



Concepción: también Tomic es primero

CONCEPCION.— Bajo el lema "Tomic cuenta contigo" la provincia de Concepción demostró ayer que el abanderado de la Izquierda Cristiana es primera mayoría en la zona.

La Democracia Cristiana y los independientes tomicistas superaron con creces el acto de proclamación del marxismo, realizado hace una semana el día de acuerdo a Carabineros reunió 28 mil personas.

Cabe hacer notar que en esa oportunidad según opinión unánime el marxismo tuvo menos gente que en el acto final de la campaña de 1964.

Cuatro marchas convergieron a las 17 horas: hacia el cruce de O'Higgins con Rengo, la columna Amanecer Campesino partió desde la Plaza Don Bosco, la columna "Revolución Chilena" salió de la Estación Tucapel, "La Triunfo Popular" lo hizo desde la Población Lorenzo Arenas. Y la columna "Chile Avanza" se unió en calle Pedro de Valdivia.

Los tomicistas de Talcahuano caminaron 17 kilómetros desde ese puerto hasta Concepción para estar presente en el acto a su paso se unieron los adherentes de San Pedro.

El candidato llegó a las 17 horas a la capital penquista. Una caravana de taxistas lo recibió en el control Chalmavida, a 16 kilómetros de Concepción.

Los únicos oradores fueron el generalismo de la campaña en la provincia, Alfonso Rodríguez y Radomiro Tomic. El clima humano fue de franca alegría y de anhelante combatividad los penquistas probaron como en todo el país que TOMIC ES PRIMERO.

¿Aún le pena el brazalete a Bobby Moore?

BOGOTÁ, 29 (UPI).— Clara es la vendedora de la joya "Brazalete Verde", y el vendedor es el testimonio de Bobby Moore, cuando el juez Pedro S. Suárez, al investigar el hurto de un brazalete de oro, le ordenó al jugador de fútbol inglés que se lo mostrara. Moore, según fuentes del jugador, se lo mostró al juez.

Moore y el brazalete. El brazalete de oro que ahora ha por lo menos tres investigaciones, por hechos conexos, cuando con el veredicto de la corte se le dio el brazalete a Moore, el juez de opinión que ha estado con pasión y entusiasmo en una de las tantas versiones de la reciente historia del país.

El tribunal superior de Bogotá decidió la semana pasada las pruebas contra Moore, suficientes para dictar un auto de detención provisional de Moore en Bogotá.

Lea hoy a Picotón: y va de catástrofes

Tanto la señora Padilla como Suárez reiteraron lo dicho en mayo pasado. Esa declaración fue la que sirvió de base para la detención provisional de Moore en Bogotá.

El "Times" de Londres, sobre elecciones chilenas: ALESSANDRI Y ALLENDE: EL CAOS; TOMIC, UNICA ALTERNATIVA POSIBLE

El diario más prestigioso del mundo sugiere que Tomic es la única alternativa sólida de Gobierno.

LONDRES, (ESPECIAL).— El diario "The Times", de Londres, considerado el diario más prestigioso del mundo, sugirió en un artículo editorial publicado el sábado, sobre las próximas elecciones presidenciales de Chile, que mientras Allende y Alessandri significarían con su victoria el caos para Chile, Radomiro Tomic es la única alternativa posible de Gobierno.

El comentario del diario señala que los tres millones y medio de votantes chilenos tendrán que decidir si comienzan la próxima semana la construcción de un país marxista en Sudamérica, para liquidar el orden establecido —si es necesario mediante la fuerza—, o si intentan alguna solución (progresista y democrática) intermedia, vale decir, Radomiro Tomic.

Afirma "The Times" que "sin una mayoría absoluta para ningún candidato, seguirán cincuenta días difíciles antes de que el Congreso se reúna para elegir entre los dos candidatos con más votos. La situación quedaría abierta a manifestaciones callejeras, toma de fábricas y violencia de la izquierda y la derecha, si el Senador Salvador Allende o Jorge Alessandri tuviera el poder al alcance de la mano".

El "Times" se refiere luego al desmejoramiento de la imagen y las posibilidades de Alessandri al afirmar: "El handicap más grande para Alessandri no es realmente la avanzada edad o la salud, sino la perspectiva prohibitiva de gobernar con un Congreso en que sólo comanda 44 de las 200 bancas. Los demócratas cristianos tienen 75 y la izquierda un total de 81. Otro factor es que la mitad de la población, de diez millones de habitantes, es actualmente menor de 22 años, que poco tiene que ver con "los buenos tiempos pasados de ley, orden y respeto" (que preconiza la campaña Alessandrista).

Agrega luego el "Time" refiriéndose siempre al deterioro de la imagen de Alessandri:

"Alessandri comenzó como el candidato favorito de la clase media, de los círculos financieros y extranjeros, pero perdió terreno, sobre todo en sus presentaciones a través de la televisión.

LA NACION

Santiago, Domingo 30 de Agosto de 1970



SANTOS, BRASIL (UPI).— El famoso Rey Pelé besa con ternura a su nuevo hijito, Edson, de 26 años de edad, sonríe feliz. Pelé no sólo es el mejor jugador de fútbol del mundo, sino también el mejor padre y esposo, según asegura su mujer y reza su fama...

Homenaje al héroe del cruce Los Andes

CON MOTIVO de cumplirse ayer 48 años del primer gran raid aéreo efectuado en Sudamérica —Santiago— Río de Janeiro—. El Comandante en Jefe de la FACH, general Carlos Guerraty Villalobos, a quien acompañaron el Jefe del Estado Mayor de la misma arma, general César Ruiz Danyau y otros altos jefes, hizo una visita al general (R) Diego Aracena Aguilar. En esta oportunidad se le rindió un homenaje como héroe nacional y se recordó la hazaña. En el grabado, el general Carlos Guerraty abraza a Diego Aracena, en su residencia de la Avenida Salvador. (Información en página 2).



Abrazo para el héroe

Provincia de Santiago lista para enfrentar la elección

CON MÁS DE UN TERCIO de la votación total del país, la provincia de Santiago se prepara para la próxima elección presidencial y la intendencia adopta todas las medidas tendientes a asegurar principalmente una entrega de resultados oportuna y objetiva.

Tres son los aspectos fundamentales que preocupan a las autoridades ante el próximo acto electoral: el orden público, a cargo de los respectivos Jefes de Fuerzas segun disposiciones de la Ley General de Elecciones y preocupación por tanto del Ministerio de Defensa y del Cuerpo de Carabineros; la computación de los votos en las mesas y su envío a las respectivas Gobernaciones; también a cargo de los Jefes de Fuerzas de las respectivas comunas, y finalmente la computación de estos resultados parciales en las Gobernaciones para ser recogidos por la Intendencia y, desde este lugar, enviados al Ministerio del Interior.

JEFES DE FUERZA DE SANTIAGO

Los siguientes son los Jefes de Fuerza designados para la provincia de Santiago, que actuarán bajo las órdenes directas del Jefe de la Plaza General de División Camilo Valenzuela Godoy.

Departamento de Santiago

1er. Distrito

Santa Lucía: Coronel de Ejército, don Pedro Palacios Camerón.

Santa Ana: Coronel de Ejército, don Gustavo Kunstmann Hameau.

Portales: Coronel de Ejército, don Luis Concha Martínez.

Estación: Coronel de Ejército, don Carlos Abell Vargas.

Cañadilla: Coronel de Ejército, don Federico Chaigneau Cabrerón.

Maestranza: Coronel de Ejército, don Arturo Barros Vecchiola.

Universidad: Coronel de Ejército, don Fritz Rechner García.

Recoleta: Coronel de Ejército, don Manuel Tosoguidice.

San Lázaro: Coronel de Ejército, don Hernán Opitz de la Barra.

Parque Cousiño: Coronel de Ejército, don Eugenio Reyes Tasteris.

2do. Distrito

Conchalí: Coronel de Ejército, don Germán Tagle Pizarro.

Quinta Normal: Coronel de Ejército, don Guillermo van Schoouwen Figueras.

Rencán: Comandante de Grupo, don Víctor Sepúlveda Cifuentes.

Departamento de Talagante

Talagante: Teniente Coronel, don Francisco Pérez Fariñas.

3er. Distrito

Providencia: Coronel de Ejército, don Luis Aro Moyano.

Ruñosa: Coronel de Ejército, don Juan Hernández Montaner.

La Reina: Coronel de Ejército, don Francisco Martínez Antonucci.

Las Condes: Coronel de Ejército, don Mario Gutiérrez Ugarte.

La Florida: Coronel de Ejército, don Héctor Clavel Getner.

Departamento de Puente Alto

Puente Alto: Teniente Coronel, don Carol Urzúa Ibáñez.

San José de Maipo: Teniente Coronel, don José E. Traut Krebs.

Pirque: Capitán de Ejército, don Luis Ravest San Martín.

Departamento Presidente Aguirre Cerdas

General de Brigada Aérea, don Jorge Basoalto Valenzuela.

San Miguel: Coronel de Aviación, don Gustavo Leigh Guzmán.

La Cisterna: Coronel de Aviación, don Agustín Rodríguez Pulgar.

La Granja: Coronel de Aviación, don Agustín Rodríguez Pulgar.

(Pasa a la Página 12)

Dos obras monumentales levanta Caja de EE.PP.

● El Edificio de los Trabajadores, próximo a ser inaugurado, el Hogar del Jubilado y Estadio del Empleado Particular reflejan la preocupación de este organismo previsional por el bienestar social de sus imponentes

DOS OBRAS QUE APARTE de significar un gran adelanto para Santiago, representan enormes beneficios para sus imponentes, está levantando a cargo la Caja de Previsión de Empleados Particulares. Una está próxima a ser inaugurada el Edificio de los Trabajadores, situado en calle Huérfanos esquina de Teatinos. La otra, es la Casa del Jubilado y el Estadio de los Empleados Particulares, obra ubicada en la ex Chacra La Perla de Ochagavía, cuyas diversas dependencias se están levantando a ritmo acelerado.

El Ministro del Trabajo, Eduardo León, visitó recientemente estas construcciones, quedando vivamente impresionado por lo que se está haciendo, como así mismo por las perspectivas que para los trabajadores de la Caja a futuro para la comunidad toda, representan.

Toda esta labor se está financiando en parte con los fondos correspondientes a los excedentes de la asignación familiar, que la Caja de Empleados Particulares retuvo a sus beneficiarios. No se puede negar después de haber visto lo que se está realizando, que el dinero mencionado ya se ha capitalizado enormemente convirtiéndose en algo que prestará servicios a los imponentes por un tiempo indefinido.

UN EDIFICIO UTIL

Es posible que el día 17 de septiembre próximo sea inaugurado el Edificio de los Trabajadores, en un acto que será considerado en el programa de las festividades patrias y que contará con la asistencia del Presidente Frei.

El inmueble, cuya construcción tiene un costo de 20 mil escudos, es uno de los más modernos de Santiago. Su construcción se determinó por acuerdo del Consejo de la Caja de Empleados Particulares y en

el quedarán instalados el Ministerio del Trabajo y las organizaciones gremiales de los empleados particulares.

Se compone de una torre de 15 pisos y un cuerpo bajo de dos pisos, con una superficie total de 8.426,60 metros cuadrados de edificación. El primer subterráneo y todos los pisos, del primero al sexto, inclusive, serán para el Ministerio del Trabajo y Previsión Social. Los pisos del séptimo al décimo, inclusive, para las organizaciones sindicales de los empleados particulares.

Uno de estos pisos será destinado a sala de clases para alumnos vespertinos y el décimo quinto consulto una cafetería para los servicios de colación y refrigerio del personal y dirigidos.

Los pisos para sindicatos constan de dos salas de reuniones para 80 personas cada una, más oficinas y secretarías para agrupaciones sindicales, por piso.

Ha sido levantado utilizando los más modernos métodos de construcción, como así mismo los mejores materiales. Además su construcción ha batido prácticamente un record de rapidez.

UNA CHACRA PARA TODOS

En cuanto a las obras que se están realizando en la ex Chacra La Perla, de Ochagavía, cumplirán tres fines perfectamente delineados: servirá como sitio de reposo para los empleados particulares jubilados; allí los gremios de este sector podrán realizar sus actividades en forma cómoda, pues contarán con todos los elementos necesarios y, finalmente, se podrá impulsar notablemente el deporte, pues contará con numerosos recintos y canchas para las diversas ramas de la cultura física.

El Hogar del Jubilado tendrá cómodos departamentos rodeados de un paisaje maravilloso. En ese mismo sector, estará un gimnasio cerrado, que tendrá piscina bajo techo y que si las circunstancias lo requieren, podrá transformarse en un sitio de reunión y teatro.

En el aspecto deportivo, contará con un gimnasio, cuatro piscinas, un pabellón de niños, jardín infantil, ocho canchas de tenis, ocho de básquetbol, dos de fútbol, haciendo notar que una de las

piscinas será olímpica y a su lado estará una piscina especialmente acondicionada para saltos ornamentales, que será la primera en su género que existirá en el país.

Cada campo deportivo tendrá gradas que permitirán presenciar cómodamente los encuentros que se libren.

Cabe destacar que a todo esto se agrega un vasto sector de picnic, que está siendo especialmente acondicionado con grandes prados y una soberbia arboleda.

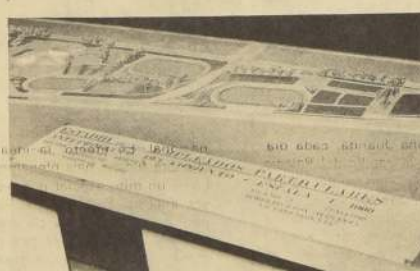
La Caja en estos momentos está gestionando que junto a este sector quede instalado un paradero de microbuses y una estación del ferrocarril que va de Santiago a San Bernardo, con lo cual habrá la locomoción adecuada. Por otra parte, con la construcción de la Carretera Panamericana, el Hogar y Estadio de los Empleados Particulares quedarán solamente a un cuarto de hora del centro de la capital.

Como se puede apreciar, los excedentes de la asignación familiar, que cuando se retiraron causaron grandes protestas entre los afectados, devolviendo a estos con creces la inversión que hicieron y que en esa oportunidad encontraron antipática.

Los trabajadores demuestran además el interés de los actuales directivos de la Caja, con Roberto León Alquiñán, su Vicepresidente, a la cabeza, por preocuparse por el aspecto social de los empleados, hecho que por primera vez ocurre en el país y a lo que se podría agregar las innumerables construcciones que la Caja ha levantado a través de todo Chile, para dar al Empleado la casa propia a que tanto aspira todo ser que trabaja.



EXPLICANDO UNA GRAN OBRA. El arquitecto Héctor Mardones Restat explica al Ministro Eduardo León algunos aspectos de lo que será el Hogar del Jubilado. En primer lugar, hace lo mismo el Vicepresidente de la Caja de Empleados Particulares, Roberto León Alquiñán.



REALIDAD A UN AÑO PLAZO. Esta es la maqueta del Hogar del Jubilado y Estadio de los Empleados Particulares. Sus obras de construcción avanzan a gran rapidez y se espera que a un año plazo todo lo que allí aparece se haya convertido en una hermosa realidad.

VISITA MINISTERIAL. Una detenida visita a la construcción del Edificio de los Trabajadores realizó recientemente el Ministro del Trabajo, Eduardo León. Quedó visiblemente impresionado por lo que vio y se mostró muy satisfecho al saber que allí junto a los funcionarios de la Cartera a su cargo, estarán los gremios de los empleados particulares.

Ochenta nuevos directores locales de Educación Básica

OCHENTA PROFESORES seleccionados entre mil postulantes de todo el país, acaban de finalizar en Santiago un seminario que los capacita para desempeñarse como Directores Departamentales o Locales de Enseñanza Básica.

La ceremonia en la cual recibieron los diplomas correspondientes fue presidida por el Ministro de Educación

Máximo Pacheco Gómez, quien les dirigió emotivas palabras. Estuvieron presentes, además el Subsecretario del ramo, Ernesto Livacic, el Superintendente de Educación, Sergio Aguilera, la Directora de Educación Primaria y Normal, Renée Viñas, entre

otros jefes educacionales y el representante de UNESCO en Chile.

El seminario comprendió quinientas cincuenta horas de clases y noventa horas de práctica, a través de cuatro meses. Los egresados ocuparán las diversas plazas vacantes o las que se produzcan a nivel de Director Departamental o Local de Educación Básica. Sus tareas comprenderán la supervisión técnica y administrativa de las actividades escolares en sus

respectivas jurisdicciones a través del plan de estudios.

En la ceremonia hablaron el Director del Seminario, Samuel Guillén Soto, y el Ministro de Educación. En su intervención Pacheco dijo que la Reforma Educativa sería un éxito solo en la medida que los profesores tuvieran fe en ella y aportaran sus esfuerzos para lograr los objetivos perseguidos. Uds son —dijo— esta Reforma Educativa.

Les pidió que tuvieran fe también en el magisterio y que en sus nuevas tareas se esforzaran por superar las contingencias que era natural esperar para cosechar como en los textos bíblicos el ciento por uno.



SUS DIPLOMAS que los acredita para desempeñarse como Directores Departamentales o Locales de Educación Básica recibieron ochenta profesores después de un Seminario

que abarcó cuatro meses. En el grabado, durante la clausura del Seminario, aplauden el mensaje que les dirigió el Ministro de Educación, Máximo Pacheco.

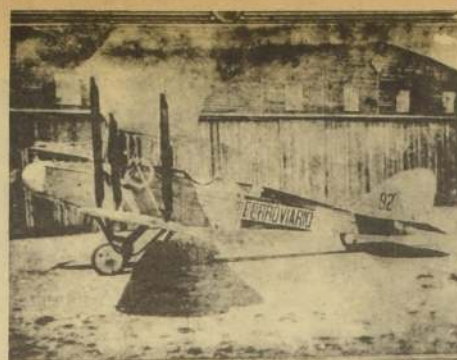


Argentina dona obra de arte a 1ra. Zona Naval

EN EL COMANDO en Jefe de la Primera Zona Naval en Valparaíso se llevará a cabo una ceremonia en la cual el Agregado Naval a la Embajada Argentina, Capitán de Navío Luis María Méndez, hará entrega al Comandante en Jefe de dicha zona naval, Vicealmirante Hugo Triado Barros, de un óleo conmemorativo del zarpe de la Escuadra Libertadora al Perú obra del pintor argentino y brillante marinista Emilio Biggeri.

El acto se realizará el próximo lunes, a las 12 horas, en el citado puerto, asistiendo altos jefes de las Fuerzas Armadas, funcionarios diplomáticos e invitados especiales.

Viajará expresamente para estar presente en la ceremonia el Embajador de Argentina, Javier Teodoro Gallac, quien llegará a Valparaíso acompañado de miembros de la Representación a su cargo.



EL "FERROVIARIO" y su piloto, General Diego Aracena. En 1922, unir Santiago con Río de Janeiro era una aventura que sólo intentaría un hombre como el piloto Aracena.

A 48 años del primer raid Santiago-Río de Janeiro

Ayer se cumplieron 48 años desde que se efectuara el Primer Gran Raid Aéreo en Sudamérica: Santiago-Río de Janeiro. Para celebrar la fecha el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, General del Aire Carlos Guerraty Villalobos, acompañado del Jefe del Estado Mayor General de Aviación Cesar Ruiz Danyau, del alto Mando Institucional, jefes oficiales y delegación del grupo simbólico "Águilas Blancas", realizó una visita de cortesía al General en Retiro, Diego Aracena, quien fuera en 1922 protagonista de una hazaña extraordinariamente valiosa, que asombró al mundo y que —marcó una nueva etapa para la aviación nacional.

RUMBO A BRASIL

En 1922 el Ministro de Guerra, Roberto Sánchez García de la Huerta, muy entusiasmado con el auge que estaba experimentando la aviación ordenó que se le preparara un avión para realizar un vuelo sobre Santiago.

La orden fue cumplida y el piloto Diego Aracena fue el encargado de maravillar al Ministro con su pericia. Entretanto, un ingeniero, apasionado estudioso de lo que por aquel tiempo se denominaba "el deporte aéreo" comenzaba a pensar la

posibilidad de unir Santiago, con Río de Janeiro, a través del aire, aprovechando que Brasil, se encontraba próximo a celebrar el centenario de su Independencia.

La idea del ingeniero Ernesto Ried, fue considerada como factible. Se contaba con el respaldo del Gobierno y sólo faltaba al piloto dispuesto a emprender la aventura. Surgió entonces el Capitán Diego Aracena, el mismo que había sobrevolado la capital llevando como pasajero al entusiasmado Ministro de Guerra.

Naturalmente el piloto estuvo dispuesto de inmediato para intentar la aventura. Diego Aracena, que era un hombre tranquilo y a quien no le gustaban las improvisaciones, comenzó primeramente por buscar el avión apropiado. Al final se decidió por un De Havilland que tenía un motor "Puma" de 200 caballos de fuerza, accionado por seis cilindros verticales. En condiciones de guerra llevaba montados una ametralladora y un pequeño cañón, aparte de un soporte destinado a bombas de alto poder explosivo. Aracena pensó que eliminados estos artefactos, el espacio y el peso podrían ser utilizados para llevar combustible y un mecánico, este último imprescindible para llevar a buen término la travesía. Además, el De Havilland, poseía sistema telegráfico, y partida automática.

Una vez seleccionado el avión, que fue bautizado como "El Ferroviario", Aracena se dio a la tarea de ubicar las puertas de la cabina, con su "Ferroviario" inició una etapa de auge para la aviación. Superó el escepticismo, de muchos y abrió una ruta optimista para la Fuerza Aérea.

Iniciado el regreso, Aracena llegó al país el 7 de noviembre siendo recibido en triunfo por todo el pueblo que se volcó a las calles para darle la bienvenida. Diego Aracena, con su "Ferroviario" inició una etapa de auge para la aviación. Superó el escepticismo, de muchos y abrió una ruta optimista para la Fuerza Aérea.

Por su parte, días antes de la partida, el Presidente de la República entregó al piloto un mensaje dirigido al Primer Mandatario del Brasil, en el que abogaba por estrechar los lazos de amistad entre ambos países.

"El Ferroviario" inició la aventura a mediados del 29 de agosto de 1922. El viaje se realizó entre la expectación del público, el nerviosismo de las autoridades y la participación del piloto y mecánico. Hubo que vencer mil obstáculos y muchas veces se temió por el éxito de la aventura. Sin embargo, el 14 de septiembre el avión logró llegar a las puertas de Río de Janeiro. El 16 de septiembre el Capitán Diego Aracena fue aclamado por el pueblo brasileño y declarado huésped oficial del Ejército de ese país.

Una vez seleccionado el avión, que fue bautizado como "El Ferroviario", Aracena se dio a la tarea de ubicar las puertas de la cabina, con su "Ferroviario" inició una etapa de auge para la aviación. Superó el escepticismo, de muchos y abrió una ruta optimista para la Fuerza Aérea.

GUIA CULTURAL

INSTITUTO CHILENO—ALEMAN DE CULTURA
Emetida: 650.169 CONVENIO 1961 2070

Lunes 31. Décimo concierto del Ciclo Beethoven, ofrecido por Jürgen Uhlde, con un análisis explicativo previo sobre el tema "Beethoven y Schubert". Jürgen Uhlde interpretará en piano la Sonata en Menor op. 111 de Beethoven y la Sonata en Sol Mayor, op. 78 de Schubert. A las 19.15 horas.

Martes 1. "Mascarada", película de largometraje del año 1934, en alemán, a las 19.15 horas.

Miércoles 2. "Argumento y Consideraciones sobre la ópera 'Die Kluge' de Carl Orff, conferencia de Jorge Dahm, a las 19.15 horas.

INSTITUTO CHILENO—NORTEAMERICANO DE CULTURA
Moneda 1467

Martes 1. Diferentes estilos de Jazz. Presentación de discos por Francisco Deza, a las 19 horas.

Miércoles 2. Festival Beethoven. Recital de Música de Cámara a cargo de Mariana Grisar, piano, Patricio Cadiz, violín, y Jorge Román, cello, en homenaje al bicentenario del nacimiento de Beethoven, a las 19 horas.

Jueves 3. Club de Comedia Musical "Hair", con comentarios de Kerry O'Hate.

INSTITUTO CULTURAL DE PROVIDENCIA

Lunes 31. El compositor y dramaturgo Philip Bennett, continuará sus recitales de audición integral, de citara, drama y poesía, a las 19 horas. Hasta el jueves 3, estará abierta la exposición de pinturas de Dolores Sarfati.

CINETECA UNIVERSITARIA

Domingo 30. Lulú o la Caja de Pandora, film de G.W. Pabst, a las 18.30 horas.

CONCURSO "VICENTE HUIDOBRO"

El 30 de septiembre vence el plazo para concurrir en el certamen literario "Vicente Huidobro", patrocinado por ICEA Internacional (Intercambio Estudiantil Americano). Los participantes pueden hacer llegar sus trabajos, en triplicado, a Ahumada 31, oficina 100. Los cuantos deben ser inéditos y de una extensión no inferior a tres ni superior a 20 carillas tamaño oficio, doble espacio. Premio: "Viaje de tres semanas a México", con todos los gastos pagados.

EXPOSICIONES

IV—BIENAL DEL GRABADO AMERICANO, Museo Nacional de Bellas Artes, Quinta Normal.

Dibujos y Pinturas de Francisco Sasso, en la Universidad Católica, Alameda 340.

—Arte Cinético en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, Moneda 1467.

Pinturas de María Ines Sotomayor, en la Sala "Arturo Edwards", Miraflores 123.

Pintura de UWE GRUMANN, en la Sala Universitaria, Alameda 1050.

Pinturas de Nelson Mazuela, en Merced 587.

Grabados de Carlos Hermosilla, en la Galería Nahuel.

Oleos de Enrique Guzmán, en la Sala del Banco de Chile, Huérfanos 972.



EL COMANDANTE EN JEFE DE LA FUERZA AEREA, General Carlos Guerraty Villalobos, departe con el General en Retiro, Diego Aracena 48 años para una hazaña que marcó una nueva etapa para la aviación nacional.

Grupo de investigadores realizó: Estudio crítico sobre Administración Pública

Una historia de la Administración Pública en Chile y un completo análisis de ella aparece en un estudio que realizó el Instituto de Ciencias Políticas y Administrativas de la Universidad de Chile, cuyo autor es Germán Urzúa.

La investigación describe en su 1ra. fase los orígenes y características de las diferentes entidades públicas que han existido entre los años 1918 y 1969. A continuación, fue publicado un segundo volumen —resumen titulado "Diagnóstico de la burocracia chilena", cuyos realizadores fueron Germán Urzúa y María Barcelato.

Este último volumen, como la Historia y Diagnóstico, son editados por la Editorial Jurídica.

Lo que ha sido el Congreso

Conforme a su extenso programa de estudios el Instituto de Ciencias Políticas y Administrativas de la Universidad de Chile, prepara en estos momentos una obra que ha tenido el Congreso Nacional. Al respecto, los investigadores universitarios han recolectado todo el material sobre la orientación del país entre 1900 y 1920.



CASACAS DE CUERO
PARKAS ACOLCHADAS
CHAQUETONES CASTILLA
OVEROLES COLEGIALES
(SE ARREGLAN Y TIENEN CASACAS DE CUERO)
PRECIOS SIN COMPETENCIA
COLD-WIND
SAN DIEGO 1531 - FONO 33949

"Sanson y Dalila", litografía en color del mexicano Gongora que se presenta en la IV Bienal del Grabado Americano en el Museo Nacional de Bellas Artes.

Las Provincias y el Gobierno DC

En la entrevista que el Presidente Frei concedió a una revista metropolitana, hizo una larga mención a su política con respecto al desarrollo de las provincias del país, antes siempre postergadas por la absorción centralista.

Y tiene, en verdad, sobrada razón el Presidente para sentirse satisfecho por la manera en que se ha actuado, durante los últimos seis años, en favor de ese gran sector del territorio que la población ubicado fuera de los límites de ese conglomerado, casi imenso, que se ha dado en llamar el Gran Santiago.

Las dos principales riquezas naturales de Chile, la minería y la agricultura, no se radican en el perímetro capitalino; pero, aquella riqueza creada por el hombre, y que son las industrias, sí que tiene su asiento principal y prácticamente exclusivo dentro de esta provincia abecera. Este solo hecho demuestra, como, a lo largo de la historia del desarrollo nacional, por voluntad de los hombres hemos creado este fantástica zona - capital, descuidando por completo el resto del país. Por supuesto que a la sobrecarga de establecimientos fabriles, agregamos todo el inmenso volumen del rubro servicios, que van desde el gran comercio, los bancos y los seguros, pasando por toda la Administración pública, hasta los más modestos o todos los locales de entretenimiento.

Contra este hacinamiento irracional de gentes y de actividades, reaccionó con enérgica determinación el primer Gobierno de la Democracia Cristiana, y a la improvisación orgánica y anárquica de los tiempos precedentes, opuso la planificación económica - social que, en primer término, contempló la rehabilitación de las regiones provincianas.

Con la aplicación de estos programas, aparte de la solución económica indispensable para eliminar el retraso de las provincias, se realizó el éxodo de la población desde el campo y las ciudades pequeñas o abandonadas a su suerte, hacia el gran centro santiaguino, dentro del cual los esperanzados encuentran oportunidades de empleo o de negocios, de educación y de cultura, que se les negaban en sus regiones de origen.

Este solo hecho de terminar con la

inmigración interna tiene una significación de singular importancia, ya que está llamado a corregir dos graves defectos de las condiciones de vida y las expectativas nacionales: la existencia de un potencial de fuerza de trabajo que esconde su auténtica cesantía tras el desempeño de alguna ocupación de servicio, y, en seguida, la existencia también de una masa disponible de trabajadores a disposición de los empresarios que, de este modo, no tienen interés alguno real en mejorar el trato a sus colaboradores.

En un país que pretende, efectivamente, fortalecer sus estructuras económicas, no más de un 20 a 23% de la fuerza de trabajo puede dedicarse a la prestación de servicios; al resto, debe proporcionarsele ocupaciones productivas, en el campo, la minería, las industrias regionales; pero con proyección nacional y hasta internacional, el trabajo en la extracción de productos del mar. De otro modo, se crea un verdadero parasitismo social, que conduce inevitablemente a la miseria.

Si al empresario, por otra parte, se le mantiene un ejército de desempleados listo para substituir a la masa de sus trabajadores, se le está impulsando al quietismo y la estagnación de su organización, ya que ésta jamás tendrá el tan productivo acicate de una demanda laboral que obliga a perfeccionar cada día métodos y elementos productivos para seguir en actividad genuinamente remunerativa.

Los países que marchan a la cabeza del progreso han tenido como fuerza motriz fundamental de su expansión una organización de trabajadores que no admite se la deje fuera de las mejores condiciones en que puede operar una empresa.

La acción del Gobierno DC en beneficio de las provincias tiene estos efectos tan notorios para impulsarnos a salir del subdesarrollo. Fortalece esta acción el hecho de que cada iniciativa puesta en marcha en provincias, al encajar dentro de los planes generales previa y acuciosamente estudiados, es un eslabón más, coherente, dinámico y coadyuvante al programa nacional de llegar a una independencia económica, que no podrá lograrse jamás en medio de una cesantía disfrazada o una empresa privada o pública que no tiene sobre sí el clásico tábano que la obliga a perfeccionarse.

Y va de Catástrofes

por Ricardo Boizard (Picotón)

Me da la impresión de que en la actual campaña electoral se está llegando a un tropicalismo exagerado en lo que se refiere a las consecuencias del triunfo de algunos de los candidatos que se disputan el poder.

Hay un pequeño detalle que se olvida y es que estamos en Chile donde, gracias a la sólida institucionalidad en que vivimos y al pragmatismo de la idiosincrasia chilena, generalmente no llega la sangre al río y cuando se deslizan algunos hilos por casualidad, viene pronto la cicatrización y todo se olvida.

Siempre en Chile las contiendas electorales fueron agitadas, siempre hubo agores que anunciaban catástrofes inherentes a determinados candidatos, siempre se dijo solemnemente que se estaba jugando el sacrosanto destino del país. A veces triunfan los más temibles políticos, llegan a La Moneda y excitan a la muchedumbre con sus encendidas palabras. Al día siguiente, todo se va arreglando a la chilena y no ocurre nada.

En 1920 la Alameda de las Delicias era un hervidero de multitud amenazante y, según las viejas copuchentas no se podía pasar por allí en el atardecer, sin exponerse a un asalto o a una puñalada. Los miembros de la oligarquía imperante creían que el viejo Alessandri estaba vendido al Perú y que, al día siguiente de su triunfo, tendríamos que entregarle a nuestro vecino una lonja de la tierra patria, con Alessandristas y todo.

¿Para qué hablar de 1938? Don Pedro Aguirre Cerda, cuya dulce esposa era quizás la más fiel amiga del Arzobispo Caro y cuyas oraciones subían al cielo simultáneamente con las consignas del Frente Popular, que pedían pan, techo y abrigo para los destinatarios del sermón de la montaña: el mismo don Pedro de Pocuero y Conchall cerraría los conventos, incendiaría las iglesias y haría un brebaje satánico y singular con la hostia y el vino de los santos cálices.

Las pobres monjas estimuladas por las devotas señoras que a su vez estaban estimuladas por sus maridos aspirantes a la condecoración del Santo Sepulcro, buscaban la manera de disfrazarse de señoritas y, con ello, no lograban sino acentuar su calidad conventual.

La experiencia histórica nos dice que el Alessandri vendido al Perú no era sino una leyenda grotesca, y bajo el gobierno del Aguirre Cerda como - frailes se desarrolló en Chile uno de los más grandes Congresos Eucarísticos del Continente. Las iglesias siguieron en pie. Las monjas volvieron a su calidad de tales y doña Juanita, cada día, recibía con unción en la capilla del Palacio de La Moneda el pan y el vino conmemorativos de la última cena de Jesús.

Ahora está ocurriendo lo mismo. Tomic, a pesar de resultar tercero y por acto de magia de una insostenible contradicción, va a marcar los acentos de la política de Frei, convirtiendo al país en una especie de soviet cristiano.

Por su parte, Allende, a pesar de su cuarta eventual derrota lo que también es contradictorio si bien se piensa, va a convertir a Chile en una Cuba del Pacífico y, como se trata del peligro de Fidel, hay que echar las barbas en remojo.

Sin embargo, nosotros creemos que si triunfa Tomic, lo que es absolutamente cierto, lo único que va a hacer el gobierno demócrata cristiano es continuar y perfeccionar la obra de Frei arrojando naturalmente de La Moneda a ciertos derechistas que, creyendo que la Revolución en Libertad era una fiesta de primavera, se disfrazaron de eduardistas al azar.

Si triunfa Allende, no podrá apartarse de nuestro institucionalismo tradicional y después de haber perseguido veinticuatro años la Presidencia, no la va a perder así no más por la lejana influencia de Cuba o de Moscú. ¿Podría ser el suyo un gobierno semi marxista? Podría ser, pero hasta ahora el mundo no conoce el marxismo a la chilena y quien sabe qué cosas nuevas nos va a traer. Puede ser una especie de "arreglado", como en los velorios campesinos.

Lo único catastrófico y apocalíptico, lo único sórdido y peligroso es que los alessandristas logran volver atrás los punteros de nuestro reloj histórico. Si el pueblo se emborrachara por un día y lograra darle una pequeña mayoría que en todo caso el Congreso examinaría con lupa, vendría ese terrible despertar de la mañana siguiente, ese despertar en que la lengua se pone seca y la cabeza zumba como si se movieran en ella las aspas de un molino.

El pueblo diría: —Pero, ¿qué barbaridad hemos hecho? Lo diría, naturalmente, con otras palabras, pero el resultado sería que el candidato de Derecha no podría gobernar o tendríamos en Chile, no los tanques de Checoslovaquia, sino otros tanques que un día popularizaría el famoso coronel Lagos. Eso sí que sería temible y es en eso en lo que debemos meditar cuando pronunciamos el cuatro de septiembre, una palabra de papel en el secreto de las urnas.

Lo peor que pudiera ocurrir a este país es que llegara a la Moneda un gobernante que no representara sino una infima fracción del electorado y en seguida se quisiera llamar "representante del pueblo".

La Semana Política



A CINCO DIAS DE LA ELECCION PRESIDENCIAL

El próximo viernes, tres millones y medio de chilenos tomarán parte en la Décima Primera elección presidencial, desde la promulgación de la Constitución de 1925.

El momento es tan decisivo para nuestra evolución histórica, que convendría precisar en forma objetiva, algunas de las características generales de la elección presidencial de 1970, que la separan, más o menos claramente, de las diez elecciones anteriores, desde 1925.

En primer lugar, es necesario subrayar el número de votantes - 3.539.747 - que es doblemente significativo porque constituye por sí misma una cifra enorme y porque es una fracción sustancial de la población total. A la fecha de la Constitución de 1833, votaban sólo 4.200 personas que representaban un magro 0,4% de la población total. En 1925, se registraban 302.112 inscritos, que apenas alcanzaban a un 7,41% de la población total. El hecho de que, en la actualidad, más del 33% de la población total tenga acceso a las urnas sin contar 1.500.000 personas que ya tienen derecho a voto, de acuerdo a la Reforma de 1969 pero no podrán ejercerlo en esta oportunidad, es un índice irrecusable de democracia operante. Si agregamos el saneamiento decisivo que implicó el establecimiento de la Cédula única, podemos afirmar que el 4 de septiembre será realmente la voz del pueblo la que de forma al resultado final.

Hay que hacer notar, además, que esta base electoral sana es una excepción, no sólo dentro de América Latina, sino también dentro de nuestra propia historia nacional. En efecto, la idea de que Chile siempre fue un país plenamente democrático es un mito escolar que no resiste el mayor análisis. Desde 1830 hasta 1891, todos los historiadores coinciden en afirmar que el Gobierno practicaba la intervención electoral y era el gran elector. Más aún, hasta comienzos de la Administración Balmaceda, se condicionaba el derecho a voto a un mínimo de renta, disposición que hacía de los derechos políticos el privilegio de una minoría financiera. Los que hoy día tanto censuran la noción de "dictadura del proletariado" olvidan que todos los regímenes capitalistas se iniciaron con la dictadura del capital. El capitalismo no fue elegido como régimen de vida, por una especie de asamblea general democrática ni fue el resultado de un contrato social. El derecho a voto fue concedido a amplias capas de la población sólo en la medida en que la distribución de los medios de producción ya estaba consumada y en que las relaciones de producción habían sido consolidadas, por un ferreo dominio político anterior de grupos financieros muy reducidos.

Progreso Humano

En un discurso reciente, el Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, señaló los graves defectos de que adolece nuestra actual civilización, que llamó, con razón, "la primera civilización global" que ha existido sobre la tierra.

En efecto, en el pasado hubo gran número de civilizaciones; pero la mayor parte de ellas no tuvieron entre sí contacto alguno y ninguna cubrió con sus ropajes a toda la familia humana. Así, por ejemplo, las grandes culturas de América precolombiana no fueron conocidas en Europa durante largo tiempo y la del Imperio Romano coexistió sin tocarse con las de la India o China. Pero a partir del siglo XV, la civilización occidental empezó a extenderse planetariamente, en términos tales que hoy tiene prisionera, en sus mallas a todo el globo, la mayoría de cuyos habitantes se viste, come, bebe al modo occidental, lee las mismas tiras cómicas, oye las mismas noticias y, en general, practica el estilo de vida que existe en Europa y Estados Unidos.

Sin embargo, el cuadro que ofrece la primera civilización planetaria es bastante melancólico, como lo demostró U Thant. Las grandes potencias han acumulado armas, capaces de destruir diez veces la tierra, por valor de 200 mil millones de dólares, en tanto crece el abismo que separa las naciones ricas de los países pobres, a una velocidad tal que si en el siglo XVIII estas diferencias eran de 1 a 3, hoy es

No puede ser extraño, entonces, que en 1970 cuando esas mismas masas largamente excluidas de los derechos políticos tienen poder de decisión, procedan a cuestionar un sistema económico que fue establecido sin su participación y al margen del asentamiento colectivo.

El segundo rasgo capital de las elecciones presidenciales de 1970 es que el debate político, pese a las críticas que se han hecho sobre su bajo nivel, ha ganado sustancialmente en claridad, a medida que transcurre el siglo XX. Antes de 1925, el debate político se desarrollaba exclusivamente en torno a personas sin grandes diferencias ideológicas. Las decisiones políticas eran el monopolio de pequeños grupos, con los mismos intereses básicos.

Hay que esperar hasta 1920 para que se exprese la protesta de grupos excluidos del juego político, que rompen el viejo cuadro oligárquico. A partir de ese momento, la evolución política de Chile se confunde con el lento, pero implacable ascenso de las masas. Son estas masas las que elevan a un partido tras otro, para abandonarlo cuando traiciona su mandato original. Consagró y hundió sucesivamente al Partido Radical y al movimiento ibañista. Las restauraciones derechistas se convirtieron en una rara excepción.

En 1970, se decide la suerte de un nuevo ciclo, que tiene como protagonista al Partido Demócrata Cristiano. Lo que hace dudar a los observadores imparciales de que los pronósticos derechistas sobre un colapso demócrata cristiano sea acertado, es el hecho de que ninguna Administración de izquierda ha ido más lejos que el primer Gobierno DC. Se ha hecho en este sexenio todo lo que los radicales y el PAL habían dejado de hacer, cuando tuvieron el poder. Precisamente por eso se asiste actualmente a una disputa sin precedentes en la Historia de Chile: una parte de la oposición quiere presentarse como "continuadora" de la obra del Gobierno. Tomando en cuenta esta formidable confesión, no existen razones objetivas para que el 4 de septiembre Radomiro Tomic no repita al triunfo de Frei.

Chile enfrenta, entonces, una nueva elección presidencial sobre bases electorales sanas, con programas de acción públicamente enunciados y un gran debate de fondo, latente por debajo de la vulgaridad de la propaganda, que es la sustitución del actual sistema capitalista.

A pesar de ser un país políticamente dividido, los tres millones y medio de electores estarán de acuerdo en que vivimos bajo un régimen político que deja oír la voz de la mayoría. Las palabras de los candidatos ya están dichas; ahora es el pueblo el que tiene que decir la suya.

de 1 30. La contaminación y el agotamiento de los recursos naturales, ponen en peligro la supervivencia del hombre tan gravemente como la amenaza atómica. Al respecto, dijo el Secretario General de la NU, que podemos perder "si no con el estuero de un holocausto nuclear, con el quejido de una especie y una civilización que agotaron el aire, el agua, los recursos y los alimentos".

De consiguiente, si no se supera este cuadro, todo el progreso científico, material y técnico alcanzado, estará empujando a la familia humana hacia un modo de vida que es cada vez menos propia del hombre, pues se va vaciando de contenido ético, en el sentido de que no está al servicio de sus fines específicos, sino más bien el ser humano parece estar bajo la servidumbre de la máquina. Al propio tiempo, los beneficios del progreso son captados por minorías privilegiadas, las cuales, para mantener un status que le es enteramente favorable, se arman hasta los dientes en una política de pura fuerza y hegemonía, acentuándose la división entre ricos y pobres a nivel internacional.

La humanidad no puede perseverar en una línea que conduce a un progreso tan inhumano y su gran esfuerzo debe ser crear una sociedad que vuelva a poner la ciencia y sus resultados portentosos al servicio del hombre.

Significado de las Candidaturas

TOMIC

por Vulcano

Es imposible comprender todo el alcance de la candidatura de Radomiro Tomic sin la consideración previa de lo que han sido los seis años de gobierno del Presidente Frei. Este es el antecedente histórico básico para explicar las posiciones de esta posición, sus posibilidades, el respaldo que tiene y el hombre que la encarna.

El gobierno de Frei marcará un hito importante en la historia de Chile. Es el primer gobierno demócrata cristiano de nuestro país y de toda América Latina. Su acción constituye el comienzo de un nuevo tipo político inspirado en el pensamiento cristiano.

El balance de esta primera experiencia es un paso necesario para conocer sus proyecciones reales. Intentemos hacerlo, aunque sea en forma ultrasintética.

El programa de gobierno de 1964 ofreció una serie de reformas estructurales básicas y abrió con ello el cauce para cambios todavía más profundos. En seis años no se podía hacer todo lo que el país quería, pero era factible establecer las bases para ello, a la vez que se abrían las puertas para que el proceso de desarrollo no fuese detenido en adelante. El presidente Frei cumplió ampliamente este programa. Con la Reforma Agraria, la organización del pueblo, la reforma educacional y el establecimiento de bases económicas sólidas, sobre las cuales construir el desarrollo del país, se dio comienzo al proceso real de cambios prometido.

La obra, realizada ha sido inmensa y el año de 1970 ya no es el Chile de 1964. Se han dado importantes pasos adelante y la futura comienza en un punto muy alto al existente en 1964.

Es justamente por esta razón por la cual el programa de Tomic aparece claramente como un segundo paso, como una segunda etapa perfectamente coherente con la primera y, desde luego, concordante con el pensamiento profundo que respalda la acción de la Democracia Cristiana. El programa de 1964 no se prometió terminar con el sistema neocapitalista que nos rige, sino sólo cambiar las bases para que ello fuese posible. El sistema era demasiado duro para intentar su remoción en un primer intento.

Había que crear las fuerzas necesarias para que respaldaran una decisión de tal magnitud y pudieran evitar cualquier contragolpe. Había que convencer a las capas mayoritarias de la población que ello era necesario, pero que nunca se haría sin su total y plena participación.

Hoy, en 1970, el momento parece haber llegado. Así lo ha entendido la Democracia Cristiana y su candidato al proponerle al país su nuevo programa. Contiene este el propósito decidido de sustituir el sistema neocapitalista por otro de tipo comunitario en que las grandes mayorías desplacen a las minorías de todos los centros del poder político, social, económico y cultural y donde el trabajo organizado sea el motor fundamental del esfuerzo productivo de la economía chilena y su principal beneficiario.

Esto es imposible hoy día porque se han incorporado a la vida nacional los enormes sectores del campesinado chileno y están dispuestos a dar su apoyo a esta revolución. Las organizaciones populares se han multiplicado durante este Gobierno y desean continuar progresando. Las crecientes y pujantes fuerzas juveniles saben cuándo se inició el gran proceso que les abrió el paso a la educación quienes lo llevaron a cabo. El país entero sabe que sus bases económicas permiten avanzar hacia un orden más justo para todos y que esta es una tarea inaplazable si no se quiere sufrir graves consecuencias para todos.

Así nació la candidatura Tomic. Después de un intenso y apasionante debate en el seno de la Democracia Cristiana, admirable por lo elevado y democrático, se tomó una decisión clara y categórica en el sentido antes señalado. Se inició así el camino hacia una nueva etapa, cuya realización dependerá del respaldo que el pueblo chileno le dé el 4 de Septiembre. Un adelanto de la respuesta que recibirá el llamado de la Democracia Cristiana y de Radomiro Tomic puede ser conocido si analizamos el desarrollo de su campaña electoral. Es lo que haremos en un próximo artículo.

LOS POBLADORES CON TOMIC

iiEn descubierto el fraude alessandrismo!!

● El Comando de la Candidatura Alessandri publicó el jueves 27 de Agosto una página de El Mercurio con una lista de Comités del Movimiento de Pobladores Independientes con Tomic que se habrían pasado a la Candidatura Alessandri. Juzgue la opinión pública cómo miente el alessandrismo. NINGUN COMITE TOMICISTA DE POBLADORES HA ADHERIDO A ALESSANDRI. Lo probamos

DE LA LISTA publicada por el Comando Alessandri, los siguientes Comités NO EXISTEN Y NO HAN EXISTIDO JAMAS.

- 1 — Dirección Pedro Aguirre Cerda 0852 Población Baur La Cisterna 3° Distrito.
- 2 — Dirección Sta. Adriana La Cisterna
- 3 — Dirección Matamoros 01829 Sta. Olga La Cisterna
- 4 — Dirección 8 Poniente N. 8011 Sector F Población José María Caro
- 5 — Dirección 8 Poniente N. 8011 Sector F Población José María Caro
- 6 — Dirección 6 Poniente N. 8279 Sector F Población José María Caro
- 7 — Dirección 23 Sur N. 6879 Sector F Población José María Caro
- 8 — Nombre del Comité Amaya Tomic Dirección Manzana 17 Sitio 259 Población Manuel Rodríguez Barrancas
- 9 — Nombre del Comité Radomiro Tomic Dirección Walter Lihn 1751
- 10 — Dirección México 548
- 11 — Nombre del Comité Amaya Tomic Dirección San Gerardo 775
- 12 — Nombre del Comité Ex Esteban Tomic Dirección Recoleta 2725
- 13 — Nombre del Comité Olaya Tomic Dirección Manuel Rodríguez 1113 Población Manuel Rodríguez
- 14 — Movimiento Blas Tomic Dirección Río Bio 1215 Población Recabarren

- 15 — Nombre del Comité Juanita Aguirre Dirección General Moral 4164
- 16 — Nombre del Comité Independiente Dirección 56 N. 6733 Población Sta. Adriana
- 17 — Nombre del Comité Independiente con Tomic Dirección 2709 La Cisterna
- 18 — Nombre del Comité Ind. MOCÍ Dirección 2753 47 Población Santa Adriana
- 19 — Nombre del Comité Hijos Clara Estrella Dirección Mincha 6886 Población Clara Estrella
- 20 — Dirección Pasaje 8 N. 6374 Población Sta. Adriana
- 21 — Dirección Pasaje 52 N. 6765 Población Santa Adriana
- 22 — Comité José María Caro Dirección 23 Sur 6879 Población José María Caro
- 23 — Centro de Madres Dirección 4 Oriente 8332 Población José María Caro
- 24 — Comité Esteban Tomic Dirección 8 Poniente 8011 Población José María Caro
- 25 — Comité Triunfador Dirección 3 Poniente 1284 Población José María Caro
- 26 — Comité 6 Poniente Dirección 6 Poniente 8273 Población José María Caro
- 27 — Comité 14 Poniente Dirección 14 Poniente 8126 Población José María Caro
- 28 — Centro Marta de Gumucio Dirección 16 Poniente 8366 Población José María Caro
- 29 — Comité 2 de Victoria Dirección 8 Poniente 8005 Población José María Caro

De esa misma lista del Comando de Alessandri, los siguientes Comités de Pobladores HAN RATIFICADO SU APOYO A TOMIC Y REPUDIADO LA GROTESCA MANIOBRA DERECHISTA.

- 1 Comité Esteban Tomic Dirección Población La Bandera Los Morros
- 2 Comité Comité Independiente Junta de Vecinos Dirección Sierra Bella 2913
- 3 Nombre del Comité Comando de Pobladores Independientes J. Goulart Dirección Avenida Central 276
- 4 Nombre del Comité Esteban Tomic Dirección Recoleta 2729
- 5 Nombre del Comité Eugenio Montalva Dirección Manzana 8 Sitio 171 La Pincolla
- 6 Nombre del Comité Cecilia Cáceres Dirección Villa San Gregorio Avenida Serena Esquina Tome
- 7 Nombre del Comité Independiente con Tomic Dirección Manzana 80 Sitio 15 Población La Bandera
- 8 Nombre del Comité Independiente España Dirección Coronel 8205 Población San Gregorio
- 9 Nombre del Comité San Gregorio con Tomic Dirección 1 Oriente 8411 Población San Gregorio
- 10 Comité Dirección Población Quinta Bella Conchali Coronel del Canto 2561
- 11 Nombre del Comité Juan C. Tomic Dirección Villa Manuel Rodríguez Manzana 26 Sitio 430
- 12 Nombre del Comité Felipe Tomic Dirección Villa Manuel Rodríguez Manzana 21 Sitio 309

- 13 — Nombre del Comité Ni un paso atrás Dirección Población Santa Adriana Pasaje 24 N. 2356
- 14 — Nombre del Comité Olaya de Tomic N. Dirección Los Novios La Cisterna
- 15 — Nombre del Comité Futuro de Chile Dirección Población Sta. Adriana Pasaje 48 N. 2853
- 16 — Nombre del Comité Carlos Tomic Dirección Comuna La Grana Combarbala N. 0575
- 17 — Nombre del Comité Elena Carrizo Dirección Comuna La Grana Quilque N. 7942
- 18 — Nombre del Comité Radomiro Tomic Dirección La Grana Avenida La Serena N. 8056
- 19 — Nombre del Comité Centro de Madres Olaya de Tomic Dirección Comuna La Grana Avenida La Serena 8056
- 20 — Nombre del Comité Olaya de Tomic Dirección Población Los Morros Los Lingues 11266
- 21 — Nombre del Comité Pobladores Independientes La Bandera Dirección Población La Bandera Manzana 15 Sitio 18
- 22 — Nombre del Comité Unión Pobladores La Bandera Dirección Población La Bandera Manzana 74 Sitio 14
- 23 — Nombre del Comité Ex Movimiento Tomic Dirección Población La Bandera Manzana 98 Casa 6
- 24 — Nombre del Comité Comité El Corbio Dirección El Olivar S.N.
- 25 — Nombre del Comité Irene Frei Dirección José María Caro 6913 Población José María Caro
- 26 — Nombre del Comité Francisco Tomic Dirección Central 7506 Población José María Caro

Con estas burdas falsificaciones la Candidatura Alessandri pretende reconstruir una imagen de triunfo definitivamente destruida por el repudio popular. Como respaldo a nuestra directiva firmamos, junto con sus integrantes, esta declaración POR EL MOVIMIENTO DE POBLADORES INDEPENDIENTES CON TOMIC:

NI UN PASO ATRAS.- Población Huamachuco. Manzana 49 - sitio 7.- Presidente Carlos Castillo.-

INDEPENDIENTE CON TOMIC.- Población Bulnes de Renca.- Sgo. Aldunate N° 147.- Presidente Carlos Merino.-

INDEPENDIENTE CON TOMIC.- Población Cerro Colorado.- Pasaje Temuco. Casa N° 86.- Presidente Hernán Guajardo.-

CERRO COLORADO.- Población Cerro Colorado.- Avenida Condallo.- Manzana 25.

Casa 2.- Presidente Héctor Guajardo.-
FRENTE DE POBLADORES DE TOMIC.- Balmaceda 4141.- En Plaza Central Renca.- Presidente Guillermo Ibazeta.-

LO NEGRETE.- Población Lo Negrete.- Manuel Rodríguez, al final.- Presidente Yolanda Guerra.-

LAURA GAVILAN.- Ricardo Santa Cruz 535 esq. Carmen.- Presidente Silvia Tapia.-

JUAN CRISTOBAL TOMIC.- Población Santiago. Pasaje 1. Casa 2075.- Presidente Aurelio Vargas A.-

TOMIC PRESIDENTE.- Roberto Espinoza 1440.- Presidente Graciela Pizarro.-
RADOMIRO TOMIC.- Pob. 31 de Agosto. Camino a Melipilla.- Casa 1.- Presidente Olga Tapia Soto.-

LAS PINGÜINAS.- Pob. Los Nogales. Las Pingüinas 1788.- Presidente Clotilde Peñaloza.-

HERNAN MERY.- Av. Ricardo Cumming 974.- Presidente Mario Rojas Galaz.-

4 DE SEPTIEMBRE.- Pob. Los Nogales.- Uspallata 1819.- Presidente Luis Farfán.-

PRO-CASA RADOMIRO TOMIC.- Av. España 368.- Presidente Guillermo Olguín.-

OLAYA DE TOMIC.- Nuble 1025.- Presidente Gloria Concha.-

JOSE MARIA CARO.- Pob. José María Caro. Sede Social. 7 Norte 1555.- Presidente María Inostroza Bravo.-

PANCHITO TOMIC.- Pob. Lo Valledor Norte. José Matías Delgado N° 4097.- Presidente Elsa González.-

GABRIEL GONZALEZ VIDELA.- (Femenino).- Pob. Gabriel González. Pabellón 8. Casa 28.- Presidente Yolanda Becerra.-

GABRIEL GONZALEZ VIDELA.- (Masculino).- Pob. G. González. Pabellón 8. Casa 28.- Presidente Manuel Silva Moraga.-

LUCHITA BOTTO.- Pob. Lo Valledor Norte. Centro América 4285.- Presidente Rosa Castro.-

COMITE INDEPENDENCIA FAMILIA TOMIC.- Pob. Lo Valledor Norte. Benito Juárez 4396.- Presidente Jaime Alvarez.-

FELIPE TOMIC.- Piestrinas 2425.- Presidente Ruth Miño.-

POBLACION CLARA ESTRELLA.- Pasaje Co-dehua N° 2.-745.- Presidente Manuel Romero S.-

NI UN PASO ATRAS.- Pob. José María Caro. Sede Social. N° 7 Norte 1535.- Presidente María Inostroza Bravo.-

TRIUNFO Y PROGRESO.- Estrella Blanca 4745.- Presidente Segundo Figueroa.-

OLAYA DE TOMIC N° 5.- Pob. Victoria. Yungay 4564.- Presidente Rebeca Medina.-

ESTEBAN TOMIC.- Calle América 654.- Presidente Rodolfo San Martín.-

OLAYA DE TOMIC.- Pob. Santa Adriana. Pasaje 8.- Casa 6374.- Presidente Luis Alberto T.-

JUNTA DE VECINOS.- Sierra Bella 2913.- Presidente María Sáez.-

PLAZA RENCO.- Sukarno 3775.- San Miguel.- Presidente Osvaldo Cartagena.-

COMITE PARAGUAY.- Pedro Aguirre Cerda 8632.- (San Miguel).- Presidente Juana Ramírez.-

COMITE HAITI.- Lo Valledor Norte.- Haití 4131.- Presidente Ester Leal Leal.-

NUEVA LA LEGUA.- Pob. La Legua.- Calle Comercio 301.- Presidente Antonio Escobar.-

TOMIC PRESIDENTE.- Pob. Tejas de Chena.- Loncomilla 1012.- Presidente Emma Quisann.-

FELIPE TOMIC.- Gran Avenida 13375.- Paradero 40.- Presidente Ernestina Suazo M.-

OLGA DE TOMIC.- Pob. Río de Janeiro. Pasaje 4. Casa 50.- Presidente Olivia Cavieres.-

TENIENTE MERINO.- Barros Borgoño, alt. 700.- Gran Avenida Paradero 30 1/2.- Presidente Oscar Torres.-

IRENE FREI.- Pob. L. Cruz Martínez. Antonio Acevedo. H. 320.- Presidente Zulema Vidal.-

EL ESFUERZO CON TOMIC.- Pob. Lo Montero Camino Chena. Sitio 6.- Presidente Aida de Pavez.-

OLAYA DE TOMIC.- Pob. Luis Cruz Martínez. Alejandro Flores 414.- Presidente Armando Sandoval.-

HERMANOS TOMIC.- Comité de Nos.- Presidente Pedro Cabezas.-

TOMIC CHILE.- Pobl. Luis Cruz Martínez. Mariano Latorre 11822.- Presidente Ana Luisa Jara.-

SARA GAJARDO.- Pob. Cóndores de Chile.- Strauss 11.864.- Presidente María del C. Cortés.-

INDEPENDIENTES CON TOMIC.- Villa Chena.- Curiñanco N° 050.- Presidente Carmen Henríquez.-

PATRIA Y PROGRESO CON TOMIC.- Pob. Santa Ema.- Segunda Avenida.- Presidente Francisco Martínez.-

AMAYA TOMIC.- Pob. Nueva S. Bernardo Pasaje 6.- Casa 51.- Presidente Juan Pizarro.-

ESTEBAN TOMIC.- Ernesto Montenegro 655.- Presidente Josefina Avalos.-

18 DE OCTUBRE.- Sitio 213.- Presidente Ilda Silva Arenas.-

PRESIDENTE TOMIC.- Flor de Liz N° 8945.- Presidente Mario Becerra.-

MONSEÑOR LARRAIN.- Calle Dos Coronas 8945.- (Barrancas).- Presidente Sergio Rojas.-

RADOMIRO TOMIC.- Cruz de Oro 8943.- (Barrancas).- Presidente Humberto Herrera.-

TOMIC PRESIDENTE.- Sargento Candelario 8502.- (Barrancas).- Presidente Guillermo Herrera.-

INDEPENDIENTES CON TOMIC.- Pob. Teniente Merino Av. San Daniel Pasaje 1.- Mimbra 1358 Presidente Eduviges Saldivia T.-

JUAN CRISTOBAL.- Pob. Tte. Merino. Cercos 1229.- Presidente Uberlinda Torres.-

RADOMIRO TOMIC.- Jardín Lo Prado.- Peucos 1045.- Presidente María Palma Vega.-

ESTEBAN TOMIC.- Pob. Violeta Parra. Manzana 116.- Sitio 21.- Presidente Ana Reyes.-

JUAN CRISTOBAL TOMIC.- Villa Manuel Rodríguez. Manzana 51.- Sitio 954.- Presidente Rosa Pinto.-

OLAYA DE TOMIC.- El Resbalón.- Sitio 16.- Presidente Eleazar Morales.-

PRESIDENTE TOMIC.- Escudena.- Presidente Heriberto Villegas.-

COMITE ANITA.- Nueva La Obra 2872.- Presidente Estela Bustamente R.-

COMERCIALES AMBULANTES TOMIC.- Pob. Eneas Gonal. Pasaje 39 1253.- Presidente Edia Barrientos.-

LA GRAN FAMILIA.- Coronel del Canto 2561.- Presidente Rosa Pérez Muñoz.-

ESTEBAN TOMIC.- Pob. Eneas Gonal. Pasaje 31.- Casa 4075.- Presidente Ignacio C.-

Comando de Tomic denuncia fraudes del alessandrismo



ENRIQUE KRAUSS



SERGIO SAAVEDRA

ssandri pondrá en práctica nuevos fraudes para confundir a los partidarios de la Candidatura de Tomic. Se trata de la publicación de listas de alessandristas que aparecerán como ex tomicistas adheridos a última hora al alessandrismo y de supuestos llamados y manifiestos de dirigentes, regidores y parlamentarios tomicistas que serán presentados falsamente haciendo llamados para votar por Alessandri a fin de atajar a Allende.

Tales maniobras son eslabones de una larga cadena en la

que figuran la invención de la encuesta SEPA, las amañadas encuestas del organismo mercurial CECEC, la supuesta adhesión de pobladores tomicistas a Alessandri, y muchas otras, entre ellas listas de profesionales con más de tres páginas de nombres repetidos y la inclusión de personas fallecidas.

Este Comando denuncia públicamente estos procedimientos inmorales puestos en práctica por los dirigentes de la Candidatura de Jorge Alessandri y hace un llamado a la opi-

nión pública para que juzgue a quienes confían en tales recursos para obtener una adhesión ciudadana mayoritaria que no han podido conseguir por otros medios.

Al mismo tiempo advierte a los tomicistas que no se dejen sorprender por estas maniobras desesperadas del alessandrismo, que son los manotazos de ahogado que lanza antes de hundirse definitivamente.

COMANDO NACIONAL CANDIDATURA TOMIC

DENUNCIAMOS LA CANDIDATURA DEL FRAUDE

Tenemos conocimiento de que en los últimos días el comando de Ale-

Imposibilitados de controlar a sus matones

Alessandristas suspenden la propaganda callejera

El comando alessandrista resolvió suspender la propaganda callejera que se realiza con equipos de pintores en las calles, a fin de evitar que se continúen produciendo enfrentamientos y se supere el clima de violencia.

La información la proporcionó ayer el

Generalísimo de la candidatura de derecha, Ernesto Pinto Lagarrigue, y la decisión está motivada por la incapacidad de este comando de controlar a la innumerable cantidad de matones, delincuentes habituales y personas con prontuario contratadas por la

candidatura alessandrista para hacer propaganda.

Consultado Ernesto Pinto sobre las declaraciones de la esposa del propagandista muerto

en el incidente de Avenida Balmaceda, quien declaró que su marido había sido contratado por el comando de Alessandri, entregándosele un arma y a todos los propagandistas de ese comando se les daba armas de fuego respondiendo "los pintores no usan armas".

Ernesto Pinto Lagarrigue se entrevistó ayer junto a Julio Philippi con el Ministro del Interior, Patricio Rojas y el Subsecretario, Juan Achurra, para conocer las medidas adoptadas por esa Secretaría de Estado para el día de la elección.

Señaló el Generalísimo de Jorge Alessandri que se había planteado algunas peticiones al Ministro del Interior, especialmente sobre la posibilidad de que los comandos cuentaran con información directa desde el Ministerio del Interior sobre los resultados que vayan llegando.

El Ministro del Interior, el marfesto que estudió las peticiones formuladas para darles respuesta en los próximos días.

Ernesto Pinto destacó que la entrevista había sido muy positiva e informó sobre la designación de Julio Philippi como representante de la candidatura de derecha en el Ministerio del Interior el cuatro de septiembre.

Valioso aporte al programa de Tomic

profesor universitario y periodista Joaquín Undurraga, al hacer entrega oficial en la oficina al jefe de la Comisión de Programa de la candidatura presidencial de Tomic, Bosco Parra, de un valioso y documentado estudio programático.

Joaquín Undurraga manifestó a La Nación que "el documento que hemos entregado a Bosco Parra traduce el interés de cientos de profesionales y técnicos especialmente jóvenes en el sentido de definir las políticas

concretas que deberá aplicar el gobierno de Radomiro Tomic para lograr que sean los trabajadores el motor dinámico que impulse la creación de una nueva economía".

Nuevo comando del rodado con Tomic

TREINTA y ocho líneas interprovinciales de buses y microbuses han formado el Comando de Trabajadores del Rodado de Líneas Interprovinciales. Las empresas que se han adherido a la pos-

tulación de la Izquierda Cristiana son: Via Sur Ltda., Andes Mar Bus, Lit Frontera, Chile Bus, Flecha Verde, Pull Bus Norte Ltda., Fenix Pullman Norte, Flota Barrios Elqui Bus, Tas Choapa Tur-

Bus, Gedimar, Condor Bus, Igi Llaima, Var Montt, Longitudinal Sur, Empresa Transporte Calbuco, Cruz Del Sur, Buses Colchagua, Costa Azul, Pullman Bus Galgo, Azul Sur Bus, Buses Libac, Flecha Norte Expreso, Condor, Empresa Ahumada, Empresa Lof, Sol del Pacifico, Empresa Rural Sig, Buses Tarapaca Ltda, Via Mar, Via Ruc, Turis Norte, Quinter Bus, Buses Golondrina, Empresa Chevalier, Empresa Bio Bio.

TRABAJADORES DEL SECTOR PRIVADO ASEGURAN TRIUNFO

El Frente Nacional de Trabajadores del Sector Privado en un acto final realizado ayer congregó a 643 dirigentes que representan a 80 mil personas de base, aseguraron el triunfo de Radomiro Tomic.

Apareció nuevo número de "Prisma"

Se encuentra en circulación un nuevo número de la revista PRISMA que editan los profesionales y técnicos jóvenes de la Izquierda Cristiana. En este número los lectores encontrarán un interesante reportaje al vigoroso movimiento de jóvenes que respalda la candidatura presidencial de Radomiro Tomic y que el pueblo conoce como LOS VOLUNTARIOS DE LA REVOLUCION. Dicho reportaje viene complementado con un

artículo del Presidente en ejercicio de la Juventud Democrata Cristiana, Doctor Antonio Cavallia, que precisa cuáles son y qué harán los Voluntarios de la Revolución, en el gobierno de

Tomic. La revista trae también entre su material, un polémico artículo programático sobre la participación del Estado en el desarrollo de una Revolución Popular y Democrática.

Jóvenes tomicistas quedaron en libertad por falta de méritos

Por falta de méritos fueron puestos en libertad por el magistrado del Tercer Juzgado del

madrugada de ayer en Balmaceda con San Martín. Solo quedan detenidos dos elementos alessandristas.

Por su parte Mario Lobos Lastra, quien fuera herido a bala en el bajo vientre, durante los mismos sucesos se encuentra en estado de suma gravedad en la Posta Tres.

Frente de Trabajadores Demócrata-Cristianos del Diario "LA NACION"

Hernán Lagos Silva
Jaime Ayllón Vergara
Mario Riera Rojas
Oscar Gutiérrez Machuca
Humberto Lazo Silva
Humberto Carrón Claro
Daniel Bevar Bravo
Rodolfo Faúnes Camilla
Francisco Peña Pavez
Pedro Olate Meza
Sergio Pacheco Cordero
René Burgos Jelinez
Oswaldo Lavayca Zapata
Leopoldo Zelada Espinoza
Benito Toro Aros
Mario Gallardo Gallardo
Luis Muñoz Sánchez
Hugo Lufi Miranda
Mario del Villar Herrera
Juan Pérez Pizarro
Rafael Maturana Navarrete
Luis Vergara Reyes
Enrique Allaga Trincado
Sergio Peña Arriagada
Adolfo Valdésquez
Heriberto Figueroa Avandío
Nicolás Mancilla González
Carlos Acuña Ayala
Julio Fernández Bravo
Jorge Carvajal Carvajal
Rafael Aedo Ruiz
Pablo Estay Estay
César Freytes
Rómulo Pino
Licia Ballerino
Oscar Campos
Jorge Arroyo Yáñez
Luis González Muñoz
Miguel Marambio Fuentes
Sergio Martínez del Valle
Luis Núñez Correa
Carlos Villarroel

Sérgio Román Campos
Antonio Toro Pizarro
Luis Rocco Freytes
Luis Barrientos Merino
Omar Herrera Pizarro
Clevert Oliver Silva
Arturo Reyes Rodríguez
Vicente Pino Toro
Fernando Roco Sánchez
Gaspar Caldero Vidal
Rafael Menes Lobos
José Meneses Jiménez
Enrique de la Cuadra Arozamena
José Urrutia Vergara
Sergio Figueroa Moreno
Juan Robledo Venegas
Daniel Luna Vargas
Héctor Díaz Escobar
Guillermo Leppé Poblete
María Angélica Vergara
Eva Concha Sepúlveda
Cory Kluck Godoy
Yolanda González Novoa
Jaime Estay González
José Sanhueza Vergara
Ramón Palacios Vázquez
Victor Manuel Soto
Isabel Caro Reyes
Ricardo Martínez Fernández
Ricardo Fuentes Cornejo
Oscar Granillo Becerra
Gladys Leppé Poblete
Teobaldo Ibáñez Ibáñez
Eliseo Balladares
Oscar Huerta González
Heriberto Plaza Hernández
José Valle Escobar
Patricio Escobar Contreras
Francisco Landucci Martínez
César Orellana Orellana
Jaime Cerón Lizana
Washington Badilla Rozas

1) Solicitar una inmediata entrevista con los Ejecutivos de la Empresa, para hacer las respectivas presentaciones.
2) Invitar a nuestro Abanderado RADOMIRO TOMIC a una visita a los Talleres de la Empresa "La Nación" para demostrarle públicamente nuestra leal adhesión.
3) Enviar una nota oficial de desagravio a la distinguida esposa de nuestro candidato, Sra. Olaya de Tomic, lamentando la torpe intervención que, con motivo de su visita, le cupo a un funcionario de la Empresa.
4) Concurrir en masa al Acto Público de la Proclamación de RADOMIRO TOMIC, la que se efectuará el Miércoles 2 de Septiembre en Alameda con Cumming, a las 18 horas; y
5) Efectuar la próxima Reunión General el Lunes 31 de Agosto a las 18.30 horas en nuestro Local de República N° 23.

Olaya de Tomic en el Norte Chico

En la tarde de ayer la esposa del abanderado de la Izquierda Cristiana Olaya de Tomic participó en concentraciones en Andacollo y Vicuña continuando con su gira de tres días por el Norte Chico. En la mañana centenares de mujeres se dieron cita frente a la Hostelería de Caldera para testimoniar ante Olaya su adhesión a la candidatura Tomic.



Mañana la señora del líder popular viajará a Ovalle donde sostendrá un encuentro con diversos sectores femeninos en el Teatro Cervantes. Olaya de Tomic regresará por la tarde a la capital.



REGIMIENTO "ARICA" DE LA SERENA. Con diversos actos internos el Regimiento de Arillería Motorizada N° 2 "Arica", de guarnición en La Serena, celebró su aniversario. Esta unidad, que nació de una de las ramas del "Tacna", fue creada durante la Guerra del Pacífico y sus actividades se extienden a través de las provincias de Atacama y Coquimbo. En el grabado, el Castillo Santa Lucía, sobre la suave colina del mismo nombre, sede del Regimiento "Arica". El viejo cuartel, totalmente iluminado, es visible en las noches desde toda la bahía de Coquimbo. Comandante de la unidad es el coronel Guillermo López Vargas. (Foto Raul Salfate)

Entregadas dos sedes para clubes infantiles

EL MINISTERIO DE LA VIVIENDA entregó ayer dos sedes para el funcionamiento de los Clubes de Menores dependientes de Carabineros.

Los nuevos establecimientos están ubicados en las poblaciones "Policarpo Toro" e "Intendente Saavedra" en las comunas de San Miguel y Las Barrancas respectivamente. Ambas construcciones tienen un valor total de \$ 487.077 y la superficie edificada alcanza a 582.24 metros cuadrados.

Las obras destinadas a cumplir las finalidades de los clubes de menores, proporcionan recreación a los grupos infantiles de algunos núcleos habitacionales del Gran Santiago.

La Dirección de Equipamiento comunitario hizo entrega asimismo de trabajos similares en la ciudad de Temuco.

Allí se construyeron 7 inmuebles que comprenden dos centros sociales y una posta de correos, un mercado periférico, un parvulario especial y dos postas médicas. Todo esto demandó una inversión de \$ 1.635.431, con una superficie edificada de 1.607 metros cuadrados.

Lunes 31, "día Internacional de la Matrona"

En la festividad de San Ramón Nonato será celebrado mañana lunes 31 de agosto el "Día Internacional de la Matrona" en la Parroquia de la "Merced del Salto".

Las ceremonias recordatorias de esta festividad se iniciarán a las 19.30 horas con una misa que será oficiada y predicada por el Rdo. P. Juan Bautista Nuñez Nieto, de la Orden Mercedaria.

Posteriormente, se rezarán rezos por las socias fallecidas y enseguida se procederá a la bendición del "agua y las velas" de San Ramón.

En las ceremonias en dicha parroquia, en la Avenida El Salto y Valdivieso, participarán los Centros de Madres, las socias de la rama femenina del Patronato San Ramón, etc.

30 Agosto de 1916

Rescate de Shackleton, hazaña del Piloto Pardo

El navegante y explorador británico vivió una heroica jornada en los hielos antárticos

DOS HECHOS que tuvieron como escenario nuestros mares antárticos, registran para hoy en el recuerdo la hazaña de la Armada Nacional y los archivos del Instituto Antártico Chileno. Se trata en primer término de la dramática aventura vivida por el científico y explorador británico Sir Ernest Shackleton y los miembros de su expedición, aislados en la Isla Elefante, que totalizaron trece meses de peregrinaciones y amarguras en la resuelta operación de rescate realizada por el piloto chileno Luis Pardo, cuyo nombre lleva el barco de tareas antárticas. Los británicos tripulaban la "Endurance", destruido por el hielo y la pequeña escampavía "Yelcho", pilotada por Pardo.

EXPEDICION SHACKLETON

A mediados de julio de 1915, la expedición británica de Sir Ernest Shackleton, después de fructuosas investigaciones sobre la vida en las comarcas heladas del Polo Sur, fue sorprendida por un violento temporal quedando bloqueada en el Mar de Weddell, a 69 grados de latitud Sur y soportando temperaturas hasta de 46 grados bajo cero.

El famoso buque, el "Endurance",

como recuerdo no tan sólo el valor de su sacrificio, sino que toda su historia de heroísmo y abnegación sin igual.

DURO ITINERARIO

Narrar sus peripecias y amarguras, abarcaría muchas páginas de dolor, pero sólo recordaremos que tras de vencer ingentes peligros llegaron con muchas bajas, en abril de 1916 a la Isla Elefante.

Los perros de trineos ya se ha-

bían comido y el alimento estaba racionado para poder alargar algún tiempo más las esperanzas de vivir.

Su jefe, el animoso Sir Ernest Shackleton, con cinco valientes y sufridos compañeros, se lanzó al mar desconocido en busca de socorro. El lugar más cercano estaba distante 750 millas y venciendo al destino llegaron a la isla Georgia del Sur con dos de sus compañeros.

Las esperanzas de salvar al resto de la expedición, casi se cumplen, pero el balletero que saliera en socorro de sus compañeros, era vencido a fines de mayo del mismo año y regresan-

vo, socorrió a Sir Ernest Shackleton con un nuevo buque, pero 20 millas de océano helado, e impavido frustró esta nueva tentativa generosa.

Otra tentativa de la Asociación Británica de Magallanes, hoy Punta Arenas, fracasó en el mes de julio, hasta que Chile, haciéndose eco de la suerte de los naufragos, ordenó que un buque de nuestra Armada Nacional, la escampavía "Yelcho", se pusiera a las órdenes del insigne expedicionario para salvar a sus desventurados compañeros y el piloto Pardo cumplió la orden y venciendo a los tempanos, la neblina, el frío y la distancia, logró rescatar la vida a los últimos sobrevivientes que heroicamente se preparaban para entregar su Alma a la Muerte, apenas les quedaba alimentos para cinco días.

EL RESCATE

El 30 de agosto, después de trece meses de aislamiento en un banco de hielo, y gracias al valor de representantes de nuestra Marina de Guerra, Chile escribió por intermedio del Piloto Pardo, una de las mejores páginas de abnegación y sacrificio del siglo XX.

El atrevido Piloto Pardo fue premiado por el Gobierno de Chile y por varias sociedades científicas europeas y su nombre ya legendario recorrió los mares de nuestra Marina de Guerra, como el ejemplo de que en la paz también hay héroes que merecen el reconocimiento de sus semejantes.

Esta hazaña del Piloto Pardo no tan sólo sirvió para hacer resonar el nombre de Chile en el mundo entero, sino que para afianzar con un nuevo acto de soberanía nuestros indiscutidos derechos a la Antártida. Nuestra Marina de Guerra dio muestras de amplio conocimiento de los mares de nuestro largo y extenso territorio ya que fue la única capaz de vencer la barrera de hielo y de rescatar a los ya perdidos expedicionarios ingleses.



Escampavía "Yelcho", de la Armada Nacional, que al mando del Piloto Luis A. Pardo Villalón rescató desde la Isla Elefante (Shetland del Sur — Antártica) a los sobrevivientes de la Expedición Shackleton (Agosto 30 de 1916).

Planificación familiar a nivel de la comunidad

El doctor Gildm Zambra, director de adiestramiento de APROFA, manifestó que los universitarios, especialmente los profesores son considerados personas claves en la divulgación de conocimientos de Planificación Familiar y Educación Sexual.

Se trata — dijo — de entregar los conocimientos mínimos de educación sexual, fisiología de la reproducción humana y planificación familiar, al mayor número de profesionales, para que ellos, al penetrar en la vida ciudadana, difundan la información que en esta materia requiere la población chilena.

Las delegaciones al Seminario estuvieron de acuerdo en señalar que, además de la formación profesional, se debe impartir enseñanza en consultorios y maternidades y dictar charlas a organizaciones comunitarias.

Un proyecto sobre Planificación Familiar Pre-Matrimonial, sin descuidar la educación sexual de escolares y adolescentes dentro de los programas de educación ya establecidos, quedó planteada en el Seminario Nacional de Planificación Familiar realizado en Santiago con participación de más de 30 delegaciones representativas de los diversos sectores de la población chilena.

Durante el desarrollo del Seminario, discutieron la forma de como colaborar con la Asociación Chilena de Protección de la Familia, institución organizadora de este encuentro nacional en el que participaron entre otros, los colegios de técnicos, enfermeras, matronas, de médicos, dentistas, farmacéuticos, SNS, SERMENA, Cuerpo de Carabineros, Federación de Padres y Apoderados de colegios particulares y representantes de las Universidades de Chile y Técnica.

Algunas de las sugerencias más importantes fue la necesidad de una información oficial de carácter científico junto con la educación a todos los niveles, declarándose la comunidad organizada responsable de su propia salud y de la planificación familiar.

Según la opinión de los presentes, es un derecho de la pareja actual el poder determinar el tamaño de su familia y el de poseer la información científica para hacerlo.

El doctor Gildm Zambra, director de adiestramiento de APROFA, manifestó que los universitarios, especialmente los profesores son considerados personas claves en la divulgación de conocimientos de Planificación Familiar y Educación Sexual.

Se trata — dijo — de entregar los conocimientos mínimos de educación sexual, fisiología de la reproducción humana y planificación familiar, al mayor número de profesionales, para que ellos, al penetrar en la vida ciudadana, difundan la información que en esta materia requiere la población chilena.

Las delegaciones al Seminario estuvieron de acuerdo en señalar que, además de la formación profesional, se debe impartir enseñanza en consultorios y maternidades y dictar charlas a organizaciones comunitarias.



Parte de los delegados que asisten al Seminario sobre Regulación de la Natalidad organizado por APROFA.

MOLDES PARA PAVIMENTO

Moldes de calzada de 15 x 18 x 1/8
Moldes de calzada de 15 x 1/8
Moldes de veredas de 2,5 x 7 x 2,5

Moldes de cámaras completas
Moldes de soleras 0.90 rectos y curvos
Moldes de solerilla sencilla, doble, tripl
Moldes de pastelones 50 x 50 y 60 x 60
Moldes de cierres; postes placa barda y toda clase de moldes especiales.



Industria Metalúrgica
LECHUGA HNOS. S. A.
LA VICTORIA 0400
PARADERO 20, STA. ROSA, FONOS 54621 - 5750.

SINTESIS



ANIVERSARIO DEL HOSPITAL DE FACH. Doce años de existencia celebró el miércoles el Hospital de la Fuerza Aérea de Chile. A las 11 horas se efectuó una ceremonia conmemorativa que contó con la presencia del Ministro de Defensa, Sergio Ossa, y altos oficiales de la FACH, encabezados por su Comandante en Jefe, Carlos Guerrat. El centro hospitalario fue creado el 26 de agosto de 1956 y está ubicado en Avenida Las Condes 8631. Su actual director es el Coronel de Aviación, doctor Mario Bórquez Montero. En el grabado el Ministro de Defensa, Sergio Ossa, el Comandante en Jefe de la FACH, Carlos Guerrat y altos oficiales acompañados del director del Hospital visitan las nuevas obras que se ejecutan en el establecimiento.

OBRAS DE DEFENSA DEL RIO MAULE

La Dirección General de Obras Públicas entregó las obras de defensa del río Maule frente a la ciudad de Constitución. Con esto se elimina el constante peligro de inundaciones que amenazaba tanto a los locales céntricos de esa ciudad, como a la Escuela Industrial.

En los trabajos se emplearon 10.283 m3 de roca y 9.340 m3 de conglomerado de cantera, lo cual demandó una inversión de 616 millones de pesos. Las obras demoraron 11 meses.

Aprovechando los terrenos que se quitaron al río se construyó una costanera que a la vez servirá de paseo y atracción turística de la ciudad.

CARRETERA BALMACEIDA-COYHAIQUE

EL MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS aprobó un convenio entre la Dirección de Vialidad y el ingeniero civil Roberto Quiroga para la ejecución del ante proyecto de una carretera entre Balmaceda y Coyhaique.

Dicha vía tendrá una longitud de 75 kilómetros, que permitirá el libre tránsito de vehículos entre Aysén y el Aeropuerto, durante la época invernal. En la actualidad sólo existe una camino de tierra cuyo tránsito es difícil cuando hay nevadas.

Al mismo tiempo este camino, que cruza por los más bellos paisajes, formará parte de la gran carretera austral, que la Dirección General de Obras Públicas proyecta construir para unir las provincias de Aysén y Chiloé, con el resto del país.

ENTREGAN DIPLOMAS EN INACAP

EN CEREMONIA EFECTUADA en la sede Central del Instituto de Capacitación Profesional (INACAP), filial CORFO, decretó obreros que siguieron curso de especialización recibieron sus diplomas de competencia.

A la ceremonia asistieron altas autoridades de INACAP encabezadas por su Director Ejecutivo, Agustín Alberti, alumnos e invitados especiales.

Los egresados pertenecen a la especialidad de electricidad y a través de tres años de estudios técnicos completados con cursos generales como expresión oral, matemáticas, actividades deportivas y otras se capacitaron como obreros calificados en el oficio.



LLEGÓ EJECUTIVO DE LIMIT MARITIMA. En visita oficial llegó a Chile, vía Braniff International, el Administrador General de la Empresa Limitada Marítima de Argentina, Juan José de Bayer. Lo acompañan su esposa y Omar Maggillaro, gerente comercial de la empresa. Durante su permanencia en nuestro país sostendrán algunas entrevistas con funcionarios estatales y ejecutivos de firmas particulares. En el grabado el Administrador General, su esposa, y otros directivos de la empresa que dirige.

CHILE EN CONFERENCIA INTERNACIONAL

VARIAS PONENCIAS hará Chile en la Décima Quinta Conferencia Internacional de Bienestar que se realizará en Manila, entre los días 6 y 12 de septiembre y el 27 de noviembre próximos.

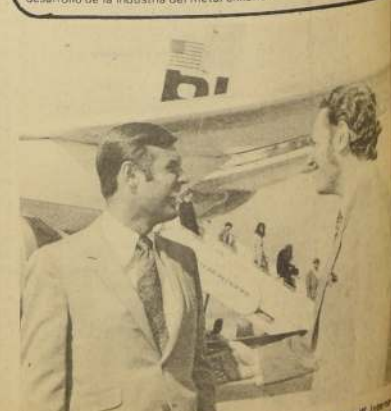
La delegación nacional estará integrada por Rola Vargas, Carmen Lobos y Marina Ramírez, visitadoras del Servicio Social, quienes irán a conocer la labor desarrollada en Chile en este rubro.

24 BECARIOS CHILENOS VAN A TURIN

VEINTICUATRO BECARIOS chilenos participarán en un seminario de matricación en Turin, Italia, que se llevará a efecto entre el 7 de septiembre y el 27 de noviembre próximos.

Con el objeto de despedir a los 24 becarios, ayer se efectuó una ceremonia en la sede de ASIMET, con asistencia de altos ejecutivos de este organismo, los becarios y el Director del Centro Internacional de Perfeccionamiento Profesional y Técnico de Turin, que otorga las becas, Philippe Blamont.

Vicente Echeverría, presidente de ASIMET, destacó en la ceremonia que era esta la primera vez que un número tan alto de chilenos van becados, lo que, "seguramente, será de gran beneficio para el desarrollo de la industria del metal chileno".



FAMOSO CIRUJANO EN CHILE. Por el jet de Braniff International arribó a Chile el famoso cirujano cardiovascular, doctor Eduard Dietrich, quien viene a dictar un ciclo de conferencias sobre los avances de la cirugía cardiovascular. Su primera disertación se realizará en el Hospital San Borja. En el aeropuerto, de Pudahuel, el médico fue recibido por miembros del Colegio Médico.

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

SECTOR PUBLICO

PRESTAMOS ARTICULO 47 PARA COMPLETAR AHORRO PREVIO

SE AVISA A LOS IMPONENTES QUE SOLICITARON ESTOS PRESTAMOS QUE LA CAJA CANCELARA TODOS LOS SOLICITADOS EN EL PRESENTE AÑO Y SIEMPRE QUE CUMPLAN CON LOS REQUISITOS REGLAMENTARIOS. SE PROCEDERA AL PAGO EN LA SIGUIENTE FORMA:

PRESTAMOS INDIVIDUALES A IMPONENTES DE SANTIAGO.

TODOS LOS PRESTAMOS SOLICITADOS SE PAGARAN DIARIAMENTE A PARTIR DEL 31 DE AGOSTO, DEPOSITANDOSE EN MONTO TOTAL EN CADA ASOCIACION. ESTAS AVISARAN POR CARTA AL INTERESADO, SU ABONO EN LA CUENTA INDIVIDUAL DE CADA IMPONENTE.

PRESTAMOS POR COOPERATIVAS Y GRUPOS HABITACIONALES DE SANTIAGO

ESTOS PRESTAMOS SE CANCELARAN EN LA MISMA FORMA, PERO A PARTIR DEL 1º DE SEPTIEMBRE PROXIMO.

PRESTAMOS INDIVIDUALES POR COOPERATIVAS O GRUPOS HABITACIONALES DE IMPONENTES DE PROVINCIA

EN LAS PROVINCIAS QUE QUEDAN COMPRENDIDAS EN LA JURISDICCION DE UNA AGENCIA DE LA CAJA, LOS PRESTAMOS SE CANCELARAN EN LA MISMA FORMA, A PARTIR DEL MIERCOLES 2 DE SEPTIEMBRE PROXIMO A TRAVES DE LA RESPECTIVA AGENCIA.

LAS LIBRETAS DE AHORRO DE CADA SOLICITANTE, ACOMPAÑADAS A LA SOLICITUD DE PRESTAMO, SE COMENZARAN A DEVOLVER A LOS INTERESADOS A CONTAR DEL 7 DE SEPTIEMBRE PROXIMO.

EL PAGO DE TODOS LOS PRESTAMOS SOLICITADOS QUE CUMPLEN CON LOS REQUISITOS FIJADOS EN EL REGLAMENTO RESPECTIVO, HA SIDO POSIBLE POR LA ECONOMIA QUE HARA LA CAJA EN OTROS RUBROS Y LA SUPLEMENTACION DEL ITEM DE PRESTAMOS, ACORDADA POR EL H. CONSEJO Y ACEPTADA POR EL SUPREMO GOBIERNO.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



LA DIRECCION DEL INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR hizo entrega al Presidente Frei de un ejemplar de la segunda edición del Atlas de Chile, editado por este servicio. En el grabado, el Primer Mandatario recibe el ejemplar de manos del General Rolando González. Lo

acompañan en su visita a La Moneda, el Subdirector Comercial, coronel Manuel Toso Giudice; Subdirector Técnico, coronel Juan Hernández, y el Capitán Sergio Rosales Díaz, Ayudante de la Dirección.

Instituto Geográfico Militar: 48 años de actividad técnica

Con una ceremonia presidida por el Comandante en Jefe del Ejército, General René Schneider Chereau, el Instituto Geográfico Militar celebró el 48º Aniversario de su fundación. El acto se inició con el momento del pabellón nacional y la continuación habló el Director de dicha Repartición, General de Brigada Rolando González Acevedo. Posteriormente se procedió a la entrega de medallas por años de servicios, de premios de estímulo a funcionarios distinguidos, y de reconocimientos al personal que se ha destacado en el servicio. Al acto asistieron los Generales de la Guardia de Ejército de Santiago y otras autoridades militares.

Estrella al Mérito Militar, los señores Coronales Juan Hernández Montaner, Manuel Toso Giudice, Pedro Medina Arriaza y Hecctor Barrientos B. y el Sr. Teniente 4º Coronel Ceballos Yáñez. Además se hizo entrega de medallas por 30 años de servicios a los Suboficiales Mayores José Valenzuela Lavín y Enrique Sandoval, a los Suboficiales Francisco Carrasco Parra, Libertio Chamorro Sosa, Hernán Vidal Faundez y Francisco Vargara Bascuñán, al Cabo 2º Manuel Contreras Tapia y al soldado Luis Ramón Silva.

Ceballos Yáñez, José Bascur y Capitán Lautaro Lobos Rojo, todos los cuales dedicaron gran

parte de sus vidas a las labores cartográficas que realiza el Instituto.

Cerro Moreno a nivel de grandes aeródromos

LA REMODELACION del aeropuerto Internacional de Cerro Moreno en Antofagasta, se inició por disposición de la Dirección General de Obras Públicas.

Esta primera etapa de la obra tendrá un costo de 20.519.720 escudos y comprenden el edificio terminal, losa de estacionamiento de aviones, calle de rodaje y otras obras menores.

El edificio terminal, tendrá una superficie de 5.800 metros cuadrados. En uno de sus costados se instalará una playa de estacionamiento para aviones. Por su parte, tendrá una superficie de treinta y un mil doscientos veinte metros cuadrados, suficientes para que se estacionen 5 Boeing 707. La calle de rodaje tendrá mil seiscientos metros de longitud por veinticinco de ancho.

La remodelación comprende la prolongación de la actual pista de aterrizaje. La que alcanzará una longitud de 3 mil metros y sólo será superada por la pista de aterrizaje de Pudahuel.

El plazo de esta primera etapa de remodelación es de 610 días.

"ICEA" extiende sus actividades a Europa

LA OFICINA de Intercambio Cultural Estudiantil Americano, ICEA Internacional, extenderá su radio de acción, ampliando su labor desde el Continente hacia el Viejo Mundo. Así lo anunció ayer en conferencia de prensa, el director de esa organización, Carlos Carmona Álvarez.

Señaló que acababa de regresar de España, donde finalizó los detalles para la realización de un Seminario, donde los profesores de alrededor de 35 universidades y profesionales, que gozarán de una beca especial, serán figuras de alto renombre, tanto de la Madre Patria como de otros países, algunos designados por la UNESCO, lo que da una especial categoría a este evento.

Carmona señaló que el primer contingente de becarios partirá a España el próximo mes de Enero de 1971, para participar en el seminario que se ha denominado "Misión de España en la Integración de Iberoamérica", el que se realizará en Madrid. Quiénes resulten favorecidos con estas becas, participarán además en otras actividades culturales y de conocimiento de la gente y bellezas naturales de la Madre Patria.

ICEA ya ha realizado otros seminarios, en los cuales ha be-

cado a alrededor de 15 mil universitarios y profesionales, los cuales han podido viajar así a todos los países del continente americano, especialmente Uruguay, Brasil, México y Estados Unidos.

En la conferencia de prensa, Carmona señaló que de esta manera se abren las puertas de Europa para los becarios chilenos, y que especialmente por razones de idioma se ha elegido a España. "Ahora, un grupo de chilenos viajará a ese país, no sólo por razones turísticas, sino con un bagaje cultu-



LA AMPLIACION de las actividades de ICEA, que desde Enero empezará a ofrecer un seminario en España, dio a conocer ayer el Director de esa institución, Carlos Carmona. En la foto, el director de ICEA con los periodistas.

ral que permitirá entrar también a otros países del Viejo Continente. Esto no quiere decir que nosotros estemos haciendo la competencia a otras instituciones de este tipo, sino que hemos emprendido esta tarea en el sentido de que las vías culturales tienen contenido internacional, porque el conocimiento del panorama universal fortalece el ideal de integración latinoamericana.

Al coger la lección ejemplar de desarrollo positivo de los pueblos que están fuera de las fronteras de nuestra América.

Agregó que se había escogido a España por los lazos que nos

unen a ella y por la preponderante importancia que tiene como puerta hacia Europa, en el plano cultural y también, por sus valiosas perspectivas no sólo para la integración humana, que es lo que esencialmente interesa a ICEA, sino también para el Mercado Común Andino.

Finalmente informó que actualmente hay becarios preparando para este seminario, a los cuales se les está controlando por medio de tests, mesas redondas, y otras actividades que les permitirán tener un conocimiento previo del país que visitarán en enero.



Nuevo uniforme para aeromozas de Swissair

Desde el 1º de septiembre próximo las azafatas de Swissair lucirán un nuevo uniforme en distintos tonos de azul.

La noticia la dio a conocer durante el transcurso de una conferencia de prensa el nuevo Gerente General de la empresa para América Latina, Kurt Schmid, gerente mercantil, cuya carrera se inició en 1954 en Swissair.

"Los uniformes fueron diseñados por la modista Julia Diethelm, de Zurich", señaló Schmid, y el nuevo vestido de trabajo, usado sin sombrero, es estilizado en línea simple y elegante. Tiene un aspecto "neon uniforme", y, por lo tanto, la apariencia y figura de las 700

azafatas de la Compañía se verá muy favorecida.

Dentro de ciertos límites, ellas tendrán también más libertad de acción para su peinado personal. La combinación de vestido, chaleco y saco también está permitida para las diferentes condiciones bajo las cuales desarrollan sus tareas. Para climas cálidos se tiene pensado un uniforme especial, tropical, confeccionado con una tela particularmente liviana, dentro del mismo color y estilo.

El vestido, es ligeramente acampanado, con mangas intercaladas y cuello separado. Una medida promedio fue elegida para evitar penosos cambios y poder actualizarla con ligeras modificaciones.

El chaleco, hecho como el vestido, de vestidón y mezcla de lana pura, no tiene cuello y es ajustado sobre un botón. El saco de invierno, e impermeable con mangas raglan y plegado alto, son aptos igualmente para ser usados con o sin chaleco.

En verano las azafatas usarán guantes de nylon blanco y zapatos azul, oscuro. Para el invierno, tienen guantes de cuero azul oscuro y botas blancas altas, agrega el ejecutivo.

Como un vivo accesorio llevarán un pañuelo de seda multicolor en un diseño exclusivo, en lugar de gorro anterior. Para el trabajo a bordo, usarán un delantal de nylon haciendo juego con el vestido y una tarjeta con sus nombres para su fácil identificación. Todas las prendas del uniforme han si-

do diseñadas para obtener duración de estilo y comodidad. Además las ropas son inarrugables y fáciles de cuidar.

"Como el nuevo uniforme de trabajo no incluye sombrero, dice el Gerente de Swissair, una nueva forma de distintivo tuvo que ser encontrada: en el futuro las chicas usarán la insignia de Swissair sobre un botón dorado redondo colocado sobre la solapa.

En la vestimenta de sus tripulantes femeninas con nuevos uniformes, Swissair está siguiendo la tendencia de la moda moderna. Cambiando el aspecto del estricto uniforme, la Compañía Aérea Suiza cree haber encontrado una práctica solución de elegante simplicidad.

CAJA DE PREVISION SOCIAL DE LOS OBREROS MUNICIPALES DE LA REPUBLICA

A raíz de la huelga de los funcionarios de las Cajas de Previsión, se han hecho críticas referente a que alguna de las Instituciones no cumplen con el otorgamiento de Beneficios o que los imponentes no están suficientemente informados de ellos. Esta Caja se hace un deber en dejar constancia que:

—En Diciembre de 1966, se remitió a todos los Municipios y Uniones de Obreros la Cartilla Mural de Beneficios, para ser colocada en los Recintos Municipales y en las Sedes de las Organizaciones Gremiales, donde se dan a conocer en forma clara y precisa los beneficios que otorgan los Estatutos.

—En Junio de 1969, se envió a las mismas Instituciones citadas anteriormente, una nueva Cartilla en colores, la que además fue remitida a los Hospitales por intermedio del Servicio Nacional de Salud y a las Tesorerías Comunales a través de la Tesorería General de la República.

En Septiembre de 1969 y en Junio del presente año, se ordenaron publicaciones dando a conocer los beneficios y formas de obtenerlos, en los diarios La Nación, Clarín y El Mercurio.

Para una mejor información y a fin de que los Obreros Municipales de toda la República, puedan apreciar en forma clara sus beneficios previsionales y los porcentajes de alzas que éstos han tenido, se inserta el cuadro comparativo desde 1965 a 1970.

CUADRO COMPARATIVO DE BENEFICIOS

1965	% Aumento	1966	% Aumento	1967	% Aumento	1968	% Aumento	1969	% Aumento	1970
CUOTA MORTUORIA										
a) Los imponentes que fallecieron en actividad y los pensionados de jubilación tenían una cuota mortuoria de \$ 500.—	44	720.—	35,2	973,14	34,1	1.304,91	32,1	1.723,89	37,5	2.370,12
b) Las beneficiarias de pensión de viudez tenían una cuota mortuoria de \$ 330.—	45,5	480.—	35,2	648,76	34,1	869,94	32,1	1.149,26	37,5	1.580,08
PRESTAMO ESCOLAR										
No se daba										
Primarios		52,36	24,1	65.—	15,4	75.—	33,3	100.—	25,0	125.—
Ens. Media		78,54	21,0	95.—	15,8	110.—	27,3	140.—	32,1	185.—
Ens. Super.		104,22	20,0	125.—	20,0	150.—	33,3	200.—	50,0	300.—
ASIGNACION FAMILIAR										
Los jubilados tenían 8 tipos de asignaciones familiares: entre \$ 5,40 y \$ 22.— por carga.		Se mejoró en forma pareja para jubilados y montepiados en \$ 22.— por carga.	50,0	Se cancela en forma pareja \$ 33.— por carga.	45,5	Se cancela en forma pareja \$ 48.— por carga.	29,2	Se cancela en forma pareja \$ 62.— por carga.	50	Se cancela en forma pareja \$ 93.— por carga.
Las montepiadas tenían una asignación familiar de \$ 3,40.										
PENSION DE ORFANDAD		49,72	30,5	64,88	34,1	86,99	32,1	114,93	37,5	158,08

Se destaca en esta publicación, que los aumentos en las prestaciones lograron alzas entre el 25 y el 50%, por lo cual estuvieron a cubierto del alza del costo de la vida.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

La vida, aventuras y emociones de un hombre que, tras una placa, ayuda a la Ley y que la sociedad conoce como

Policia

Crónica de Marcos Borcosky Pérez.
Fotos: Oscar Rosales

"TENGO UNA CIEGA CONFIANZA en Pedro, como policía. En un comienzo me asustaba su trabajo al saber sus riesgos, pero todo es cuestión de costumbre".

TALES DEFINICIONES corresponden a un policía y quienes las hacen son su esposa y su hijo mayor. El policía "de verdad", con una vida novelesca, es el Inspector Pedro Espinoza Valdés, de 38 años, casado con María Adela Bustamante, tres hijos (Pedro, Marcela y Andrea) y uno de los mejores investigadores con que cuenta actualmente la Brigada de Homicidios.

Desde que ingresó a la policía especializada, con la esperanza de poder seguir estudiando ingeniería en la Universidad de Chile, hasta que se hizo cargo de la Segunda Inspección de la B.H. Espinoza ha escapado milagrosamente de situaciones que el mismo define como "muy difíciles". Aunque la verdad es que ha escapado con vida sólo por juegos del azar o porque ha dispuesto o propinado el primer puñetazo. La aprehensión de un delincuente en su trabajo arriesgado y más aún, cuando éste es buscado por homicidio. El delincuente, que no ha trepidado en matar a sangre fría, disparará a quemarropa contra quien pretenda ponerle a buen recaudo tras las rejas. Una mano fracturada hace ya mucho tiempo, es la prueba de un feroz "derechazo" que le salvó la vida. Casi sordo por algunos días a raíz de un disparo hecho por sobre su cabeza y las espectaculares caídas nocturnas, son hechos que, con el tiempo, forman parte de la "rutina" del trabajo de este policía.

Sin embargo, el trabajo de investigador diestro y conocedor de todas las triquiñuelas del habitante de los bajos fondos, no ha privado al Inspector de sus cualidades como individuo. No es un ser irascible ni cejiguito. Con su anafórico de atleta y una sonrisa bonachona a flor de labios, tiene grandes amigos, incluso entre los periodistas, cuya Agrupación de Reporteros Policiales y Judiciales, le eligió como el mejor Inspector el año 1969.

No hay que añadir muchas "flores" al trabajo de Pedro Espinoza, porque no las necesita, solamente quisimos conocer los entretelones de su vida hogareña. Allí recibió a "LA NACION", como jefe de hogar. Con una taza de café en sus manos, parecía difícil imaginarse en allanamientos y tras quienes están al margen de la ley.

"Somos hombres como todos, con virtudes y defectos. Mal podría yo señalar cuáles son estos. Pero un policía es una persona con hogar, con hijos, una esposa, una familia. Fuera de nuestra labor, tratamos de pasar una existencia tranquila y agradable".

POR QUE SOY POLICIA

Pedro Espinoza ingresó al Servicio de Investigaciones el año 1953, interrumpiendo sus estudios del segundo año en la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile. No ingresó a la institución porque sintiera correr por sus venas la sangre del sabueso innato, sino porque pensó que así podría costear sus estudios.

"Sin embargo, no fue así — recuerda el Inspector — y cuando salió aprobado en la Escuela Técnica de Investigaciones, no logré seguir mi inicial carrera. Pedí mi traslado a Molina, mi ciudad natal, como detective 3°. Con el mismo grado ingresé a la B.H. Luego pasé a otras unidades, en Talca y Antofagasta, entre otras, y luego, nuevamente a la B.H. Esta vez como Inspector. Y aquí estoy, convertido en policía por las circunstancias, pero no obstante, orgulloso de mi profesión".

RECUERDO UNA VEZ...

En la reunión familiar, en que observan su hijo y su esposa, no había de faltar la pregunta del periodista, consultándole acerca de un caso espectacular. Es decir, algo realmente "policia". El primero, ya fue olvidado, pero recuerda claramente sus situaciones más peligrosas y como no hacerlo. Sólo segundos le salvaron de una muerte segura.

"Recuerdo una vez, en Talca — comienza — viajaba yo en una patrullera cuando me paró de la presencia de un hombre que entraba en una casa de fondo, situada en las afueras de la ciudad. Le reconocí. Era un conocido cuñado con varias órdenes de aprehensión pendientes. Bajé del vehículo y le comencé a entregarse. Varios metros de distancia nos separaban e inicié mi carrera hasta llegar junto a él. El tipo no estaba dispuesto a entregarse y cuando estuve a su lado, cogió una pala, la levantó muy alto con intenciones de asestarle el golpe que habría sido mortal. Reac-

"MI PAPA ES un poquito menor que Elliott Ness. Anda detrás de los bandidos y los pone presos por malos".

ción rápidamente y lancé un puñetazo que adquirió más fuerza con la inercia del golpe de mi enemigo. Le derribé, pero me fracturé la mano. Estuve tres meses enyesado".

UN DISPARO PROVINCIAL

La vida de Espinoza es un torbellino de actividades y el periodista no siente el paso del tiempo. Le parece estar leyendo una novela "policia". Hace ya varios años, en Valparaíso, se dio un caso que fue bautizado como "El Homicidio de la Caja de Cambios". Efectivamente, por el móvil de robar tres muchachos dieron muerte a un anciano. Fue una

muerte a un anciano. Fue una

muerte a un anciano. Fue una

muerte a un anciano. Fue una

muerte a un anciano. Fue una

muerte a un anciano. Fue una

muerte a un anciano. Fue una

muerte a un anciano. Fue una

muerte a un anciano. Fue una

muerte a un anciano. Fue una

muerte a un anciano. Fue una

muerte a un anciano. Fue una

muerte a un anciano. Fue una

muerte a un anciano. Fue una

muerte a un anciano. Fue una

muerte a un anciano. Fue una

muerte a un anciano. Fue una

muerte a un anciano. Fue una

muerte a un anciano. Fue una

muerte a un anciano. Fue una

muerte a un anciano. Fue una

muerte a un anciano. Fue una

muerte a un anciano. Fue una

muerte a un anciano. Fue una

muerte a un anciano. Fue una

muerte a un anciano. Fue una

muerte a un anciano. Fue una

el homicidio, yo no estaría conversando con "LA NACION", termina el relato con una sonrisa.

ES LA COSTUMBRE

Historias hay cien o más que podría contar el policía que faltaría espacio para escribir en apretadas líneas. Pero también es interesante saber que opina la esposa de Pedro Espinoza, la mujer que se convirtió en su compañera sin saberlo que en cualquier momento puede convertirse en una trágica realidad la frase "hasta que la muerte los separe".

María Adela Bustamante, funcionaria de INAP y dueña de casa, se acostumbró a la idea de no ver a su esposo sino en las noches.

"Nunca esperamos a Lalo (como le llama cariñosamente) a almorzar. Sabemos cómo es su trabajo. Ya era policía cuando nos conocimos y luego nos casamos. En un comienzo me aterraba la idea de que viviera en continuos peligros. Por las noches le veía cansado, pero nunca le reproché su trabajo. Terminé por acostumbrarme y trato de no pensar en lo que hace, sería insostenible y, como vivir en el filo de una cuchilla".

COMO ELLIOTT NESS

Pedro Pablo, el mayor de los hijos.

Por un lado está La Laguna, ver- des terrenos sembrados de limoneros. Huerto fresco y tierra fértil que da sus frutos a manos femeninas que labran su porvenir. Tal es el Colegio San Luis Gonzaga, que dirige por religiosas italianas de Santa Marta preparan no sólo en el aspecto agrícola, a cerca de 300 alumnas.

La escuela creada en 1957 como colegio rural, fue trans-

formada en 1965 en escuela agrícola, hasta donde llegaron las niñas para prepararse como futuras dueñas de casas y ciudadanas aptas para realizarse en la vida del trabajo y en la economía del hogar.

Sor Lucía Orsaghi, directora de la escuela explica que algunas de las jóvenes fueron enviadas por el Consejo de Menores de Santiago y el resto pertenecen a hogares muy modestos de la provincia, la mayoría de las cuales han recibido becas completas de estudios.

Tanto con las 108 internas como en las 192 externas, trabajamos preparándolas para su futuro desempeño en el hogar o en la vida industrial. Nuestras tareas son múltiples. Con subvención estatal y con el mercado de los productos que da la tierra, hacemos frente a la formación de las niñas. Sembramos porotos, papas, trigo, frutas, mantenemos y criamos animales y lo que se produce es para el consumo interno y la venta".

En Chile son numerosos los ejemplos en que las religiosas se han dedicado calladamente a abrir oportunidades a muchas jóvenes que no las han tenido y a prepararlas y abrirles un camino para que puedan desenvolverse sin problemas en la vida.

Por la carretera que va a la costa, en las cercanías de Curacaví, dos angostos caminos cortados por las montañas de la zona, se ven a lo lejos, van a llevar a un huerto en donde jóvenes siluetas femeninas se confunden con negros habitos, que mano a mano trabajan en la recolección de frutos y en todos los trabajos que requiere una extensión de terreno, bien aprovechados.

Por un lado está La Laguna, verdes terrenos sembrados de limoneros. Huerto fresco y tierra fértil que da sus frutos a manos femeninas que labran su porvenir. Tal es el Colegio San Luis Gonzaga, que dirige por religiosas italianas de Santa Marta preparan no sólo en el aspecto agrícola, a cerca de 300 alumnas.

La escuela creada en 1957 como colegio rural, fue trans-

formada en 1965 en escuela agrícola, hasta donde llegaron las niñas para prepararse como futuras dueñas de casas y ciudadanas aptas para realizarse en la vida del trabajo y en la economía del hogar.

Sor Lucía Orsaghi, directora de la escuela explica que algunas de las jóvenes fueron enviadas por el Consejo de Menores de Santiago y el resto pertenecen a hogares muy modestos de la provincia, la mayoría de las cuales han recibido becas completas de estudios.

Tanto con las 108 internas como en las 192 externas, trabajamos preparándolas para su futuro desempeño en el hogar o en la vida industrial. Nuestras tareas son múltiples. Con subvención estatal y con el mercado de los productos que da la tierra, hacemos frente a la formación de las niñas. Sembramos porotos, papas, trigo, frutas, mantenemos y criamos animales y lo que se produce es para el consumo interno y la venta".

En Chile son numerosos los ejemplos en que las religiosas se han dedicado calladamente a abrir oportunidades a muchas jóvenes que no las han tenido y a prepararlas y abrirles un camino para que puedan desenvolverse sin problemas en la vida.

Por la carretera que va a la costa, en las cercanías de Curacaví, dos angostos caminos cortados por las montañas de la zona, se ven a lo lejos, van a llevar a un huerto en donde jóvenes siluetas femeninas se confunden con negros habitos, que mano a mano trabajan en la recolección de frutos y en todos los trabajos que requiere una extensión de terreno, bien aprovechados.

Por un lado está La Laguna, verdes terrenos sembrados de limoneros. Huerto fresco y tierra fértil que da sus frutos a manos femeninas que labran su porvenir. Tal es el Colegio San Luis Gonzaga, que dirige por religiosas italianas de Santa Marta preparan no sólo en el aspecto agrícola, a cerca de 300 alumnas.

La escuela creada en 1957 como colegio rural, fue trans-

formada en 1965 en escuela agrícola, hasta donde llegaron las niñas para prepararse como futuras dueñas de casas y ciudadanas aptas para realizarse en la vida del trabajo y en la economía del hogar.

Sor Lucía Orsaghi, directora de la escuela explica que algunas de las jóvenes fueron enviadas por el Consejo de Menores de Santiago y el resto pertenecen a hogares muy modestos de la provincia, la mayoría de las cuales han recibido becas completas de estudios.

Tanto con las 108 internas como en las 192 externas, trabajamos preparándolas para su futuro desempeño en el hogar o en la vida industrial. Nuestras tareas son múltiples. Con subvención estatal y con el mercado de los productos que da la tierra, hacemos frente a la formación de las niñas. Sembramos porotos, papas, trigo, frutas, mantenemos y criamos animales y lo que se produce es para el consumo interno y la venta".

En Chile son numerosos los ejemplos en que las religiosas se han dedicado calladamente a abrir oportunidades a muchas jóvenes que no las han tenido y a prepararlas y abrirles un camino para que puedan desenvolverse sin problemas en la vida.

Por la carretera que va a la costa, en las cercanías de Curacaví, dos angostos caminos cortados por las montañas de la zona, se ven a lo lejos, van a llevar a un huerto en donde jóvenes siluetas femeninas se confunden con negros habitos, que mano a mano trabajan en la recolección de frutos y en todos los trabajos que requiere una extensión de terreno, bien aprovechados.

Por un lado está La Laguna, verdes terrenos sembrados de limoneros. Huerto fresco y tierra fértil que da sus frutos a manos femeninas que labran su porvenir. Tal es el Colegio San Luis Gonzaga, que dirige por religiosas italianas de Santa Marta preparan no sólo en el aspecto agrícola, a cerca de 300 alumnas.

La escuela creada en 1957 como colegio rural, fue trans-

formada en 1965 en escuela agrícola, hasta donde llegaron las niñas para prepararse como futuras dueñas de casas y ciudadanas aptas para realizarse en la vida del trabajo y en la economía del hogar.

Sor Lucía Orsaghi, directora de la escuela explica que algunas de las jóvenes fueron enviadas por el Consejo de Menores de Santiago y el resto pertenecen a hogares muy modestos de la provincia, la mayoría de las cuales han recibido becas completas de estudios.



"¿ASÍES QUE soy" un pelito menos que Elliott Ness?"

uso mi papá a veces es igual que Elliott Ness".

"SEMINARIO" DELICTUAL

Con la cooperación de la televisión, el cine y muchas revistas, cuando se habla de un investigador policial, los niños (y quizás también muchos adultos) se graban la imagen de un "Dick Tracy" o "Mannix", de la TV o de "James Bond", del cine. Aquellos personajes de "cartón piedra" creados para recojer a multitudes con su prestancia pa-

ra conquistar al sexo débil o la dureza para tratar al enemigo.

Este policía "de verdad" entrevistado por "LA NACION", señaló:

"La TV o el cine muestran muchas veces una imagen falsa de lo que es el policía, pero muestran detalladamente cómo asaltan un banco o cometen un audaz robo. Claro está que siempre pierden "los malos" y ganan "los buenos". Es decir, la policía. Pero esas cintas y revistas fueron fabricadas para otras mentalidades. Para señalar que el crimen no paga. La situación en nuestro medio es diferente y estos medios inspiran al autor de un crimen. Todo ello ayuda al delincuente a perfeccionarse. Son verdaderos "seminarios de depuración" delictual y ¿por qué no señalarlo? una traba más para la policía. Muchas veces se han dado casos en que los autores han hecho una copia fiel de una película o un libro para cometer un delito".

Pero con un trabajo arriesgado y sacrificado y hasta incomprendido por la sociedad a que se protege, el Inspector es feliz con lo que el destino le deparó. No piensa en la bala disparada a mansalva que le puede arrebatarse la vida, sino que lo hace en el futuro de su esposa, de sus hijos, de su familia, y por las noches cuando descansa, su mente vuela hasta los sitios del suceso, hasta los bajos fondos donde ha combatido el delito y como es un ser tan humano como todos, también piensa en la tra que esta pendiente y que debe pagar a fin de mes.

Porque es peligroso, pero yo creo que es entretenido ser policía, igual que en la "tele". Por

los, declaró sin mayor reserva y ante la sonrisa de su padre.

"Mi papá es un "pelito" menos que Elliott Ness.

Mis amigos siempre lo ven en la televisión cuando sale con unos hombres malos. Mis amigos me preguntan sobre él y les digo que es un policía. No me gusta el trabajo que tiene. Cualquier día lo pueden matar y yo lo quiero mucho, a pesar de que a veces es "rezongón conmigo", pero nunca me castiga duro. Es buena persona, pero yo quiero ser policía también. Claro que mi mamá no quiere".

Y por qué, no quiere tu mamá?

"Porque es peligroso, pero yo creo que es entretenido ser policía, igual que en la "tele". Por

los, declaró sin mayor reserva y ante la sonrisa de su padre.

"Mi papá es un "pelito" menos que Elliott Ness.

Mis amigos siempre lo ven en la televisión cuando sale con unos hombres malos. Mis amigos me preguntan sobre él y les digo que es un policía. No me gusta el trabajo que tiene. Cualquier día lo pueden matar y yo lo quiero mucho, a pesar de que a veces es "rezongón conmigo", pero nunca me castiga duro. Es buena persona, pero yo quiero ser policía también. Claro que mi mamá no quiere".

Y por qué, no quiere tu mamá?

"Porque es peligroso, pero yo creo que es entretenido ser policía, igual que en la "tele". Por

los, declaró sin mayor reserva y ante la sonrisa de su padre.

"Mi papá es un "pelito" menos que Elliott Ness.

Mis amigos siempre lo ven en la televisión cuando sale con unos hombres malos. Mis amigos me preguntan sobre él y les digo que es un policía. No me gusta el trabajo que tiene. Cualquier día lo pueden matar y yo lo quiero mucho, a pesar de que a veces es "rezongón conmigo", pero nunca me castiga duro. Es buena persona, pero yo quiero ser policía también. Claro que mi mamá no quiere".

Y por qué, no quiere tu mamá?

"Porque es peligroso, pero yo creo que es entretenido ser policía, igual que en la "tele". Por

los, declaró sin mayor reserva y ante la sonrisa de su padre.

"Mi papá es un "pelito" menos que Elliott Ness.

Mis amigos siempre lo ven en la televisión cuando sale con unos hombres malos. Mis amigos me preguntan sobre él y les digo que es un policía. No me gusta el trabajo que tiene. Cualquier día lo pueden matar y yo lo quiero mucho, a pesar de que a veces es "rezongón conmigo", pero nunca me castiga duro. Es buena persona, pero yo quiero ser policía también. Claro que mi mamá no quiere".

Y por qué, no quiere tu mamá?

Religiosas abren caminos a la juventud y a la comunidad

¿ES QUE ESTA puesta en tela de juicio la vocación religiosa?... ¿Es que quieren llamar profesión, de comprar, vender o traspasar, la fe más grande que tiene el ser humano para dejar de lado un mundo pleno de atracciones, por una vida dedicada a cumplir el mandato de su propio "yo", sin premios y sin alardes, un voto al que nadie obliga?

La Fe y la verdadera vocación no se compran. No se puede pagar con nada material algo en el que se exige y debe dar tanto el ser humano.

Sólo con lo que ellos realizan calladamente se puede desvirtuar lo que en forma sensacionalista se quiere explotar. Despachos extranjeros han afirmado que muchachas indias de condición humilde fueron presuntamente vendidas como novicias a fin de suplir la "escasez de vocaciones" en los conventos europeos.

No es posible pensar que con un puñado de dinero se pueda "fabricar una vocación". Las ideas de religión en la India son muy distintas quizás a las de nuestro continente, las prácticas quizás también sean distintas pero en todas partes la vocación es la misma.

Lo que comunmente realizan las religiosas, su labor por la comunidad, por los niños, sus tareas silenciosas pero enormemente importantes para los pueblos, no se conoce. Y sobre esto hay una enormidad de ejemplos en cada rincón del mundo, y nuestro país no es una excepción en este aspecto.

En Chile son numerosos los ejemplos en que las religiosas se han dedicado calladamente a abrir oportunidades a muchas jóvenes que no las han tenido y a prepararlas y abrirles un camino para que puedan desenvolverse sin problemas en la vida.

Por la carretera que va a la costa, en las cercanías de Curacaví, dos angostos caminos cortados por las montañas de la zona, se ven a lo lejos, van a llevar a un huerto en donde jóvenes siluetas femeninas se confunden con negros habitos, que mano a mano trabajan en la recolección de frutos y en todos los trabajos que requiere una extensión de terreno, bien aprovechados.

Por un lado está La Laguna, verdes terrenos sembrados de limoneros. Huerto fresco y tierra fértil que da sus frutos a manos femeninas que labran su porvenir. Tal es el Colegio San Luis Gonzaga, que dirige por religiosas italianas de Santa Marta preparan no sólo en el aspecto agrícola, a cerca de 300 alumnas.

La escuela creada en 1957 como colegio rural, fue trans-

formada en 1965 en escuela agrícola, hasta donde llegaron las niñas para prepararse como futuras dueñas de casas y ciudadanas aptas para realizarse en la vida del trabajo y en la economía del hogar.

Sor Lucía Orsaghi, directora de la escuela explica que algunas de las jóvenes fueron enviadas por el Consejo de Menores de Santiago y el resto pertenecen a hogares muy modestos de la provincia, la mayoría de las cuales han recibido becas completas de estudios.

Tanto con las 108 internas como en las 192 externas, trabajamos preparándolas para su futuro desempeño en el hogar o en la vida industrial. Nuestras tareas son múltiples. Con subvención estatal y con el mercado de los productos que da la tierra, hacemos frente a la formación de las niñas. Sembramos porotos, papas, trigo, frutas, mantenemos y criamos animales y lo que se produce es para el consumo interno y la venta".

En Chile son numerosos los ejemplos en que las religiosas se han dedicado calladamente a abrir oportunidades a muchas jóvenes que no las han tenido y a prepararlas y abrirles un camino para que puedan desenvolverse sin problemas en la vida.

Por la carretera que va a la costa, en las cercanías de Curacaví, dos angostos caminos cortados por las montañas de la zona, se ven a lo lejos, van a llevar a un huerto en donde jóvenes siluetas femeninas se confunden con negros habitos, que mano a mano trabajan en la recolección de frutos y en todos los trabajos que requiere una extensión de terreno, bien aprovechados.

Por un lado está La Laguna, verdes terrenos sembrados de limoneros. Huerto fresco y tierra fértil que da sus frutos a manos femeninas que labran su porvenir. Tal es el Colegio San Luis Gonzaga, que dirige por religiosas italianas de Santa Marta preparan no sólo en el aspecto agrícola, a cerca de 300 alumnas.

La escuela creada en 1957 como colegio rural, fue trans-

formada en 1965 en escuela agrícola, hasta donde llegaron las niñas para prepararse como futuras dueñas de casas y ciudadanas aptas para realizarse en la vida del trabajo y en la economía del hogar.

Sor Lucía Orsaghi, directora de la escuela explica que algunas de las jóvenes fueron enviadas por el Consejo de Menores de Santiago y el resto pertenecen a hogares muy modestos de la provincia, la mayoría de las cuales han recibido becas completas de estudios.

Tanto con las 108 internas como en las 192 externas, trabajamos preparándolas para su futuro desempeño en el hogar o en la vida industrial. Nuestras tareas son múltiples. Con subvención estatal y con el mercado de los productos que da la tierra, hacemos frente a la formación de las niñas. Sembramos porotos, papas, trigo, frutas, mantenemos y criamos animales y lo que se produce es para el consumo interno y la venta".

En Chile son numerosos los ejemplos en que las religiosas se han dedicado calladamente a abrir oportunidades a muchas jóvenes que no las han tenido y a prepararlas y abrirles un camino para que puedan desenvolverse sin problemas en la vida.

Por la carretera que va a la costa, en las cercanías de Curacaví, dos angostos caminos cortados por las montañas de la zona, se ven a lo lejos, van a llevar a un huerto en donde jóvenes siluetas femeninas se confunden con negros habitos, que mano a mano trabajan en la recolección de frutos y en todos los trabajos que requiere una extensión de terreno, bien aprovechados.

Por un lado está La Laguna, verdes terrenos sembrados de limoneros. Huerto fresco y tierra fértil que da sus frutos a manos femeninas que labran su porvenir. Tal es el Colegio San Luis Gonzaga, que dirige por religiosas italianas de Santa Marta preparan no sólo en el aspecto agrícola, a cerca de 300 alumnas.

La escuela creada en 1957 como colegio rural, fue trans-

formada en 1965 en escuela agrícola, hasta donde llegaron las niñas para prepararse como futuras dueñas de casas y ciudadanas aptas para realizarse en la vida del trabajo y en la economía del hogar.

Sor Lucía Orsaghi, directora de la escuela explica que algunas de las jóvenes fueron enviadas por el Consejo de Menores de Santiago y el resto pertenecen a hogares muy modestos de la provincia, la mayoría de las cuales han recibido becas completas de estudios.

Tanto con las 108 internas como en las 192 externas, trabajamos preparándolas para su futuro desempeño en el hogar o en la vida industrial. Nuestras tareas son múltiples. Con subvención estatal y con el mercado de los productos que da la tierra, hacemos frente a la formación de las niñas. Sembramos porotos, papas, trigo, frutas, mantenemos y criamos animales y lo que se produce es para el consumo interno y la venta".

En Chile son numerosos los ejemplos en que las religiosas se han dedicado calladamente a abrir oportunidades a muchas jóvenes que no las han tenido y a prepararlas y abrirles un camino para que puedan desenvolverse sin problemas en la vida.

Por la carretera que va a la costa, en las cercanías de Curacaví, dos angostos caminos cortados por las montañas de la zona, se ven a lo lejos, van a llevar a un huerto en donde jóvenes siluetas femeninas se confunden con negros habitos, que mano a mano trabajan en la recolección de frutos y en todos los trabajos que requiere una extensión de terreno, bien aprovechados.

Por un lado está La Laguna, verdes terrenos sembrados de limoneros. Huerto fresco y tierra fértil que da sus frutos a manos femeninas que labran su porvenir. Tal es el Colegio San Luis Gonzaga, que dirige por religiosas italianas de Santa Marta preparan no sólo en el aspecto agrícola, a cerca de 300 alumnas.

La escuela creada en 1957 como colegio rural, fue trans-

formada en 1965 en escuela agrícola, hasta donde llegaron las niñas para prepararse como futuras dueñas de casas y ciudadanas aptas para realizarse en la vida del trabajo y en la economía del hogar.



Sor María Gabriela Tabares: "Estamos dando lo material para llegar a lo espiritual". Junto a ella el Padre Eduardo Alvear, Párroco de Los Rulos y capellán de las religiosas.

tar colectivos. Mujeres que junto con saber un oficio y crear con sus manos y su ingenio un nuevo país, pueden también ser tan femeninas y capaces de llenar con amor e inteligencia una futura familia".

Y tras esas palabras han crecido las jóvenes que han encontrado un porvenir en una tierra que se da generosa y la guía de unas mujeres que abandonando una vida más fácil han encontrado su vocación al dar amor, hogar y enseñanza a niñas que han necesitado de ellas.

HACIA EL OTRO LADO DEL CAMINO

El del colegio San Luis Gonzaga no es el único ejemplo. Allí mismo, en el sector rural de Curacaví, al otro lado del camino, está la Escuela El Prado, dirigida por la Superiora Sor María Gabriela Tabares Cabral.

Las Misioneras de la Caridad de Don Orione dirigen un colegio de 434 alumnas, 64 de ellas, pequeñas en situación irregular

Salen de aquí, ellos rondan el colegio porque les hace falta el material para llegar a lo espiritual".

En las manos de las religiosas está el dar a esas niñas, desoladas, temerosas, inseguras, una nueva visión de un mundo que ellas desconocen, en devolverles esa confianza en sí mismas y en el ser humano. Y todo esto lo realizan con infinita paciencia y mucho amor.

Sin embargo, ellas saben que no pueden limitar su acción solamente entre los cuatro muros que guardan su colegio. A su alrededor hay toda una comunidad que requiere de una ayuda.

Las religiosas, asocian a los centros de madres y reconocen que hay muchas niñas que han adelantado con este nuevo tipo de ayuda.

Como en otros sectores campesinos, los principales problemas por este sector son también el alcoholismo y la ignorancia. La nueva generación que viene, la que estamos formando es diferente. Están llegando a su adultez antes de lo que piensan sus padres. Los muchachos y las niñas ya no se contentan con un pedazo de formación. Los niños reconocen ante el esquema familiar y muchas veces se dan crías en los hogares, preñados por el choque de estos dos órdenes. Nadie quiere quedarse atrás y esto siempre los estanca, alejando".

"Sabemos", señala Sor Gabriela, que nuestras niñas tienen el problema al enfrentarse con la realidad de que tendrán que formar un hogar y alimentarlo mutuamente con amor. Para que no pierdan contacto con sus familias, las llevamos algunas veces a Santiago

Agitación estudiantil sacude a Uruguay

MONTEVIDEO 29 (UPI). El movimiento de funcionarios universitarios por los guerrilleros se ha complicado por la intervención diplomática al gobierno del presidente Jorge Pacheco Areco, que enfrenta además una intensificación de la agitación estudiantil.

Salida política a la situación Argentina

BUENOS AIRES (Inter Press Service). Dos días duró la alegría de los políticos en general y de los radicales del pueblo en particular, cuando se inauguró en Mendoza la "Casa Radical", el primer comité de barrio desde que, el 28 de junio de 1966, todos fueron clausurados. Pero una resolución de la jefatura de policía local dio por tierra con esta felicidad. En tres puntos resolutivos prohibía las actividades políticas en el local, hacía retirar el cartel que anunciaba su existencia y establecía una consigna policial en la puerta.

Por qué los radicales habían elegido Mendoza para reabrir su primer "Seguramente porque la designación del gobernador recayó en Francisco Gabrielli, un veterano dirigente conservador, quien va ejerciendo el gobierno de la provincia en otra ocasión, con un gabinete integrado por todas las corrientes políticas.

El Ministerio del Interior seguramente debe haber evaluado las características políticas de Mendoza antes de hacer el envío, se trata quizás, del más conservador de los estados argentinos. Los jefes de todas las tendencias políticas son dueños de las vitales, o tienen intereses en la fabricación del vino (incluido el comunista Benito Mariánetti y los peronistas Serú García y Corralán Nancarrow).

Quiénes, en cambio, midieron los alcances de la apertura mendocina fueron los radicales del pueblo. Translados allí a sus más importantes líderes, los radicales Arturo Illia y el jefe de la corriente "Punto Ricardo Balbín", y los bombos y platillos abrieron el cortejo.

Esa actitud resultó, para el gobierno, demasiado irritativa: toda la actual administración existe, en diferentes niveles, en que el país marcha hacia la salida, pero también reitera que las aguas del juego, la elección del momento y el camino, las condiciones de la operación están fijadas por el gobierno.

El episodio de Mendoza refleja claramente el estado de las relaciones entre el actual gobierno, agido por la Junta de Comandantes en Jefe, y los actores políticos. Como la asignación de Livingston fue un acto se explicó para activar la vida política, los dirigentes fueron el desemboque ya existen en declaraciones, conferencias y entrevistas con el gobierno en la necesidad de que este proceso comience de inmediato.

El gobierno por su parte, tiene una posición diametralmente opuesta. "La salida política", explican sus portavoces, y continúan, esta se concreta a través del diálogo y la participación. Y además es necesario, para garantizar una democracia duradera, que el mundo se ponga seriamente en marcha, la economía se estabilice, la maquinaria estatal funcione normalmente.

Un indicio alentador para los sectores políticos fue la creación de un "Comando en Jefe" de entregó el líder de las guerrillas.

CARACAS, 29 (UPI).— El jefe guerrillero "Comandante Carlos" regresaba de Cuba por vía de Colombia, se entregó hoy a la fuerza de San Cristóbal, en el Estado Occidental de Tachira.

La noticia fue dada a conocer por el Comandante General de Fuerzas Armadas policiales del Estado, Flavio Granados.

El insurgente castrista, cuyo nombre retiene las autoridades, se encontraba en la ciudad fronteriza de Cucuta, donde se encontraba con el Comandante General de Fuerzas Armadas policiales del Estado, Alberto López Cárdenas, para comunicarle su decisión de entregarse.

El llamado "Comandante Carlos" había tomado parte en acciones contra las fuerzas armadas en las regiones montañosas de los Estados Occidental de Falcón y Centro Oeste de Lara, dijo Granados.

El guerrillero ha sido trasladado a Caracas y puesto a las órdenes del Ministerio de Relaciones Exteriores, agregó.

que los cautivos, el Consul brasileño Aloysio Mares Dias Gomide y el agrónomo norteamericano Claude Fly, sean puestos en libertad.

La muerte de Dan A. Mitrone, asesor norteamericano de la policía, asesinado por sus captores el 10 de agosto y la falta de noticias sobre los otros dos rehenes ha creado cierta inquietud en el cuerpo diplomático acreditado ante este país.

Es así como se nota la ausencia del embajador de Bélgica, Peter Vloeelshauer, que se ha marchado para Asunción aparentemente sin haber informado al Ministerio de Relaciones Exteriores, donde ha ruidado malestar, según fuentes de la cancillería.

La agitación estudiantil, que aumentó desde el 20 del corriente, al reanudarse las clases suspendidas por 10 días a raíz de la muerte de Mitrone, tuvo sus puntos culminantes el miércoles por la noche, cuando grupos de izquierdistas arrojaron bombas incendiarias y piedras contra el diano B.P. Color, el canal 10 de televisión y el auditorio de radio Carve ocasionando destrozos y principios de incendio.

Los revoltosos ocuparon ayer varios colegios y provocaron desórdenes, motivando que el

gobierno suspendiera los cursos de todos los liceos de enseñanza secundaria, oficiales y privados hasta fin de año.

Los estudiantes protestan contra el gobierno y contra la intervención de la enseñanza.

El director intervisor de enseñanza secundaria, Armando Acosta y Lara, dijo que "El país está en estado de guerra" y que el gobierno "no tenía otro camino". Pese a la clausura los alumnos no perderán el año, pues se establecerá un régimen especial de exámenes, según agregó Acosta y Lara.

Los estudiantes reaccionaron inmediatamente y anoche, poco después de conocerse la resolución gubernativa atacaron con coqueles Molotov y pintura al Liceo Zorrilla de San Martín, que sufrió daños importantes y la asessoría letrada de enseñanza secundaria.

La suspensión de los cursos afecta a 50.000 alumnos de 33 liceos oficiales y a 80.000 de los establecimientos privados.

El consejo de enseñanza secundaria había adoptado antes de la resolución del gobierno medidas disciplinarias contra numerosos profesores acusados de arengar a los estudiantes contra las autoridades, que alcanzarían a más de mil, según Acosta y Lara.



FRESHWATER, (Isla de Wight).— Se calcula que más de 100 mil personas asistirán al Festival Británico de Música Rock. Al festival han llegado más

de 10 mil adolescentes que se niegan a pagar la entrada, y que han levantado carpas fuera del recinto. (Radiofoto UPI).

Israel amenaza retirarse de las conversaciones de paz

TEL AVIV 29 (UPI).— Un miembro del gabinete declaró hoy que Israel podría retirarse de las conversaciones de paz en el Oriente Medio si los árabes insisten en su exigencia para una retirada completa de los territorios árabes ocupados.

El Ministro sin cartera Israel Galili, a cargo de información, declaró en una entrevista que las repetidas transgresiones egipcias de la tregua del Canal de Suez podrían hacer fracasar la iniciativa de Estados Unidos.

El hecho de que desde un comienzo los egipcios hayan violado la tregua pone en duda la buena fe de sus intenciones de paz, dijo. Este hecho podría llevar asimismo al fracaso de la iniciativa de Estados Unidos. Existe la posibilidad de que surjan situaciones que justifiquen nuestro retiro de las conversaciones. Una de tales situaciones podría ser que nos llevarán a la

discusión de las cuestiones territoriales o planes para la retirada, antes de recibir seguridad de que la otra parte tiene la intención de hacer la paz, vale decir, el fin del conflicto de 1948, el fin de la guerra y el comienzo de relaciones de paz recíproca.

Observadores competentes, leyendo entre líneas las declaraciones de Galili, señalan que Israel formula la advertencia de que no se retirará de los territorios a cambio de vagas promesas.

EL CAIRO, 29 (UPI).— El presidente Gamal Abdel Nasser acusó hoy a Israel de poner obstáculos a la tarea que cumple el mediador para la Paz en el Oriente Medio, Gunnar Jarring. Fuentes informadas manifestaron que Nasser formuló la acusación durante una entrevista de una hora y media que mantuvo con el presidente húngaro, Pal Losonczy. Ambos mandatarios conversaron

luego a puertas cerradas, sin siquiera la presencia de sus asistentes, durante otra hora.

Los informantes dijeron que Nasser expuso a su huésped húngaro lo que consideró como "las ambiciones expansionistas israelíes, su negativa a evacuar los territorios árabes ocupados y los obstáculos que está colocando (Israel) a la misión de Gunnar Jarring."

Las fuentes no elaboraron en torno a la acusación de Nasser, pero diplomáticos occidentales en el Cairo manifestaron que los cargos israelíes de que Egipto está violando el cese del fuego a lo largo del Canal de Suez, sólo tienden a obstaculizar los esfuerzos que está haciendo Jarring.



BRIONI, YUGOSLAVIA.—El líder yugoslavo Mariscal Josip Broz Tito, charla con el Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, en la residencia veraniega del primero. Luego se trasladaron a Belgrado, para continuar sus conversaciones. (Radiofoto UPI).

Estrategia de la flota soviética

por Michael D. Mossetig

BRUSELLAS, 28 (UPI).— Fuentes navales aliadas estiman que la Unión Soviética, después de la frustración sufrida en Cuba en 1962, cuando se desató la crisis de los misiles, cuenta hoy con una flota oceánica lo bastante poderosa como para trastornar la navegación entre los Estados Unidos y Europa en el caso de que estallase una tercera guerra mundial.

Desde entonces, el Gobierno soviético escuchó a sus almirantes y adoptó la estrategia de la flota oceánica en el sentido tradicional, en vez de emplear simplemente sus buques como una extensión del poder del ejército.

Algunos expertos de la sede de la Organización del Atlántico Norte (OTAN) comienzan a compararla incluso, el desarrollo de la flota soviética con el de la alemana en la primera y segunda guerra mundiales.

Almirantes que sirvieron durante la segunda guerra mundial trazan paralelos con los primeros años de ambas conflagraciones, cuando los barcos y submarinos alemanes hundieron centenares de buques mercantes cargados con equipo de guerra y mercancías estadounidenses con destino a Gran Bretaña y Rusia.

"La situación ha cambiado en el mar en una forma jamás conocida en la historia de la OTAN", dijo un experto naval, refiriéndose al previo dominio aliado del Atlántico. "Estamos en una posición que nos haría vulnerables al chantaje."

Los elementos principales del desarrollo de la flota oceánica soviética consisten en la fuerza submarina que supera a la de la armada esta-

dounidense, una marina mercante cada vez más poderosa, controlada centralmente desde Moscú por una computadora y una flota de rastreadores utilizada con fines de observación e información.

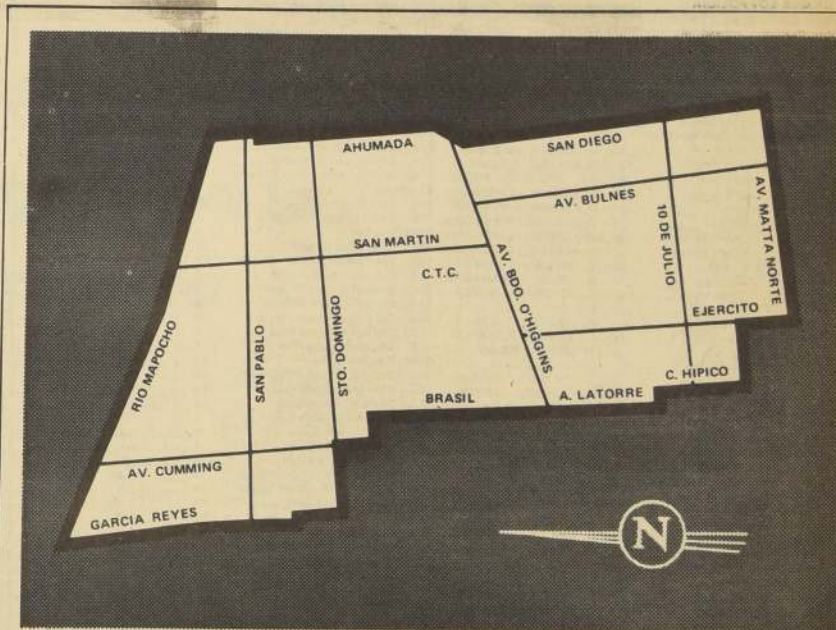
La preocupación por el fortalecimiento de la flota soviética, particularmente en el Atlántico, sucedió a las advertencias formuladas desde hace años por los almirantes aliados sobre la expansión naval rusa en el Mediterráneo.

Los mismos almirantes, sin embargo, confiaban en que se podría contener a la flota soviética en el Mediterráneo desde bases terrestres y portaviones, gracias a la abrumadora superioridad naval aliada.

En el océano abierto, no obstante, la acción aérea quedaría minimizada, especialmente contra la amenaza de los submarinos, según los expertos aliados.

A fin de contrarrestar la creciente posición soviética, los almirantes aliados están presionando a sus gobiernos para que construyan fuerzas submarinas, además de perfeccionar las fuerzas antisubmarinas, fundadas principalmente en los nuevos destructores.

De las quince naciones de la OTAN, sin embargo, Estados Unidos ha sido hasta ahora la única empeñada en un programa de expansión y modernización naval, ordenando la construcción de nuevos destructores para reemplazar a los que se venían utilizando desde la segunda guerra mundial.



¡Ahora, en este sector usted también puede tener teléfono!

Con motivo de la próxima ampliación del servicio telefónico en el sector correspondiente a la Planta Principal, rogamos a las personas interesadas en la instalación de teléfonos en sus residencias o negocios y que no tengan registrada ya su petición, se sirvan concurrir a nuestras Oficinas Comerciales, abajo señaladas, a inscribirse, con el objeto de estudiar la posibilidad de incluirlas en los trabajos de ampliación de nuestras redes programadas para fines del presente año.

También pueden hacerlo por carta dirigida

a Gerencia Comercial Santiago-Compañía de Teléfonos de Chile. Casilla 16-D. Esta ampliación cubrirá los sectores indicados en el plano esquemático. OFICINAS COMERCIALES: Agustinas 1428 Pedro de Valdivia 0119 (lado Cine Oriente). Lyon 3553 (al llegar a Irarrázaval). San Diego 1523.

Deseamos servirlo mejor...

COMPAÑÍA DE TELEFONOS DE CHILE



HOY DIA
DOMINGO
DIA de USAR
DOLLY PEN

UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE
ESCUOLA DE CONSTRUCCION CIVIL, con la colaboración de la CORPORACION DE SEGURIDAD Y PREVENCIÓN DE RIESGOS. SEGURIDAD

CURSO DE POST GRADO DE PREVENCIÓN DE RIESGOS OCUPACIONALES

Destinado a la formación de Expertos Profesionales en Prevención de Riesgos de Acuerdo al Decreto N° 40, de la Ley 16744, Para Constructores Civiles e Ingenieros.

PROGRAMA		
Unidad 1	Seguridad Industrial (Construcción)	172 hrs.
Unidad 2	Protección de Planta	56 hrs.
Unidad 3	Seguridad en Tránsito y Transporte	24 hrs.
Unidad 4	Estadística Industrial Aplicada	32 hrs.
Unidad 5	Higiene Industrial	130 hrs.
Unidad 6	Ingeniería Sanitaria y Contaminación Atmosférica	28 hrs.
Unidad 7	Medicina del Trabajo	56 hrs.
Unidad 8	Generalidades	54 hrs.
Unidad 9	Práctica en terreno	24 hrs.
Unidad 10	Seminarios	12 hrs.
	TOTAL	588 hrs.

HORARIO Y LOCAL. Lunes a Viernes de 18 a 21.15 horas, en Escuela de Construcción Civil de la U. C. Vicuña Mackenna 4860, Aulas Lassen (Campus) (Movilización desde Casa Central U. C.). El curso se desarrollará en 2 Etapas: la primera entre el 7 de septiembre y 15 de diciembre; la segunda entre el 15 de marzo y 20 de mayo de 1971. PLAZO DE INSCRIPCION. Hasta el 3 de Septiembre de 1970. MATRICULA E INFORMACIONES. Escuela de Construcción Civil, Aulas Lassen, Vicuña Mackenna N° 4860 (Campus), de 9.30 a 12 y de 14.30 a 16.30 horas. Corporación de Seguridad y Prevención de Accidentes. Depto. de Capacitación. Calle Renato Zanelli N° 143, Fono 392615, anexo 48, de 9.30 a 18 horas.

BLOCKS CARTA Y PAPELES PARA MAQUINA PAPELES CARBON CINTAS PARA MAQUINA LAPICES PASTA Y TODA CLASE DE ARTICULOS DE OFICINA SIEMPRE A LOS PRECIOS MAS CONVENIENTES

LIBRERIA COLON

COMPANIA 1007 - FONO 87669
POR MAYOR: STO. DOMINGO 1411 FONO 80668

ella sabe adonde va

Verónica Hurtado quiere ser una profesional y una gran cantante. Sus grandes amigos son sus padres. Confía en llegar a México. - Nota de Miguel Humberto Aguirre.

Aquí estoy...
Me lo dijo medio sonriente. Siempre rie. Es parte de su vida. La observo y me acuerdo cuando hace mucho tiempo llegó hasta mi mamá un chiquita con su mamá a pedirme que la ayudara en unas gestiones antes de viajar a Chile. Fue la primera vez que nos vimos. De inmediato nos hicimos grandes amigos. Nos vemos a los días para ambos es una alegría enorme encontrarnos. Somos amigos de verdad. Los periodistas siempre escriben poco de sus amigos, esta vez quiero escribir mucho. Verónica Hurtado se merece esta nota periodística.
Es una chica que sabe donde va. No tiene príncipe azul definido. Su pensamiento es como los pájaros. Va a todas partes. Busca su verdad. La verdad de su juventud. La verdad en el amor de sus padres. Verónica es la niña que alegría un hogar donde se hace lo que quiere, pero con respeto a mamá Hilda y papá Benjamin. En nuestra charla nunca estuvieron los de nosotros. Aunque ausentes, estaban presentes en el diálogo. Son ellos los que la han guiado. Le han ayudado y Verónica no lo olvida.
En mente una carrera profesional (se lo piden sus padres) y ser una gran artista (se lo pide ella). Ambas cosas creemos, las puede lograr. Tiene capacidad, tiene fuerza y por sobre todo tiene punto de apoyo. Pero nos olvidábamos. Llegó Verónica y aquí está ella y lo que piensa.

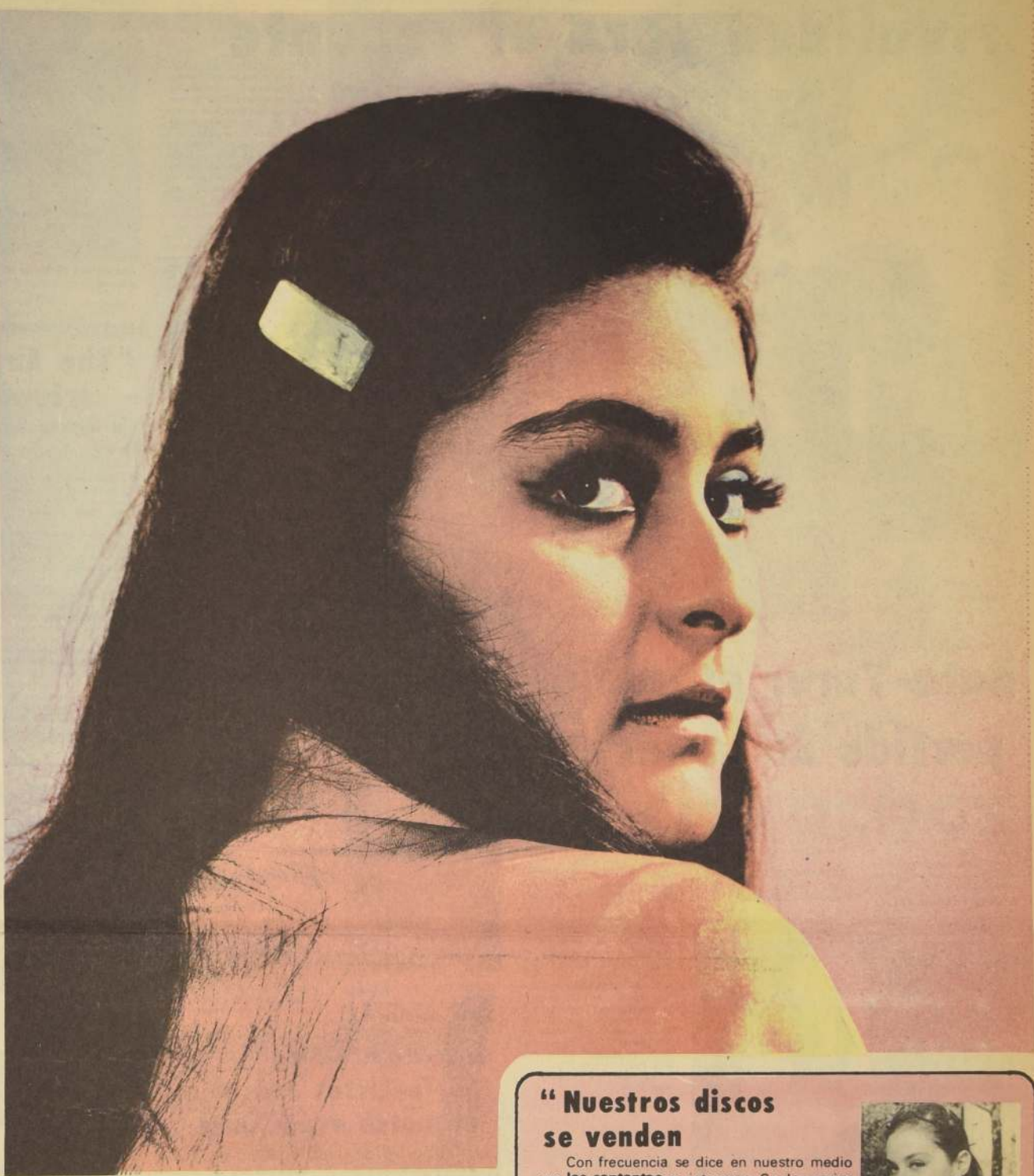
Fue lo que ella quería

Cómo se inició Verónica Hurtado...
Profesionalmente hace tres años. El 19 de Julio de 1967 me inicié como solista.
¿Qué hizo antes Verónica Hurtado...
Cantaba y concursaba. Donde había un concurso me metía.
Nunca ganaste...
En Radio Yungay y Radio Balmaceda saqué dos primeros premios.
¿Cuál fue tu primer disco...
"Que lo pases bien", "Mi Amor" y "Tengo Tanto Que Hacer".
¿Exitos inmediatos...
Regular. Mi "boom" fue el segundo disco "Aun Vives en Mi".
Tu primer sueldo...
En Canal 9, gane 280 escudos.
¿En que lo invertiste...
Mami, chocolate, puritas costitas.
¿Al exterior que viajes...
Como cantante a Caracas al Festival de esa ciudad.
¿Invitada o participante...
Invitada.
¿Alguna experiencia...
Aprender a tratar y conocer un público diferente, y demasiado grande como eran Ministros, el Presidente de la Republica, Rafael Ángel Calderón.
¿Dónde va artísticamente Verónica Hurtado...
Mi meta es México.
¿Es decir, que dejaras definitivamente tus estudios por el arte...
No. Organizándose bien pueden hacerse las dos cosas.
Cómo piensas llegar a México...
Con mis grabaciones. Con los contactos.
¿Por qué nunca un long play...
No lo sé, pero ahora me tienen asustada con uno para fin de mes.

¿Qué tipo de canción te gusta interpretar...
Baladas internacionales.
¿Cuál es el disco que más te habría gustado grabar...
Me habría gustado grabar "Cómo Has Hecho".
¿Qué incluirías en tu long play...
Los éxitos de mayor venta y otros de severa selección. Así es la carrera de una joven intérprete que en nuestro medio, y en Chile, tiene su nombre.

La juventud chilena es muy diferente

La juventud hoy busca caminos. La juventud está presente en todas partes. Verónica Hurtado es una de nuestras jóvenes intérpretes. La llevamos a ese tema, la juventud, está muy avanzada. Yo creo que falta espontaneidad. Sexualmente creo que han avanzado demasiado.
La juventud lleva un buen camino...
Si tiene una base moral bien cimentada puede llevar el mejor de los caminos.
¿Qué llamas tú una base moral bien cimentada...
Haber guiado a los hijos con la mayor claridad posible sobre todos los conceptos. Tiene base moral aquel niño, aquel joven que de su propio padre aprende las enseñanzas de todo lo que era la vida misma.
¿Crees que la protesta mundial de la juventud es espontánea o dirigida...
Creo que hay de las dos. Lo malo está en que se protesta por todo.
¿Tiene la juventud las armas como para construir su propio mundo, y no protestar...
Yo creo que las tiene. La juventud es vigor. Lo tiene todo.
¿Cómo te gustaría que fuera la juventud...
Alegre, espontánea. Como la palabra lo dice, la juventud gente alegre.
¿Crees que la juventud chilena es diferente a la de otros países...
Es diferente. La juventud chilena tiene sus propios y eso vale mucho.
La dice una joven niña que canta y que canta a la juventud.



¿Qué te hace reír...? (la sonrisa de los niños)

- ¿Nombre...? Verónica Hurtado Rogel
- ¿Lugar de nacimiento...? Sewell
- ¿Estudios...? Sexto año de humanidades en el Colegio "Santa Teresa de Jesús". Y segundo año de inglés en el Instituto Británico.
- ¿Dónde vives...? En La Reina
- ¿Un color...? El azul marino
- ¿Maxi o mini...? Las dos cosas
- ¿Un plato favorito...? El asado con papitas borrachas
- ¿Un trago...? Hay varios
- ¿Una amiga...? Lucy Mohor
- ¿Un amigo...? Mi padre
- ¿Una enemiga...? Supongo que no tengo
- ¿Un enemigo...? Prefiero ignorarlo
- ¿Un deporte...? El tenis, y ver el fútbol
- ¿Un astro de la raqueta...? Jaime Filol
- ¿Un astro del fútbol...? Hay varios: Veliz, Araya, Messeri, Beiruth
- ¿Un equipo de fútbol...? La Católica
- ¿Un libro...? Leopoco
- ¿Un músico...? Beethoven
- ¿Un autor nacional de onda juvenil...? Lucy Mohor
- ¿Cuántos vestidos...? Son muchos, creo, sino me quivoco que son cincuenta vestidos de coctel, fiesta y para la calle y treinta largas
- ¿La falda o el pantalón...? Las dos cosas me gustan
- ¿Los helados de...? De lo que vengan. Eso si que menos de chocolate
- ¿Alegre o triste...? De carácter variable. Puedo estar muy alegre y rápidamente me pongo triste
- ¿Quién te hace reír...? La sonrisa de los niños
- ¿Quién te hace llorar...? La miseria. La gente pobre. La mentira me hace llorar de rabia
- ¿Rubios o morenos...? Como venga. No hay que regodearse
- ¿Medidas...? 90-67-96
- ¿Las medidas que quieres llegar...? 90-60-90 y voy a llegar

"Nuestros discos se venden"

Con frecuencia se dice en nuestro medio que las cantantes no interesan. Se dan varias razones. Las más socorrida, que las chicas que cantan no venden discos. ¿Qué dice Verónica sobre esto...?
"Venden menos que los hombres, pero creo que las disqueras son comerciales, si no vendiéramos no nos tendrían en las casas grabadoras y no nos darían ninguna oportunidad..."



Eso es la vida...

"Cuando me preguntan por vida recuerdo a Bossuet. El filósofo decía... la vida humana se parece a un camino cuya salida es un precipicio horroroso; nos advierten de ello desde los primeros pasos; pero el decreto está ya pronunciado; es preciso adelantar siempre sin poder retroceder..."



"El Amor es Como una Rosa"

"El amor es como una rosa que hay que saber cuidar. El jardín, eso sí, que tiene por terreno aquella rosa, debe ser regado con lágrimas o sonrisas de alegría para que aquel amor rosa pueda ser más hermoso. Pueda ser eterno. Amor es algo más que la vida misma. Quien brinda su amor, entrega su vida..."



Un gran amor: mis padres

"Un recuerdo eterno para mis padres: mamá Hilda y papá Benjamin-ellos los dos, son mi punto de apoyo. Gracias a sus consejos algo de mi cariño he podido entregar al resto de los seres. Mis padres son mi vida. Mi existencia... Su aliento, su voz me impulsa a seguir más allá de mis fuerzas. Ellos son mi cariño, mi motor en la existencia..."

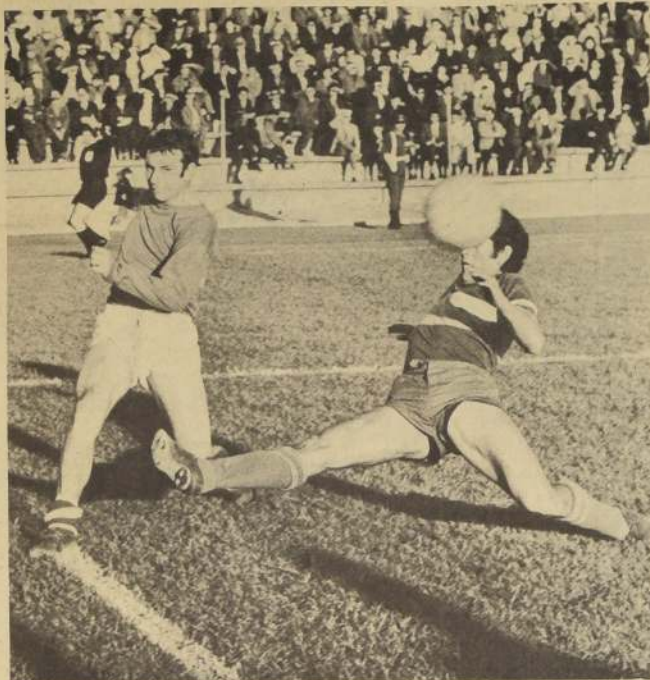


Quinta fecha del Nacional:

Colo Colo- Wanderers: una rivalidad para el repunte



Juan Carlos Gangas, posiblemente estará en la alineación de los albos.



Alberto Ferrero, el goleador porteño frente a la defensa alba.

Con un nuevo horario comienza a disputarse en el Estadio Nacional la reunión doble dominical correspondiente a la quinta fecha del Campeonato Nacional de Fútbol. En el preliminar a las 14.30 horas, se miden los conjuntos de La Serena y Unión Española. En el partido de fondo, que debe comenzar a las 16.30 horas, se enfrentan Colo Colo y Wanderers de Valparaíso.

UNION ESPAÑOLA- LA SERENA

Hispanos y serrenenses animarán el primer partido de la programación doble en Núñez. Ambos elencos tuvieron dificultades en sus últimas presentaciones. La Serena perdió, en su propio estadio, frente a Colo Colo; Unión Española, por su parte, empató en Talca frente a Rangers. En el partido que jugó el miércoles por la Recopa frente a Concepción también lograron un empate, pero con sabor a derrota puesto que quedó eliminada de ese torneo internacional.

El cuadro rojo se mantiene de líder en la Serie B, con 11 puntos, y Deportes La Serena está en el cuarto lugar, con 5 unidades.

Es probable que en la formación del conjunto de colonia retorne bajo los tres palos el meta titular Juan Olivares y el defensa Antonio Añas. También se encuentra recuperado Rogelio Farías y estará listo para ingresar en cualquier momento. El elenco nortino será dirigido por su nuevo entrenador, Miguel Mocchiola, ante la renuncia de Dante Pesce.

COLO COLO- WANDERERS

Con bastante interés se espera el match que deben sostener en el encuentro de fondo, las escuadras de Colo Colo y Wanderers, también por la Serie B del Torneo. Los albos consiguieron la semana anterior un valioso triunfo frente a La Serena, los porteros, un buen empate ante Universidad de Chile.

Colo Colo se mantiene en el tercer lugar de la tabla, con 8 puntos y Wanderers en el quinto, junto a Everton y Rangers, con 4.

Jorge Luco, entrenador de Wanderers, anunció que no haría cambios en relación a la formación que empató con la "U", porque consideraba que el equipo había cumplido una buena actuación. Por su parte, Panchito Hormazabal, entrenador de los albos, espera con bastante optimismo el partido luego de la victoria anterior. En la plaza de Carlos Caszelly suspendido por el Tribunal de Penas por un partido, existía la duda sobre la inclusión de Gangas o Sergio Ahumada.



Las damas también se entregan enteras en cada encuentro de hockey-césped. La nota gráfica corresponde a un match internacional jugado en Santiago.

Hockey-Césped:

"The Angels" debutó con dos triunfos en Viña del Mar

Los ingleses-damas y varones-se despiden esta tarde en Country. Excelente impresión dejaron en su debut

Con dos difíciles triunfos inició su campaña en canchas chilenas el once inglés femenino y masculino de hockey-césped "The Angels".

Las damas europeas vencieron tres por uno al Combinado de Viña del Mar, mientras que los varones sólo tres por dos.

Y Ana María Wiegant a sus mejores representantes. Se observó si en el ataque chileno, cierta debilidad, haciendo notar la ausencia de la hockista María Ortiz (está lesionada), considerada la más completa de nuestro medio.

MUCHO DOMINIO DE PELOTA

Una verdadera lección práctica fue para el público y jugadores chilenos el juego desarrollado por el once inglés de varones. Con figuras individuales extraordinarias y en general poseyendo su integrantes un dominio absoluto de la pelota, las veces que se exigieron constituyeron un espectáculo.

Sin embargo la superación manifiesta del Combinado de Viña del Mar impidió una expresión de diferencia en el marcador. Luego de la apertura del score por un chileno, Fernando Wiegant, el once inglés, replicó el cuatro a la igualdad al convertir un penal. De inmediato, Adolfo Wiegant puso en ventaja a Viña. Esto posibilitó, en los minutos que siguieron un juego intenso y bastante emotivo. Vino la igualdad pero restado sólo 10' para el término del match, el inglés, el último gol inglés, el que le dejó como ganador.

Ayer en la tarde The Angels cumplió dos nuevas presentaciones, esta vez contra Manquehue. The Angels finalizó su actuación en nuestro país cuando enfrentó-damas y varones- los 15 horas en la cancha del Country a los equipos dueños de casa.

Básquetbol Femenino:

Bata-Yarur, el mejor partido de la fecha

Con encuentros en cinco escenarios, la Asociación Femenina de Básquetbol de Santiago, continúa esta tarde su competencia oficial correspondiente a 1970.

El programa a cumplirse en esta oportunidad y las canchas son las siguientes:

GINNASIO SABINO AGUAD
15.45 horas Juv. Chile-Brasil vs. Cabrera Gana.

16.45 horas Juv. Colo Colo vs. Carlos Dittborn.
17.45 horas Juv. Juan Yarur vs. Thomas Bata.
18.45 horas 1ra. Juan Yarur vs. Thomas Bata.

GINNASIO MEXICO

Manuel Rodríguez N° 827

14.45 horas Juv. México vs. José T. Medina.

16.45 horas 2da. México vs. José T. Medina.
17.45 horas 1ra. México vs. José T. Medina.

GINNASIO GASCO

Bernal del Mercado N° 1736

15.45 horas Juv. Cultura Física vs. Insa.
16.45 horas 2da. Cultura Física vs. Insa.
17.45 horas 1ra. Cultura Física vs. Insa.

GINNASIO MADECO

San Nicolás N° 681

15.45 horas Juv. Madeco vs. Atlas Read.
16.45 horas 1da. Madeco vs. Atlas Read.
17.45 horas 1ra. Madeco vs. Atlas Read.

CANCHA MADEMSA

Pedro Mira N° 930

15.45 horas Juv. Mademsa vs. Magallanes.
16.45 horas 2da. Mademsa vs. Magallanes.
17.45 horas 1ra. Mademsa vs. Magallanes.



MARIA CLAVERIA. La estrella hilandera estará nuevamente esta tarde en Nataniel.

Orlando Melo:

"El Béisbol Nacional revivirá con el Panamericano de 1975"

Hace unas semanas la Federación Chilena de Béisbol renovó su directiva. Muy pocos fueron los cambios. Sin embargo, como presidente fue incorporado Orlando Melo Gálvez, dirigente que durante el desarrollo y organización del Campeonato Sudamericano, realizado en Antofagasta y Tocopilla, tuvo una agotadora pero eficaz labor que le granjeó el respeto y simpatía de los beisboleros.

Hoy frente del béisbol chileno, junto a un grupo de hombres conocedores de la realidad en que se debate su deporte, pretende afrontar con decisión y mucha entrega, una empresa de proporciones, y que se hacía imprescindible: masificar el béisbol.

LA NACION que lo vio solucionar problemas serios como fue la eliminación de Ecuador del S. A. que llegó en la hora undécima, cuando el fixture y resolución de sacar ante el torneo sin su participación estaba resuelta por el Congreso de Delegados, invitó a Orlando Melo a la redacción deportiva.

"Todos los que estamos incorporados al béisbol estamos conscientes de nuestra realidad. Chile no puede pretender en estos momentos tener una actuación de mérito en una competición internacional como son los Juegos Panamericanos de Cali. Pero si estamos también de acuerdo que en 1975 cuando nuestro país sea sede de los Juegos Panamericanos, el béisbol deporte importante y siempre atracción dentro de su extenso programa, debe tener en la novena chilena un antídoto que cumpla un papel decoroso. Por ello se ha nombrado una comisión especial que integran varios miembros del directorio

y jugadores de experiencia como Aldo Picozzi, Alfredo Román... Esta comisión en un plazo prudente deberá elaborar un plan estructural, masivo en proyección. El propósito es tomar al niño, al juvenil y adulto, pero preferentemente al menor. Se hará difusión en colegios y universidades.

¿Qué otros aspectos se tomarán en cuenta en esta su gran preocupación, que desde ya la vemos difícil?

"Tenemos en carpeta la traida de un destacado profesional. Este entrenador en principio podría ser venezolano. Se hace necesi-



Orlando Melo

rio—siempre—un respaldo económico de parte del C. N. D. Sea cual fuere nuestra gestión en conversaciones que sostendremos con el presidente del Consejo Nacional de Deportes, Sabino Aguad, tenemos decidido enviar algunos profesores de Educación Física a Venezuela, lógicamente a aquellos que tengan que ver con el béisbol o que ansien perfeccionarse en él.

Hay en principio dos becas en el Instituto Nacional de Deportes de Caracas, Venezuela. Ambas podemos usarlas."

¿Y en los internos?
"El 15 de septiembre viajaremos al norte para visitar algunas Asociaciones y recibir sugerencias o bien conocer a fondo su quehacer regular y los problemas que este les impone. Tenemos como meta resucitar la Asociación de Arica, la que por su excelente clima tendría que ser la más activa. Pretendemos hacer los contactos que sean necesarios para darle vida al béisbol en Valparaíso. Estas son algunas de las ideas, grosso modo, que puedo adelantar."

¿Y en el plano competitivo internacional?
"Nada por ahora. La FIBA nos envió hace poco una invitación para participar en el Campeonato del Mundo de Barranquilla, Colombia, la que contestamos agradeciendo, pero, comunicando la no concurrencia del béisbol chileno. Primero hay que trabajar y fuerte en lo interno—formas plantearse—para luego competir en un plano de similares posibilidades."



Juan Olivares, repuesto de su lesión retorna al arco de Unión Española.

Sexta fecha del Ascenso:

Iberia-Lister Rossel en el match expectante

Coquimbo Unido-Ñublense; San Luis Municipal, y Deportes Ovalle- San Antonio, completan la programación

Con cuatro encuentros, todos en provincias, se pone término a la disputa de la sexta fecha del Campeonato de Ascenso que se inició ayer con partidos en Santiago, Curico y San Fernando.

En Coquimbo, Ñublense de Chillán, sexto en la tabla de colocaciones con cinco puntos enfrenta al dueño de casa Coquimbo Unido, decimoprimer, con cuatro anotaciones. Ñublense viene de ganar, en su terreno nada menos que a Naval de Talcahuano, mientras que Coquimbo venció en La Portada a Deportes Ovalle por 3 a 2.

El cuadro chillaneño que logró reencontrarse con su público al vencer al invitado Naval anunció que hará acompañar por una caravana de hinchas que alentarán a su equipo en este difícil match, cuyo resultado puede abrir perspectivas futuras.

San Luis, recibe en Quillota al colista absoluto del certamen, Municipal El cuadro quillotano, está ubicado en décimo lugar, con cuatro anotaciones, mientras que su débil rival, sólo lleva uno. El dueño de casa viene de empatar con Ferroviarios a 2, al

paso que Municipal, de perder ante Deportes Colchagua por 4 a 1, en un match lleno de incidentes.

En Ovalle, San Antonio Unido, con cinco anotaciones enfrenta a Deportes Ovalle, con idéntico puntaje. San Antonio viene de ganar a Santiago Morning por la cuenta mínima; mientras que Ovalle llega a esta confrontación después de haber perdido ante Coquimbo por 3 a 2. Finalmente, en Los Angeles, el puntero Iberia se mide con Lister Rossel de Linars. El cuadro angelino marcha en la punta de las ubicaciones con ocho puntos y viene de perder ante San Felipe por 1 a 0, al paso que Lister llega a cumplir su compromiso, con seis puntos y cuarto en la tabla de posiciones.

Sin lugar a dudas, que este será el partido más importante de la fecha, por cuanto ambos deberán esmerarse al máximo en procura del triunfo, para fortalecer el liderato en el caso de Iberia, o para entretenerse en los lugares de vanguardia como pretende la representación linarense.



Elenco de San Antonio Unido, que esta tarde enfrenta a Deportes Ovalle, en la sexta fecha del Campeonato de Ascenso.

Pedaleando con vigor, dejando de lado calor y cansancio, el pelotón busca la meta. Jaime Tejo va en punta. Hoy la cita es en "La Florida".

Pedaleros preseleccionados en el "Circuito La Florida"

Extenso programa elaboró el Club Centenario

Víctor Arriagada y Eduardo Fuentes, de Concepción, Zante y Tejos, de Talca; Sergio Salas y Guillermo Vargas, de Curico; Suárez y Wakenyde Viña del Mar, son algunos de los pedaleros que competirán hoy en el Circuito de La Florida, que organizado por el Club Ciclista Centenario tendrá un nuevo recorrido.

La distancia de 5.760 metros que comprende el recorrido de Viña del Mar, hacia Oriente, Avenida Departamental.

Américo Vespucio Mackenna Oriente

PROGRAMA

8.30 horas, cuarta categoría: cuatro vueltas con dos llegadas 9 horas, intermedia tres vueltas con una llegada

9.30 horas, infantiles: una vuelta con una llegada

9.45 horas, juveniles: dos vueltas con una llegada

10 horas, tercera categoría: ocho vueltas con cuatro llegadas

10.45 horas, primera y segunda categoría: 12 vueltas con seis llegadas

TAMBIEN LOS PRESELECCIONADOS

La competencia tendrá como participantes, además de la totalidad de los pedaleros de la Asociación Santiaguina y de provincias, a los que están considerados preseleccionados para eventos internacionales.

Ultima rueda en el E. Francés :

Pelota Vasca elige Selección Chilena

Con los partidos de esta mañana en el Estadio Francés se denominará en definitiva el plantel que representará a Chile en el VI Campeonato Mundial de San Sebastián (España).

Los partidos para hoy son los siguientes:
10.30 hrs. Frontón Corto. Pala Corta. Pelota de cuero Arturo Merino-Mariano Jiménez con Jorge Rojas-A. Merino.

11.15 hrs. Frontón Corto. Pala Corta. Pelota de goma Alejandro Cabello-José A. López con Gil Largo-Baudilio Calderón.

12.15 hrs. Frontón Corto. Pala Corta. Pelota de cuero: Marino Jiménez, Emilio Soto con Jorge Rojas-A. Merino.

Tres partidos que permitirán designar a los hombres que lleven la representación chilena a San Sebastián.

ASISTIRA MARCO A ROCCA

Especialmente invitados a esta final han sido Marco Antonio Rocca y Guido Ossandón, Director y Sub-Director respectivamente de la Dirección de Deportes del Estado.

Este mismo organismo, donado el trofeo que Chile ganó a España para ponerlo en juego entre las representaciones participantes.

EL MUNDIAL

De acuerdo a las normas establecidas por la Federación Internacional de Pelota Vasca, el VI Campeonato Mundial de Pelota Vasca, que se ganará inaugurando la competencia el día 18 de Septiembre, para finalizarla diez días después, vale decir el 28 de Septiembre.

Barcia: apenas le ganó al anti-boxeo

El arredo de Emilio Paredes le complicó la pelea al nuevo campeón pluma acusó falta de ring para ganar con más claridad.

El costo a Jorge Barcia de ser campeón de los pesos pluma. En la pelea con Emilio Paredes, el nuevo campeón pluma acusó falta de ring para ganar con más claridad.

El costo a Jorge Barcia de ser campeón de los pesos pluma. En la pelea con Emilio Paredes, el nuevo campeón pluma acusó falta de ring para ganar con más claridad.

golpes de ambas manos. Emilio Paredes podría ser considerado como gran colaborador de este oscuro panorama pero él estuvo en su pelea, la de siempre, la que le conocemos desde amateur, sin nada brillante pero aguantador, cinchado y valiente. Que Barcia cayó en la trampa, no es culpa de Paredes.

Tal vez habría que buscar la razón de la confusión de las acciones en la falta de ring de Barcia y en la serie de imperfecciones de Paredes, que involuntariamente mete su cabeza en todos los entresijos de pelea franca, aparte de algunas infracciones.

voluntarias que usa muy a menudo, como la traba del guante de su oponente y la sucesión de clinch, para salvarse de los momentos de apremio.

El match en sí no pasó de ser una pelea callejera con Barcia haciendo todo lo humanamente posible por definir. La primera parte del combate no dijo absolutamente nada salvo indicar un "negro Porvenir".

Cuando sonó la campana para la iniciación de la pelea, el portero iba hacia el centro del ring buscando tempranamente el fuera de combate. Allí se encontró con Paredes que se las

ingirió para enredarlo hasta el fin del round.

Para la segunda vuelta el cuadro fue parecido a lo que aconteció en la primera. Parejo sin golpes netos y mucho forcejeo.

En el tercer capítulo ya hubo una novedad, el violento cabezazo de Paredes que provocó un hematoma en el ojo izquierdo del portero, disminuyéndolo considerablemente y de paso enredándolo para hacerlo perder toda compostura.

El cuarto round ya mostraba a Barcia totalmente fuera de sí, agitando las acciones con la condición de pegarle de cualquier forma. Buena oportunidad para Paredes para hacer lo suyo y sacar partido de su difícil estilo. Trabajó, se movió y amarró, hasta que pasó el round sin pena ni gloria.

La quinta vuelta fue la copia de la anterior y el match ya estaba transformado en una vulgar pelea callejera.

Recién el sexto round el portero pudo colocar algunos golpes más claros y adueñarse de los tres minutos.

Para la séptima vuelta Barcia salió un poco más tranquilo y logró, en parte, acercarse a la distancia que más le convenía, posición que le permitió ganar la vuelta sin choques inútiles.

La octava vuelta se la anotó de nuevo el portero por golpes, intención y sacrificio por buscar un resultado favorable sin caer en infracciones. Paredes a la inversa, especuló con sus mañas y no dejó pelear.

Los rounds 9º, 10º y 11º no dieron absolutamente nada, salvo sellar la suerte del match.

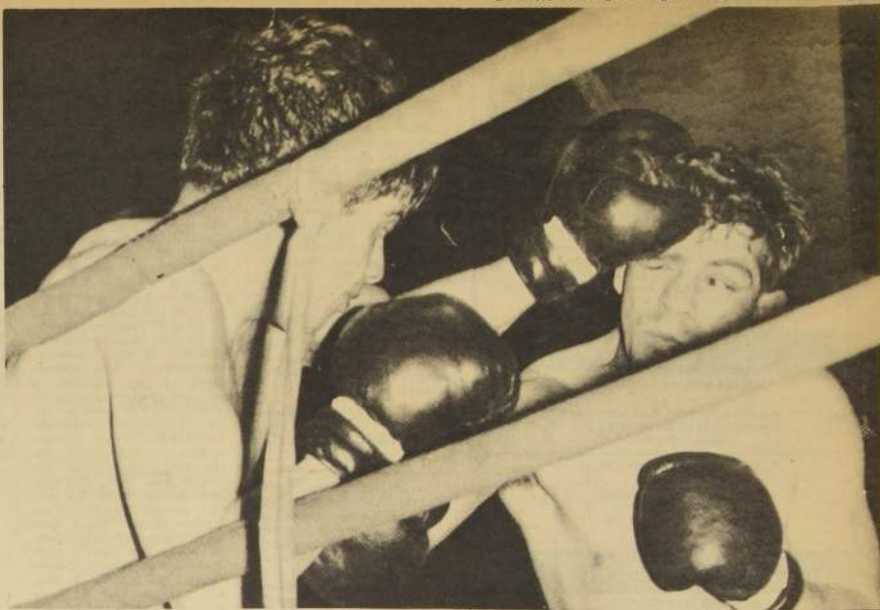
El último round Jorge Barcia fue al sacrificio, todavía con la esperanza de buscar algo claro para su triunfo. A pesar de echar el resto, todo fue en vano, hizo el sacrificio y luchó por definir con claridad, pero igual se encontró con el boxeo negativo de Paredes que apenas lo dejó sacar una leve ventaja.

El fallo no podía ser de otra manera. Por unanimidad de los jueces, que esta vez no hicieron anunciar sus puntajes por los parlantes como es habitual ganó el portero Jorge Barcia por puntos.

El arbitro René estuvo bien a pesar de lo difícil y confuso que resultó esta disputa por el título chileno de los plumas.

Espectacular resultó el match de "semifinal" entre Ramón Geldres y Nelson Muñoz. Ocho rounds intensos, sin tregua. Grandes aplausos para el pupilo de Ibarra y el de Guillermo Pulgar. Fue lo mejor de la noche y pelearon en la categoría mosca.

En otro match Alfonso Espinoza empató con el ferroviario Mella en buen combate.



Paredes, contra las cuerdas, frena a Barcia.



Paredes afirmado en las cuerdas. No pasa nada.



Hay un nuevo Campeón de Chile. Jorge Barcia.

Motociclismo en Las Vizcachas

Esta tarde, a partir de las 14.30 horas, la emoción de la velocidad y el ensordecedor ruido de los motores de las motocicletas llenará el Autódromo Las Vizcachas. Será escenario de una prueba más, la 3ª, por el Campeonato de Chile de Motociclismo.

Bajo la organización del Club de Deportes Green Cross, rama de motociclismo, y controlada por la Federación Motociclista de Chile y la Comisión Deportiva Nacional más de cincuenta corredores disputarán 8 pruebas para las diferentes clases y categorías. Clase 50 cc. a 8

vueltas al circuito de 1.608 metros (Pista N° 1 del Autódromo). corren: Manuel Leiva (Green Cross-Motobi, N° 57), Carlos González (Vista Hermosa-Honda, N° 77), Guillermo Carter (Vista Hermosa-Benelli, N° 1), Antonio López (Santiago Moto, N° 69) y Patricio Baltmar (Santiago Moto, N° 19). Clase 100 cc.: Romelio Vergara (Universidad Católica-Husqvarna), Víctor Vilches (U. Católica, N° 75-Gilera), Antonio Bau (Santiago Moto-MV, N° 45) y José Luis Rico (Audax Italiano-Minarelli, N° 25). Clase Motonetas: Amador Maturana

(U. Católica-Lambretta, N° 21), Juan Carrizo (U. Católica, N° 30), Enrique Shultz (U. Católica, N° 39), Miguel Lagos (Green Cross-Lambretta, N° 14), Jorge Gamboa (Green Cross, N° 37), Héctor Volpi (N° 36), Guido Soto (Santiago Moto, N° 18), Patricio Baltmar (Santiago Moto, N° 19) y Jaime Baltmar (Santiago Moto, N° 12). Clase 125 cc.: Alejandro López (U. Católica), Renato Calderón (U. Católica), Daniel Pino (Green Cross-Motobi, N° 5), Fernando Balbontin (Green Cross), Santiago Zerega (Green Cross), Juan Jiménez (Green Cross, N° 29), Guillermo

Cárter (Vista Hermosa-Motobi, N° 1) y Leopoldo Ossandón (Audax Italiano-Motobi, N° 16). Clase 175 cc.: Carlos Sandoval (U. Católica), Carlos Soto (U. Católica), Hernán Lillo (U. Católica-Motobi), José Pizarro (Santiago Moto), Jorge Herrera (Audax Italiano-Motobi, N° 76), Pedro Montenegro (Audax Italiano-Motobi, N° 8) y Ramón González (Audax Italiano-Motobi, N° 35). Clase 250 cc.: Kurt Horta (Green Cross-Ducati, N° 2), Pablo Gamberini (Audax Italiano-Motobi, N° 9), Hernán Pavise (Universidad Católica-Bultaco TSS, N° 20) y Jaime Padro (Green Cross-Ducati).

La atracción de la tarde la constituirá, al parecer, el consagrado corredor Guillermo Carter, que espera competir en 5 pruebas, con tres motocicletas para cada una de ellas. Sabida la reconocida pericia de este corredor de los registros del Centro Motociclista Vista Hermosa, damos como segura tal "hazaña" dada la escasez de máquinas de competición. Una de las motocicletas que correrá Carter pertenece al ex piloto de Audax Italiano Renzo Cánepa, que reaparece en el motociclismo como mecánico del Club Vista Hermosa.

La ausencia de Federico Laschán, tiene una fractura en el brazo derecho haría posible la participación de un valor del motociclismo de antaño, Jaime Padro, de Green Cross, que conduciría la Ducati de Laschán, en la clase de 250 centímetros cúbicos. Con varios corredores por inscribirse en el recinto de Parque Cerrado, (ya que son de provincias: Valparaíso y San Felipe), una prueba más de aficionados denominada "Juniors" (para motos de 250 cc) y con dos pasajes gratis a la Argentina, donados por la Empresa de Transportes "Alta Montaña", limitada para los dos corredores que se clasifiquen primero y segundo en la prueba de fondo (pasajes ida y vuelta a Mendoza) el Club de Deportes Green Cross espera brindar al público una gran carrera de motos en el Autódromo Las Vizcachas, que comenzará a partir de las 14.30 horas.



LISTOS PARA LARGAR estarán los mejores exponentes del deporte motorizado de las dos ruedas.

Grata realidad:

Universitarios católicos en la senda del deporte

Se iniciaron los cursos de Atletismo, Básquetbol, Rugby, Tenis, Vóleibol y Fútbol, a cargo de 15 técnicos del Club Deportivo

Cumpliendo con la Reforma Universitaria, el Consejo Superior de la Pontificia Universidad Católica de Chile, implantó, al iniciar su año académico 1970, el Crédito Deportivo, con lo cual la práctica del deporte entre el alumnado universitario pasó a constituirse y a figurar entre los ramos optativos en el plan de estudios de las diversas escuelas o áreas universitarias.

En esta forma, el estudio que hace dos años presentaron a las autoridades académicas de la Universidad y elaborado por la directiva del C.D. Universidad Católica, se constituyó en grata realidad, gracias al valioso respaldo de la vicerrectoría académica de la Universidad.

Y es así que los dirigentes deportivos, con el apoyo económico de la Universidad, han comprobado la tremenda acogida que entre el alumnado han tenido los cursos de los distintos deportes. Pues a una matrícula

de 255 alumnos universitarios que cumplieron con el primer semestre, se registró el aumento a 640 universitarios en los cursos del segundo semestre y en el cual figuran el atletismo, masculino y femenino, y fútbol, básquetbol, masculino y femenino, tenis, masculino y femenino, vóleibol, masculino y femenino.

Un total de 15 técnicos en estos seis deportes, y que pertenecen al Club Deportivo de la Universidad Católica, iniciaron en la presente semana sus respectivos cursos, en sus partes teórica y práctica, en escenarios como el Gimnasio de la Universidad, las canchas del estadio Santa Rosa de Las Condes y en el estadio de Independencia.

Así mismo, todos los implementos deportivos, para estos créditos deportivos de los universitarios, han sido otorgados por las autoridades del CDUC.

No cabe duda alguna que este trascendental paso dado por la Universidad Católica de Chile

puede constituir la partida del anhelado sueño de las más altas autoridades del deporte nacional que también las Universidades del país se

constituirán, como acontece en las grandes potencias deportivas mundiales, en centros pilotos de la práctica masiva del deporte.

Joao Havelange candidato a la presidencia FIFA

RIO DE JANEIRO, 29 (ANSA). La candidatura de Joao Havelange (Presidente de la Confederación Brasileña del Deporte) a la presidencia de la FIFA, en 1974, fue lanzada ayer oficialmente por Tedfilo Salinas, dirigente de la Confederación Sudamericana de Fútbol durante el banquete que las delegaciones participantes del XXXVI Congreso Sudamericano de Fútbol, que se realiza en esta ciudad, ofrecieron al dirigente brasileño. Ayer el Presidente de la na-

ción recibió la visita de los congresistas de los 10 países representados, que deberán continuar a partir de hoy el estudio de diversos temas, como el de la reformulación del reglamento de la Copa Libertadores de América, torneo en el que Brasil desde hace tres años dejó de participar por no estar de acuerdo con la distribución de rentas entre los clubes participantes y reglamentar el torneo de los ganadores de la Copa Intercontinental.

Antofagasta cree cortar la racha de U. Católica

Los encuentros en provincias por el Campeonato Nacional. La "U", con el equipo titular en Concepción

Los encuentros, por el Campeonato Nacional de Fútbol Profesional, deben jugarse a partir de las 15.30 en ciudades de provincias. Antofagasta, el dueño de casa, recibe a Unión Católica, en la noche del sábado. Los encuentros se jugarán en sus respectivos estadios. El cuadro

rancaño llega a cumplir su compromiso con siete puntos, al paso que su ocasional rival, La Calera, sólo anota dos. Uno de los partidos más atrayentes de la fecha, sostendrán en la norteña ciudad de Antofagasta, Universidad Católica, líder en la Serie A, con 11 puntos y el local Deportes Antofagasta, portuario, colista del campeonato, con dos anotaciones. El cuadro capitali-

no, viajó ayer en un avión especial, con su plana titular completa, incluyendo al goleador del certamen, Messen y los medio campistas Isella y Sarnari.

Los rivales llegan a esta confrontación con lo mejor que disponen en estos momentos. Gran expectación ha causado en Antofagasta, la presentación del puntero, por lo que se espera un lleno completo en el Estadio Regional. El



Messeri, el piloto goleador del equipo nacional, es quien deberá prestar atención a la defensa de Antofagasta.

Finalmente, en Temuco, Green Cross enfrenta a Rangers de Talca, también por la Zona B del presente campeonato. Green Cross, que viene de empatar con el puntero Unión Española, mantendrá el mismo cuadro. El conjunto talquino, llega a cumplir su compromiso con cuatro puntos.

Rangers que viene de empatar con el puntero Unión Española, mantendrá el mismo cuadro. El conjunto talquino, llega a cumplir su compromiso con cuatro puntos.

En esta forma, el estudio que hace dos años presentaron a las autoridades académicas de la Universidad y elaborado por la directiva del C.D. Universidad Católica, se constituyó en grata realidad, gracias al valioso respaldo de la vicerrectoría académica de la Universidad.

Y es así que los dirigentes deportivos, con el apoyo económico de la Universidad, han comprobado la tremenda acogida que entre el alumnado han tenido los cursos de los distintos deportes. Pues a una matrícula

Guía Profesional

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales. Posesiones efectivas. Particiones. Alimentos. Rectificaciones nombres. Cheques. Testamentos. Exhortos. Tramitaciones urgentes.
Moneda N° 1137 Of. 78
Teléfono 60813

DENTISTAS

CLINICA DENTAL EDWARD
Protesis Dentales. Soldaduras. Reparaciones inmediatas.
Compañía N° 1048 3er. piso Dpto. A.
Edificio Teatro Real

RESTAURACIONES URGENTES

Placas. Puentes. Reparaciones.
Clinica Dental Central
Compañía 1068 Of. 1102
Fono 85702

MEDICOS

DR. JOSE FROMOVICH
ESPECIALISTA EN VEJEZ
Avenida Bulnes 377 Departamento 605
Fono 67176

DR. HERNAN DEL PINO

Enfermedades de niños. Rayos X.
Consultas de 14 a 16 hrs.
Mac Iver 142 2° piso Oficina 204
Fono 393601
Pedir hora Lunes, Miércoles y Viernes.
Domicilio Fono 496745

DR. NORBERTO SAINZ RECIO

Medicina Interna.
Corazón. Hígado. Riñón. Estómago. Obesidad.
San Antonio 427 Of. 715
hora de atención de 5 a 7.
Teléfono 35361

DR. SERGIO PUENTE GARCIA

Cirujía General. Vías biliares y Páncreas.
Martes y Viernes 5 a 7 p.m.
Avda. Bulnes 80 Dpto. 108 10° piso.
Fono 716973

OPTICAS

OPTICA BERRA
General Bari 174-281519
Entre Avenida Salvador y Elidoro Yáñez.
Despacho recetas anteojos.
Precios razonables.

OPTICA SANTA LUCIA

San Antonio 194
Moneda 818
Despacho exacto de recetas. Bifocales. Composturas.
Atención jap. y de provincias.

OCULISTAS

DR. WALDO INOSTROZA C.

Enfermedades de la vista.
Alameda 11 Dpto. 405
Fono 717445 Santiago
Consultas de 12.30 a 1.30 y de 17 a 19.30 hrs.

DOCTORA TOBAR

Moneda 1040 Oficina 1204. Teléfono: 64837.
Consulta 18 a 19.30
Horas: Sábado de 12 a 13

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE

Edificio Waldorf. Ahumada 131. Dpto. 916
Fono 60828
Atiendo prescripciones médicas en vía urinaria.
curaciones. Inyecciones.
Atención domiciliar.

PEDICUROS

AVILES

Pedicura - Practicante.
Indoloro - Diabéticos - Cumming
441
87596 - Domicilio

REGALOS PARA
MATRIMONIOS
Y SANTOS

CASA JAPONESA
MONEDA 1043
PASAJE EDWARDS LOCAL 1070
CREDITOS

HOY DIA

DOMINGO

DIA de USAR

DOLLY PEN

bandera 627

bandera 627

E° 2.400

E° 1.595

Kastax

TACOGRAFO

bandera 627

E. CASTRO DONOSO

ESTUDIE

CON SOLO

E° 50

por mes

Remita su nombre y dirección y recibirá gratis folletos con programas y amplia información sobre los 55 cursos que enseñamos.

Aprovechando sus momentos libres, usted podrá estudiar cómodamente en su casa, hasta recibir su DIPLOMA.

1 BICICLETA

GRAN LIQUIDACION: Triciclos de repuestos, bicicletas chicas y grandes, repuestos importados grandes, facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 D. Importadora Cycles Victoria.

A 25/10

BICICLETAS: Tipo mini familiar, adaptable para todo, a precio de fábrica. Armadura Internacional. Exposición 348.

FABRICAMOS triciclos de repuestos especiales con barandas, ruedas altas 26 x 225 reforzadas. Ruedas baja 20 x 225. Alta 26 x 225. Bicicletas de reparto. Armadura Internacional. Exposición 348.

6 JUDICIALES LEGALES

SINDICATO Profesional de Peluqueros y Ramos Similares de Puente Alto. Ante la presencia de las Inspectoras del Trabajo Sra. Ena Jiménez y Sra. Patricia Madriaza, el día 10 de Julio de 1970, se eligió la Directiva que regirá los destinos de la organización en el periodo 1970-1971, la que quedó de la siguiente manera: Presidente Sr. Héctor Ponce C. Secretario Sra. Adriana Herrera C. Relegrida Tesorero Sr. Manuel Serrano M. Directores Sr. Carlos Elgueta A. Sra. Marta Leiva L. Se hace la presente publicación conforme al Código del Trabajo. La Secretaria.

A 30/6

PERDIDO Cheque N° 5637419 Banco Chile queda nulo y sin efecto por aviso.

A 30/6

QUEDAN sin valor mis cheques N° 21 N° 1253526 al 3550 del Banco Edwards, por hurto.

A 30/6

POR EXTRAVIO anuláse cheques Banco Talca - Diagonal Cervantes S. D. A. 31307 31325.

A 30/6

HABIENDOSE extraviado librete ahorro N° 186034 Banco del Estado. Av. Matía perteneciente a Nicanor Rojas Narango. Queda nulo por aviso.

A 30/6

RENOVACION de Directiva en Santiago a 26 de Agosto de 1970 ante la presencia del Inspector del Trabajo Sr. Omer Williamson se efectuó la elección de la Directiva del Sind. Prof. de EE. PP. de Schering Cia Ltda. para el periodo 1970-1971 la que dio el siguiente resultado: Presidente: Eduardo Fernández P. Secretaria: Mécia Andrade M. Tesorero: Sergio Acevedo S. Director: Santiago Riquelme M. Gabriel Cáceres M. En conformidad al art. 378 Código del Trabajo. La Directiva.

A 29-30-31-6

MUNICIPALIDAD DE Curacavi. Modificaciones a la Ordenanza del Plan Regulador. Se pone en conocimiento de los vecinos e interesados, que para facilitar la construcción de viviendas en distintos sectores de la Comuna, esta Municipalidad acordó, en sesiones de fechas 26 de Noviembre de 1969, 18 de Marzo y 19 de Agosto de 1970, modificar algunos artículos de la Ordenanza del Plan Regulador, como sigue: 1.- Modificación del ancho de la Avda. A. O'Higgins; 2.- Cambio de destino de la Zona de Deportes a Zona Habitacional; 3.- Cambio de la Zona destinada a quintas a Zona Habitacional; y 4.- La Zona rural de Chalcillo, se declara Zona Sub-Urbana. Para cualquier consulta de los interesados se ruega acudir a esta Municipalidad. El Alcalde.

A 28-29-30-1-6

POR haberse dado el aviso correspondiente queda nulo cheque serie KS N° 7369923 del Banco de Chile, Oficina Central, a la orden de Humberto Palza por la suma de E° 20.000.

A 29-30-31-6

PUBLICACION En Extracto Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Amsterdam" Ltda., en formación de Buin, constituida el 13 de Junio de 1970, según consta en la protocolización N° 187 de fecha 15 de Junio de 1970 ante el Notario de Santiago Sergio Rodríguez Garcés, compuesta por 77 socios fundadores, empleados, que declaran suscribir 300 acciones cada uno, de E° 10 cada una. Declaran domicilio legal en calle Manuel Rodríguez N° 865 de Buin. Objeto: finalidad. Obtención de viviendas para sus asociados. Domicilio: Manuel Rodríguez N° 865 de Buin. Capital suscrito: E° 231.000. Capital pagado: E° 23.100. Duración: Indefinida. Fondos: Se formarán los siguientes fondos: educación cooperativa, responsabilidad, devolución de acciones, y otros que acuerde la Junta de conformidad al Estatuto Social. **Directorio Provisional:** Proprietarios: Carlos Carreño Gutiérrez; Carlos Pérez Rozas; Aldo Labarca Urzúa; Kamel Hauach Garib; Guillermo Pérez Bórquez Suplentes: Hernán Oyarzún Herrera; Paula Martínez Rudloff; Eleazar Contreras Contreras; Gabriel Salazar Klapp; Elba Yáñez Lemus. **Junta de Vigilancia Titulares:** Guillermo Aranda Salinas; Luis Celis Orellana; Sonia Morales Arce Suplentes: Rosa Durán González; José Bastías Martínez; Aurora Catalán López. **Comité de Educación Titulares:** María Salas-Faundez; Adelaida Antigua Amagada; Juana Soto Guajardo. **Suplente:** Marta Morán Valdés.

A 29-30-6

COOPERATIVA De Vivienda y Servicios Habitacionales "Pumaitén" Limitada, en formación de Santiago, constituida el 10 de mayo de 1970, según consta en Protocolización N° 12 ante Notario de Santiago, Sergio Rodríguez Garcés de fecha 10 de Agosto de 1970, compuesta por 20 socios fundadores, empleados y obreros, que declaran suscribir 300 acciones cada uno de E° 10 cada una. Declaran domicilio común en Los Molles 0878 Santiago. Domicilio: Los Molles 0878 Santiago. Capital suscrito: E° 60.000,00. Capital pagado: E° 6.000,00. Duración: Indefinida. Formará los siguientes fondos: Educación Cooperativa, Responsabilidad, otros que acuerde la Asamblea de conformidad a los Estatutos. **Directorio Provisional:** Consejo de Administración: Titulares señores: Carlos Carrillo Joaquín Medina; José Muñoz, Delia Reveco; José Cáceres. Suplentes señores: Margarita Sagredo, Graciela Retamal, Ana Romero, Humberto Fernández, Juan Miranda. **Junta de Vigilancia Titulares:** señores: José Llanos, Juan Opazo, María Gallegos. Suplentes señores: Sergio Garrido, Teodora Salazar, Samuel Valdés. **Comité de Educación Titulares:** señores: Rosamel Morales, Margarita Guerra, Fortunata Salazar. Suplente señor: Raúl Zarate Manriquez.

A 29-30-6

EXTRACTO Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago. Rol N° 9470 Corporación de la Vivienda ha expropiado a "Straub y Feuerstein Ltda. Viviendas Económicas", predio compuesto de dos lotes, ubicado en calle Bellavista N° 137 al 143, de la ciudad de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 2.480 m² y siguientes deslindes y medidas según sus títulos. Lote A, Norte, con sitios de las Señoras Hurtado Sur, con río Mapocho, hoy calle Bellavista. Oriente, con fundo de Empresa Editora Zig-Zag Poniente, con fundo de los Señores Méndez. Lote B, Norte, en 22.30 m con propiedad de Empresa Editora Zig-Zag Sur, en igual extensión con calle Bellavista. Oriente, en 4 m con Fundo Empresa Editora Zig-Zag Poniente, en 1.80 m con propiedad de Empresa Editora Zig-Zag. Inscripción dominio rol a nombre de "Straub y Feuerstein Ltda. Viviendas Económicas" a fs. 2542 N° 3128 Registro de Propiedad Conservador Bienes Raíces de Santiago correspondiente al año 1969 indemnización por expropiación fijada de común acuerdo en E° 495.000 que se pagará de contado. Se ordena presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme Art. 30 Ley N° 5.604. Se consignó en la cuenta del Juzgado la suma de E° 495.000 Rol 43.770. Dicha consignación la hizo Corporación de la Vivienda El Secretario.

A 28-29-31/6

Kastax

50 K.W.

de Potencia en ANTENA

bandera 627

bandera 627

CURSOS QUE ENSEÑAMOS (POR CORREO)

Tenedor de Libros.
Perito en Contabilidad.
Secretario Comercial.
Empleado de Comercio.
Corresponsal Comercial.
Dibujo Artístico.
Dibujo Arquitectónico.
Caricaturas e Historietas.
Dibujo Comercial.
Técnica en Radio.
Técnica en Televisión.
Radio a Transistores.
Fotografía Artística.

Mecánica de Autos.
Técnico Mecánico.
Motociclos Diesel.
Construcciones.
Técnica Eléctrica.
Corte y Confección.
Laborios.
Inglés.
Aritmética Comercial.
Taquiografía.
Periodismo.
Técnica en Petróleo.
Y 30 cursos más.

REMITA EL CUPON HOY MISMO

7 REMATES

RESOLUCION 5° Juzgado Trabajo. Día 1° Septiembre próximo 11.30 horas, en domicilio ejecutada. Los Olmos 2950 y 2970 (galpón metálico), ante Manillero Público Sergio R. Ravanel Valenzuela, efectuaré Remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social contra deudor indicase. Exped. Rol N° 58.303 c/ Espinoza Lamas, Ramón. Dos juegos hilandería lana, compuesto tres cardas cada uno y "Selecting", cardas son fabricación inglesa. "Platt Brothers & Cia Limited", 1.50 m una y otra 1.20 m, cuatro telares. "Cropton", 2 x 1, de 2.00 m ancho, dos telares, también "Cropton", 4 x 4, 2.00 m ancho; tres telares "Schoner", 4 x 4, 2.00 m ancho; y telar "Riveira", 4 x 4, 2.00 m ancho, todos con respectivos motores eléctricos. Secretaria.

C 29/7

REMATE: 15 septiembre 1970, 16 horas, ante árbitro Fernando Alzate, en oficina Actuario, Bandera 342, remataré propiedad Manuel Rodríguez 1514. Mínimo E° 4.420. Boleta garantiza 10%. Demás antecedentes Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía, partición "Negrete Rafael", Elena Contreras, Actuario.

A 28-30-2-7

8 CITACIONES

OCTAVA Compañía de Bomberos de Santiago. Por orden del Sr. Capitán cito a la Compañía a Ejercicio para el día Lunes 31 a las 21.30 horas. Punto de Reunión, el Cuartel tenida de civil. El Ayudante.

O 31-12

9 FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

NECESITO empleada cocina aseo pago bien, Rodó 1912. Teléfono 497288.

C 29-30-31-10

SE RUEGA a las personas que hayan presenciado choque entre camioneta VW y motocicleta el lunes 24 de Agosto a las 20.15 hrs, entre las calles Av. Grecia, Dr. Johow y Diagonal de los Presidentes llamar al fono 274668.

A 31-10

ARRIENDO espléndidas piezas calle e interior personas honorables. Inglaterra 1250, independencia.

A 31-10

SE RUEGA A LAS PERSONAS QUE VIERON EL ACCIDENTE

ocurrido el día 18 a las 21.45 horas en Las Condes con Las Tranqueras, comunicarse con don Ernesto, en Huérfanos 930 Of. 67, fono 30713.

LO MEJOR en TANAX es TANAX

CALIDAD Y PRECISION

CITIZEN
Tokyo, Japan

Relojera GABOR

ESTADO 48 CREDITO

MUEBLERIA SALVADOR

MENTIONE ESTE AVISO Y CON SOLO E°100

ENTREGAMOS: Muebles - Comedor, Dormitorio y Living. Gran surtido muebles Bombé, estanterías y muebles sueltos.

REFRIGERADORES. Cocinas a Gas. Lavado. LAVADORAS FENSA

SALVADOR SANFUENTES N° 2879, A UNA CUADRA DE ESTACION CENTRAL

No cruce las calles en mitad de cuadra, porque podrían atropellarlo.

Cruce sólo en las esquinas, con luz verde al frente.

Cada año mueren 1.683 personas y otras 18.000 quedan gravemente lesionadas en accidentes del tránsito.

Recuerde... alguien lo espera en casa.

ELECCION DE DIRECTORIO

Ante los Inspectores del Trabajo señores Luis Fernando Pizarro y Reinaldo Rodríguez Cancino, se efectuó el 28 del presente, en la Secretaría del Sindicato, Constitución 275, la elección del directorio del Sindicato Profesional de Empleados y Obreros de la Empresa Editora Zig Zag, por el periodo 1970-1971, quedando conformado en la siguiente forma:

Presidente: Sergio San Martín Muñoz, reelegido.
Secretario: José S. Muñoz Guerra, reelegido.
Tesorero: Jaime Bastías Rodríguez, reelegido.
Primer Director: Mario Gasc Opazo, reelegido.
Director: Enrique Blanco Álvarez, reelegido.

Se hace la presente publicación en cumplimiento de las disposiciones de la ley.

Santiago, 27 de Agosto de 1970.

José S. Muñoz Guerra
Secretario

Club Hípico

Domingo 30 de Agosto

PRIMERA CARRERA A LAS 13.00 1.300 Mts. HANDICAP 8°

Indice: 0 al 6
(1° Valida para la Apuesta Triple N° 1)

16-12-9	1	Kurihique	54	14 N N	1479	D López
reaparece	2	La Cailas	54	16 C Pezoa	1375	F Jacal
reaparece	3	Pianoforte	54	17 D Muñoz	1358	Juan Mero
reaparece	4	El Trolita	53	2 N N	1344	A Petit
17-10-14	5	Hermoso Chico	53	3 A Poblete	1485	J Salas
2-7-2	6	Martecón	53	9 L Carvajal	1500	A Abarca
9-11-3	7	Pette	52	10 C Leighton	1498	A Abarca
2-3-3	8	Piloto Nuñez	53	4 E Naranjo	1519	R Quiroz F
11-14-14	9	Agulleño	51	8 N N	1478	E Baticcevic
3-6	10	Boquete	50	13 R Claveria	1406	S González
11	11	Chalina	50	12 D Sagardia	—	P Molina
4-3-7	12	El Farón	50	1 E Suárez	1533	H Salas
13	13	Gauchito	50	15 S Azocar	—	G Julia
3-2-17	14	My Fox	50	6 R Jaure	1537	E Zyl
3-4-14	15	Ketty	49	1 R Sagardia	1433	A Valdes
12-9-11	16	Y la Carga	49	11 P Cerón	1485	G Nicolí
12-14-5	17	Reina Mía	48	5 J Gutiérrez	1500	E Pinochet
3-5-9	18	Zorro Guapo	48	7 A Pereira	1485	V Escobillan

CORRAL: 6 CON 7

SEGUNDA CARRERA A LAS 13.30 1.600 Mts. CONDICIONAL Serie B.

(2° Valida para la Apuesta Triple N° 1)

6	1	Alamita	53	2 S Azocar	1447	A Bulleri
3	2	Anashima	53	3 S Sepulveda	1447	C Covarrubias
13-9	3	Anelise	53	9 L Carvajal	1502	C Muñoz
6-11	4	Chicachica	53	10 L Gutiérrez	1451	L Gajardo
10	5	Ejecutiva	53	4 J Gutiérrez	1499	G Pérez
7-12-8	6	Eloisa V	53	8 J Castillo	1451	V Ramirez
10-6-4	7	Pakistana	53	6 G Jorquera	1447	G Melej
7-7-2	8	Pau Rosa	53	5 E Vázquez	—	E Pinochet
7-3-2	9	Tinterilla	53	7 J M Aravena	1501	T Jacal

TERCERA CARRERA A LAS 14.00 1.600 Mts. CONDICIONAL Serie A.

(3° Valida para la Apuesta Triple N° 1) (1° Valida para la triple N° 2)

6	1	Avignon	55	14 N N 55	1404	O González
6-4-4	2	Chispeador	55	3 G Jorquera	1478	A Carriño
9-7	3	Deudo	55	9 S Azocar	1476	A Castro
15-8	4	Dolchevito	55	10 C Pezoa	1476	A Bullezu
reaparece	5	Ruidoso	55	4 L Cifuentes	1207	A Bullezu
7-2-9	6	Don Lucas	55	8 J M Aravena	1476	P Medina
4-12-8	7	Lasalle	55	13 N N	1474	S Fuentes
10-6	8	Mikones	55	12 C Sepulveda	1476	A Breque
2-3-4	9	Narro	55	1 P Ulloa	1424	C Covarrubias
11	10	Paramaribo	55	15 A Pereira	1474	A Breque V
11	11	Partenon	55	6 D Muñoz	—	O Silva
12	12	Picaron	55	11 A Trujillo	—	O Silva
14	13	Sediciente	55	11 A Trujillo	1535	E Inda S
14	14	Seleto	55	5 L Toro	—	Alvaro Breque
6-11-8	15	Tiamo	55	7 E Guzmán	1536	J M Baza

CORRALES: 4 CON 5

11 CON 12

CUARTA CARRERA A LAS 14.30 1.000 metros. 7° serie.

Segunda Valida para la Apuesta Triple N° 2 y Primera de la N° 3

4-0-6	1	Nagano	56	14 C Pezoa	—	Oscar Silva
1-0-5	2	Rituel	56	2 E López	—	Juan Mero
2-1-6	3	Parafal	55	3 J M Aravena	—	Luis Herrera
7-12-2	4	Paso a Paso	54	9 L Gutiérrez	—	A Valdes
3-1-6	5	Especio Vital	53	10 S Vázquez	—	C Tapia
7-5-3	6	Lencia	52	4 L Cifuentes	—	J H Medina
4-2-1	7	Pitufuén	52	8 A Salas	—	M Martínez
2-6-8	8	C Lorena	49	13 L Sepulveda	—	Aquiles Petit
11-3-5	9	Orfinán	49	12 C Sepulveda	—	P Polanco
13-1-6	10	Sevillano	49	1 D Basalto	—	A Amaro
10-14-10	11	Tanica	49	6 S Azocar	—	Ignacio Duque
9-14-15	12	Embralla	48	1 D Sagardia	—	Hugo Jara
2-3-5	13	Ranchero	48	5 R Sagardia	—	E Carriño
3-4-9	14	Correo Real	47	7 R Romero	—	A Breque V

QUINTA CARRERA A LAS 15.00 1.300 metros. 6° serie.

Indice 17 al 22. Handicap. Tercera Valida para la Apuesta Triple N° 2 y Primera de la N° 3

12-2-1	1	Mister Bond	54	2 C Pezoa	—	P Polanco
13-5-5	2	Ranza	54	3 L Cifuentes	—	C Covarrubias
4-3-1	3	Poseida	51	9C Sepulveda	—	C Covarrubias
7-1-13	4	Petty	53	10 E Guzmán	—	E Inda
5-3-4	5	Don Carlos	50	4 L Toro	—	A Carriño
0-1-6	6	Reumbrante	53	8 S Vázquez	—	A Carriño
12-13-5	7	Bruceles	52	12 D Muñoz	—	Oscar Silva
reaparece	8	Mofeta	51	1 E Suárez	—	J Mero
7-7-3	9	Op Art	51	6 E Azocar	—	G Sarmiento
8-2-5	10	Candongo	50	11 R Sagardia	—	Pedro Molina
10-13-1	11	Trenza Rubia	50	5 J M Aravena	—	Teófilo Jacal
5-5-1	12	Red Seal	49	7 R Claveria	—	Cristian Muñoz

Corrales: 2 con 3 y 4 con 5

SEXTA CARRERA A LAS 15.30 1.600 metros. 3° serie.

Indice 40 al 53. Handicap. Segunda Valida para la Apuesta Triple N° 3. Solo juego a ganador y place

1-5-7	1	Rabbit	60	2 J Toro	—	L Herrera
7-6-8	2	Loncopán	55	3 C Pezoa	—	Oscar Silva
1-1-4	3	Magari	54	4 N N	—	A Breque E
4	4	Scamp	47	7 N N	—	Defin López
reaparece	5	Beckenbauer	52	1 N N	—	A Vodanovic
reaparece	6	Pillo	52	6 N N	—	Juan Mero
reaparece	7	Tercido	51	1 L Cifuentes	—	A Breque V

CARRERA A 1.300 metros. 4° serie.

Indice 29 al 38. Handicap. Solo juego a ganador y Triple se disputará inmediatamente después de la 6° carrera.

3-5-5	1	P. Valiente	56	2 C Sepulveda	—	A Carriño
5-5-7	2	Cumbra	54	3 D Muñoz	—	Oscar Silva
Reaparece	3	Sarmiento	50	4 N N	—	A Breque
5-8-4	4	Yamen	50	1 N N	—	G Sarmiento
6-2-3	5	Medonia	49	6 J M Aravena	—	J. Cavieres A
2-2-1	6	Calamity	48	5 E Suárez	—	Juan Mero
1-2-5	7	Khartum	47	7 N N	—	Alvaro Breque

SEPTIMA CARRERA A LAS 16.05 1.700 metros. Clásico. POLLA DE POTRANCAS. TERCERA VALIDA TRIPLE N° 3

reaparece	1	Catula	53	14 E Vázquez	1210	H Jara
reaparece	2	Exclaville	53	19 C Sepulveda	1345	C Covarrubias
reaparece	3	Ghonas	53	16S Azocar	1345	R Bernal G
2-1-1	4	Honra	53	17S Vázquez	1452	A Breque
reaparece	5	S Jauntiness	53	2 A Poblete	1334	J Inda
reaparece	6	Kuri-Vie	53	3 E Suárez	1447	G Julia
reaparece	7	La Gabachita	53	9 R Claveria	1476	P Medina
2-1-3	8	La Tertulia	53	10 D Muñoz	1055	J. Cavieres
2-11-7	9	Lausanne	53	4 C Pezoa	1452	J B Argagnon
3-7	10	Mary Pink	53	13 G Saavedra	1477	C Muñoz
2-2-10	11	Momelade	53	12 J Toro	1452	O González
6-5-3	12	Pigs	53	1 J M Aravena	1534	O Silva
1-4-4	13	Parafal	53	15 L Cifuentes	1452	C Covarrubias
1-10	14	Quise	53	6 E Guzmán	1428	A Breque
1-1-2	15	Relapse	53	18 L Toro	1452	A Breque
2-1	16	Sainte Trop	53	11 G Jorquera	1451	J B Argagnon
reaparece	17	Tuburnis	53	5 N N	1382	E Inda S
1-15-6	18	Villa Hermosa	53	7 C Leighton	1477	A Vodanovic

Pronósticos de la Prensa y Radio (Club Hípico)

	LA NACION	LA TARDE	ELENSAYO	EL CLUB	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LATERCERA	EL SIGLO HIPICO	EL CLUB HIPICO	SI LOS PASTOS CONVERSARAN CLUB HIPICO	RADIO MAGALLANES CLUB HIPICO
1	Pette	Mantecon	Mantecon	Piloto Nuñez	Mantecon	El Farón	Pette	Pianoforte	P. Nuñez	Mantecon	P. Nuñez
2	Tinterilla	Anashima	Anashima	Tinterilla	Anashima	Tinterilla	Tinterilla	Anashima	Tinterilla	Anashima	Anashima
3	Selecto	Selecto	Selecto	Paramaribo	Selecto	Selecto	Paramaribo	Selecto	Paramaribo	Selecto	Selecto
4	Paso a Paso	Paso a Paso	Espejo Vital	Pitufuén	Paso a Paso	Espejo Vital	Ranchero	E. Vital	Pitufuén	Ranchero	Pitufuén
5	Don Carlos	Poseida	Bruceles	Mister Bond	Mofeta	Don Carlos	Op Art	Red Seal	M Bond	Bruceles	Poseida
6	Beckenbauer	Magari	Beckenbauer	Beckenbauer	Beckenbauer	Magari	Beckenbauer	Beckenbauer	Beckenbauer	Beckenbauer	Beckenbauer
7	Khartum	Calamity	Medonia	Calamity	Medonia	Khartum	Medonia	Calamity	Calamity	Medonia	Calamity
8	Sainte Trop	La Tertulia	Sainte Trop	La Tertulia	La Tertulia	La Tertulia	La Tertulia	La Tertulia	La Tertulia	La Tertulia	La Tertulia
9	Bordadora	Pipilo	Nenquen	Rompelanzas	Bordadora	Bordadora	Escuadrón	Nenquen	Rompelanzas	Rompelanzas	Rompelanzas
10	Dhaulagin	Destino	Dhaulagin	Dhaulagin	Dhaulagin	Alerada	Dhaulagin	Destino	Dhaulagin	Destino	Destino
11	El Pancho	Gran Tupe	Guillermo	Guillermo	El Pancho	El Pancho	Gran Tupe	El Pancho	Gran Tupe	El Pancho	Guillermo
12	Bisnaga	Mexicali	Bisnaga	Bisnaga	Mexicali	Bisnaga	Fragatina	Bisnaga	Bisnaga	Bisnaga	Extravagancia

Sainte Trop: ahora o nunca

Un total de 56 mil escudos pelean las pollas. La prueba se disputará sobre un trayecto de 1.700 metros y aparecen en el grupo algunas que la verdad no deberían estarlo, pero así es la hípica.

En total aparecen nada menos que dieciocho inscritas. Una falta de respeto hacia La Tertulia que está invicta. Aparecen anotadas, incluso perdedoras, pero así es la hípica.

De las dieciocho anotadas solo seis, Sainte Trop, Esciaville, Kuri-Né, Soufflé, Honra y Ghona ganaron más allá de los 1.400 metros. También seis, solamente se impusieron en pruebas de tipo clásico. Jauntiness, Momelade, Ghonosa, Honra, Esciaville y La Tertulia.

Nuestras preferencias están con Sainte Trop. Ha corrido en solo cinco oportunidades. De esas cinco actuaciones tres son victorias, en 1.200 metros en su debut, en 1.200 metros en una condicional, y en 1.500 metros, también prueba con condiciones. Tiene un segundo puesto de Honra en el Arturo Lyon Peña, donde terminó a medio cuerpo de la ganadora a quien daba ventajas en el peso. Su otra actuación, es un tercer puesto en 1.300 metros. La dirige

de Luis Toro, como en sus últimos tres presentaciones.

Creemos que Esciaville puede ser una seria enemiga. Es ganadora en "La Palma" del clásico Eduardo Castillo en 1.400 metros. En esta pista el césped, cambio de categoría en 1.100 metros y también se impuso en 1.200 metros. No corre en esta cancha desde el mes de abril. Bien en sus cotopos. La dirige Carlos Sepulveda su conductor en sus dos últimas victorias.

La invicta, La Tertulia, creemos, y considerando sus muchas condiciones, estará en el marcador. Le tememos solo a la distancia y a la curva de los 1.300 metros donde no se siente cómoda. De superar esos detalles, puede seguir invicta. Ha corrido en cuatro oportunidades. Debutó ganando a Naticco en 1.100 metros. En esa misma distancia superó a Pura en el Cotejo. Luego en 1.100 metros, otra vez se impuso en el clásico Carlos Covarrubias. Su última victoria en 1.300 metros en un enfrentamiento con algunos machos, a quien, incluso, dio ventajas. La dirige Desiderio Muñoz quien la ha llevado a la victoria en sus tres últimos triunfos.



GALVARINO JORQUERA

Sólo en la pista No 1

Todas las competencias de esta tarde (también las del miércoles) se disputarán por la pista N° 1. La cancha se encuentra normal y por la retrada la baranda interior. En el lado exterior tendrá una paliza suplementaria de 5 metros.

Los retirados para esta reunión son los siguientes:

3a carrera N° 11 Partenon
5a carrera N° 10 Candongo
6a Carrera N° Rabbit y N° 6 Pilo

Pronósticos de la Prensa y Radio (Sporting Club)

	LA NACION	LA TARDE	ELENSAYO	JOHN TIMBA	EL VIKINGO	RADIO MAGALLANES
1	Mongo	Yany	Yany	Yany	Yany	Yany
2	Altereda	Altereda	Altereda	Altereda	Altereda	Altereda
3	Masenet	Masenet	Masenet	Masenet	Masenet	Masenet
4	Gibraltar	Gibraltar	Gibraltar	Gibraltar	Gibraltar	Gibraltar
5	Tupahue	Tupahue	Tupahue	Tupahue	Tupahue	Tupahue
6	Amoroso	Amoroso	Amoroso	Amoroso	Amoroso	Amoroso
7	Twinkle	Twinkle	Twinkle	Twinkle	Twinkle	Twinkle
8	Altereda	Altereda	Altereda	Altereda	Altereda	Altereda
9	Grada	Grada	Grada	Grada	Grada	Grada
10	Zapater	Zapater	Zapater	Zapater	Zapater	Zapater

Sporting Club Domingo 30 de Agosto.

PRIMERA CARRERA - Cuatro años - No ganadores - 1.300 metros - A las 12.30 horas - Primera triple número uno.

1	Distraído	59	4	D. Ahumada	E. Bravo
2	El Molino	58	12	E. Guajardo	E. Guajardo
3	Yany	58	10	E. Romero	E. Núñez
4	Belle Brune	56	9	H. Barraza	F. O'ave
5	Suetero	56	13	C. González	G. Araya
6	Dislocado	54	14	M. Matta	E. Bravo
7	Pensativo	54	7	J. Barraza	E. Vidal
8	Baby Rose	51	1	J. Burton	H. Navarro
9	Catapulta	51	3	H. Bassay	D. Bernal
10	Como Luz	51	6	L. Vázquez	H. Alcántara
11	Izar Berri	51	3	J. Bórquez	H. Medina Ch
12	Momita	51	11	O. Escobar	M. Malla
13	Taurangina	51	5	S. Leal	L. Vázquez
14	Tranquilina	51	2	J. Beliza	U. Bravo

SEGUNDA CARRERA - Serie A - No ganadores - 1.300 metros - A las 13 horas - Segunda triple número uno.

1	Altereda	53	4	I. Saavedra	R. Saavedra
2	Arshira	53	12	N. N.	D. Bernal
3	Blairia	53	10	N. N.	D. Alvarez
4	Cancilleria	53	9	A. Marchant	G. Mancilla
5	Diana Rigg	53	13	J. Bórquez	H. Vera
6	Dipoka	53	14	R. Araya	L. Alvarez
7	Jorquina	53	7	S. Leal	L. Vázquez
8	Ota	53	1	E. Guajardo	H. Medina
9	Pompadour	53	6	L. Vázquez	H. Alcántara
10	Reclamación	53	3	J. Barraza	E. Vidal
11	Terete	53	3	C. González	R. Carvajal
12	Termea	53	11	M. Matta	A. Martínez
13	Westlandia	53	5	O. Escobar	A. Martínez
14	Zere	53	2	E. Romero	J. H. Medina

TERCERA CARRERA - Serie B - No ganadores - 1.300 metros - A las 13.30 horas - Tercera triple número uno y primera triple número dos.

1	Argoso	56	4	E. Guajardo	D. Bernal
2	Calabres	56	12	E. Romero	D. Bernal
3	Campani	56	10	P. Hernández	O. Castillo
4	Great Deal	56	9	R. Araya	L. Alvarez
5	January	56	13	M. Matta	E. Bravo
6	Masnet	56	14	J. Barraza	E. Vidaj
7	Nitakok	56	7	C. Gonzalez	O. Aliaga
8	Preacher	56	1	E. Frias	G. Mancilla
9	Taconeo	56	8	S. Leal	L. Vasquez
10	Dama del Sur	53	6	H. Barraza	O. Gonzalez
11	Escoba	53	3	L. Vasquez	R. Perez
12	Malcoptue	53	11	D. Ahumada	R. Saavedra
13	Mingona	53	5	J. Borquez	H. Vera
14	Morajina	53	2		

Presidente del Consejo y Director: Jorge Cash Molina
Director responsable: Raul González Allari
Representante Legal: Mario Penafiel Varas
Proprietario: Empresa La Nación S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269 Santiago

LA NACION

SANTIAGO, DOMINGO 30 DE AGOSTO DE 1970.-

Monumento recordará 100 años de "FISA"

La escultura central será donada por la Compañía de Aceros del Pacífico

Con un monumento conmemorativo de sus cien años de vida será inaugurada la Feria Internacional de Santiago, FISA-70, el 29 de octubre próximo. La escultura, en la cual se ocuparán varias toneladas de acero, será patrocinada y donada por la Compañía de Aceros del



Pacífico y dará especial brillo a la única exposición que en Chile y en los países de habla hispana luce el calificativo de centenaria.

Alrededor de 15 naciones de América, Europa y Oriente han comprometido su asistencia a la FISA-70. Entre los pabellones extranjeros cabe destacar a la Unión Soviética y Holanda. En el stand de la URSS, que tendrá una superficie de dos mil metros cuadrados, se exhibirán las últimas novedades fabricadas por los soviéticos en la industria electrónica, máquinas herramientas y de vitalidad. Junto con lucir su desarrollo tecnológico, la Unión Soviética mostrará a los miles de chilenos que visitan la Exposición sus tradiciones a través de licores y platos típicos.

Los holandeses, por su parte, presentarán en su pabellón productos veterinarios y lácteos de fama mundial. Se anticipa que también exhibirán famosos ejemplares de ganado bovino, porcino y ovino.

La afluencia de expositores ha aumentado considerablemente a raíz del especial realce que tendrá el centenario de la FISA, la favorable balanza de pagos y las rebajas aduaneras que actualmente se han decretado. Por estos motivos ha sido necesario habilitar nuevas áreas para la industria nacional y extranjera.

Hasta el momento han comprometido su asistencia los siguientes expositores:

ASOCIACION DE JOYEROS Y AFINES
AUTOMOTORES CITROSERVI LTDA.

ATLAS COPCO CHILENA LTDA.
BANCO DEL ESTADO DE CHILE
EMBAJADA DE LA REPUBLICA FEDERAL ALEMANA
CONSORCIO NIETO HNOS.
CODINA
CALZADOS POMBO S. A. C. e I.
CIA. CERVECERIAS UNIDAS
EUGENIO CASTRO ROCA
CIA. TELEFONOS DE CHILE
CECINAS WINTER
CIA. CHILENA AGA S. A.
CIA. FRUTERA SUDAMERICANA
CUCHILLERIA PLATEX
CORREA Y GARCIA
CHILE MACHINERY & MOTOR CO. LTD.
EMBAJADA REPUBLICA DEL PARAGUAY
DISTRIBUIDORA CUMMINS DIESEL
ENTELE
EMBAJADA DE BULGARIA
EMBAJADA DE ITALIA
EMBAJADA DE ECUADOR
EMBAJADA DE CHINA
EMBAJADA DE YUGOSLAVIA
EMBAJADA DE U. R. S. S.
EMBAJADA DE CHECOSLOVAQUIA
EMBOTELLADORA ANDINA
EMBAJADA DE RUMANIA
EMPRESA CONSTRUCTORA SIMPLEX
GILDEMEISTER
JACOBO HAMDOFF
IMPLATEX S. A.
INMAR S. A.
INDUSTRIA TEXTIL MONARCH S. A.
LUIS M. DESMARAS
MASSEY FERGUSON CHILE LTDA.
PLASTICOS NAMUR
PETROQUIMICA DOW S. A.
PROQUIM LTDA.
PROVEEDORES INDUSTRIALES PRISA LTDA.
REIFSCHEIDER Y LANIO LTDA.
MONTAJE DE AUTOMOVILES FIAT S. A.
SOC. PRODUCTOS LACTEOS HAYSKRIM
SAAVEDRA BENARD
SERVICIO DE COOPERACION TECNICA
SEDERAP
SINGER SEWING MACHINE CO.
S. T. ERRAZURIZ Y CIA.



"El Latido" del Pollo

LONDRES (BIS). Los científicos han hallado el modo de "cuchar" los latidos del corazón de pollos embrionarios, y el resultado de esto podría ser beneficioso para los avicultores de todo el mundo. Tal método, desarrollado en la estación de investigación avícola que el Gobierno británico tiene en Edimburgo, capital de Escocia, consiste en insertar minúsculos electrodos de plata en el huevo del pollo dentro, y registrar la información así obtenida con refrendo equipo electrónico. Esa información indica cuáles son las más propicias condiciones para incubar los huevos.

Dice el señor Harry Lundie, jefe del grupo investigador: "Gracias a una instalación que anualmente incuba millones de huevos, una sola semana, por ahora, el promedio de incubación viene a ser del 80 por ciento de los huevos usados, y nuestro empeño es mejorar este porcentaje. Hasta el aumento de un 1 por ciento en la incubación reportaría considerables beneficios económicos. El latido cardíaco es buen indicador del estado en que se hallan los animales, especialmente los pollos embrionarios. Por medio de él podemos juzgar los efectos de un cambio de ambiente o una alteración del diseño de la incubadora".

**Arado
Modelo AL-3
de 3 Discos
de 26 pulgadas,
sin rueda
de profundidad**

**Desparramadora
de Fertilizantes
Modelo DL-300
para levantar
hidráulico**

**Rastra para
tiro animal
Modelo RA-1018
de 10 Discos
de 18 pulgadas**

**Rastra de discos
"OFF-SET"
Modelo 1822
de 16 Discos
de 22 pulgadas**

MULA MECANICA,
completa con todos sus implementos
Motor garantizado.-
ESCUDOS 11.000
AVENIDA PERU 560

RODRIGONES y ESTACAS
PARA VIÑAS Y CERCOS
GALPONES
INDUSTRIALES Y AGRICOLAS
Todo en Pino Insigne **IMPREGNADO**
Ofrecemos Financiamiento
FORESTAL COPIHUE

Miraflores 353 - 5° Piso
Teléfono 35134
Casilla 1835
SANTIAGO

Bdo. O'Higgins esq. 8 Oriente
Teléfono 32531
Casilla 9-D



DEPARTAMENTO AGRICOLA Y COMERCIAL

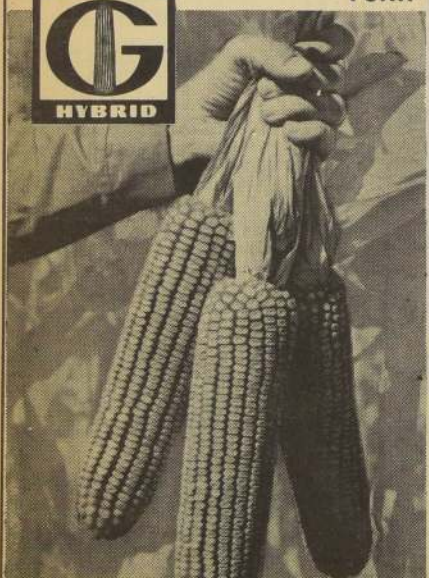
BANCO del ESTADO
FOMENTA LA AGRICULTURA NACIONAL

Sintetiza programa "Chile Agrícola" por los siguientes Emisores: Corporación de Santiago, Minería de la Serena, Aconcagua de San Felipe, San Martín de Quillota, El Libertador de Rancagua, Colchagua de Santa Cruz, Condell de Curicó, Lautaro de Talca, Roble de Parral, Ruble de Chillán, Malleco de Victoria, Imperial de Temuco, Baquedano de Valdivia, Eleuterio Ramírez de Osorno y Vicente Pérez Rosales de Puerto Montt, de Lunes a Sábado a las 7 horas.

PRODUZCA MAS Y MEJOR MAIZ



CON SEMILLA HIBRIDA
FUNK



PRODUCIDO POR
INDUSTRIAS DE
MAIZ Y ALIMENTICIAS
CORN PRODUCTS CHILE S.A.
DEPARTAMENTO AGROPECUARIO
ERASMO ESCALA 2290 - TEL. 98021 - SANTIAGO

DISTRIBUIDORES:

Banco del Estado
Soc. El Tattersall
Larain, Valdivieso,
Silva y Cia.
Covarrubias y Cia.

Covarrubias, Vial y Cia.
Agropecuaria Ltda.
Ferias Unidas La Rural
Zegers y Cia.
Cooperativas Agrícolas.

OFRECEMOS PARA USO VETERINARIO

Para entrega inmediata:

Agujas Hipodermicas
Veterinarias
Agujas de Sutura
Hilo de Sutura
Aceite Bacalao blanco y negro
Acido Fenico Cristalizado
Alquitran Vegetal
Antioxidantes para Vitaminas
Azul de Metileno
Bicarbonato de Sodio
Ceniza de Soda
Complementos dietéticos para alimentos
Cmolina
Cuajo Glad importado
Fenotiazina
Formalina
Jeringas Veterinarias
Manganeso Sulfato
Permanganato Potasio
Soda Caustica
Sulfato de Cobre
Sulfato de Magnesio
Sulfato de Sodio
Sulfaguanidina
Sulfatiazol
Tetracloruro de Carbono
Tintura de Yodo
Vaselinas
Vitaminas para piensos
Venda Cambric
Vendas Elásticas
Yoduro de Potasio
Guantes y mangas de goma para veterinaria
Gran surtido en medicamentos para uso veterinario
Detegente para máquinas de lechería y fábrica de cecinas

**DRUGERIA
MICHELSON
S.A.**

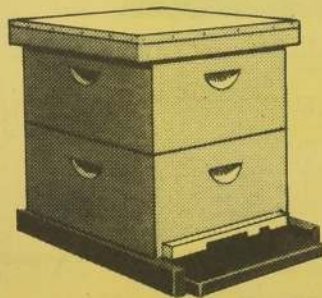
AVENIDA REPUBLICA
N° 290

90088 - 91246 - 97554

Pliego de peticiones de sus "obreras"



Colmenas tipo Langstroth



COMPUESTAS DE:

1 CAMARA DE CRIA
1 ALZA
1 TECHO
1 CIELO
1 PISO Y
20 MARCOS
COMPLETOS ARMADOS



AMPLIOS CREDITOS
ENTREGA INMEDIATA



DEPARTAMENTO AGRICOLA COMERCIAL

BANCO del ESTADO
FOMENTA LA AGRICULTURA NACIONAL

Sintetiza programa "Chile Agrícola" por los siguientes Emisores: Corporación de Santiago, Minería de la Serena, Aconcagua de San Felipe, San Martín de Quillota, El Libertador de Rancagua, Colchagua de Santa Cruz, Condell de Curicó, Lautaro de Talca, Roble de Parral, Ruble de Chillán, Malleco de Victoria, Imperial de Temuco, Baquedano de Valdivia, Eleuterio Ramírez de Osorno y Vicente Pérez Rosales de Puerto Montt, de Lunes a Sábado a las 7 horas.



por G. K. CHESTERTON

El Martillo de Dios

alegremente. Yo estoy siempre por el primer sôbrero y por la primera mujer que encuentro a mano.

—El herrero salió para Greenford —dijo Wilfrido gravemente—. No se sabe cuándo volverá.

Y siguió su camino hacia la iglesia con la cabeza inclinada, santiguándose como quien desea libertarse de un mal espíritu. Estaba ansioso de olvidar las proseras de su hermano en la fresca penumbra de aquellos altísimos claustros góticos.

Al entrar en la iglesia, que siempre estaba desierta a estas horas, vio que una figura arrodillada se levantaba precipitadamente y corría hacia la puerta, por donde entraba ya la luz del día. El cura, al verla, se quedó rígido de sorpresa: aquel feligrés madrugador era nada menos el idiota del pueblo, un sobrino del herrero, un infortunado incapaz de preocuparse de la iglesia ni de ninguna cosa. Le llamaban Juan Loco.

Hasta entonces nadie le había visto rezar. ¿Qué extraños rezos podían esperarse de aquel hombre?

Wilfrido Bohun se quedó como clavado al suelo largo rato, contemplando al idiota, que salió a la calle, bañada ya por el sol, y a su hermano, que le llamó, al verle venir, con una familiaridad alegre de tío que se dirige a su sobrino. Finalmente, vio que su hermano lanzaba piedras de a penique a la boca abierta de Juan Loco, como quien tira al blanco.

Aquel horrible cuadro de la estupidez y la crueldad de la tierra hizo que el asceta se apresurara a consagrarse a sus plegarias, para purificarse y cambiar de ideas. Se dirigió a un banco de la galería, bajo una vidriera de colores que tenía el don de tranquilizar su ánimo: era una vidriera azul donde había un ángel con un ramo de lirios.

Una media hora más tarde le encontró allí Gibbs, el zapatero del pueblo, que venía a buscarle muy apresurado. El sacerdote se levantó al instante, comprendiendo que sólo algo grave podía obligar a Gibbs a buscarle en aquel sitio. El remendón, en efecto, como en muchos pueblos acontece, era un ateo, y su aparición en la iglesia resultaba todavía más extraña que la de Juan Loco. Aquella era, decididamente, una mañana de enigmas teológicos.

—¿Qué pasa? —preguntó Wilfrido. Bohun, aparentemente serenity, pero cogiendo el sombrero con mano temblorosa.

El ateo contestó con una voz que, para ser suya, era extraordinariamente respetuosa y hasta denotaba cierta simpatía.

—Perdóneme usted, señor —dijo—, pero nos pareció indebido que no lo supiera usted de una vez. El caso es que ha pasado algo horrible. El caso es que su hermano.

Wilfrido juntó sus flacas manos y, sin poderse reprimir, exclamó:

—¿Qué nueva atrocidad está haciendo? —Ya no le es dable hacer nada, ni desear nada, porque ya rindió cuentas. Lo mejor es que venga usted y lo vea.

El cura siguió al zapatero. En el patio de la fragua había unos cinco o seis hombres vestidos de negro, y entre ellos un inspector de policía. Allí estaba el doctor, el ministro presbiteriano, el sacerdote católico, en cuya feligresía contaba la mujer del herrero. El sacerdote católico hablaba aparte con ésta, en voz baja. Ella —una magnífica mujer de cabellos de oro— sollozaba en un banco. Entre los dos grupos, y junto a un montón de martillos y mazos, yacía un hombre vestido de frac, abierto de brazos y piernas y vuelto boca abajo.

Wilfrido, desde su altura, reconoció todos los detalles de su traje y apariencia, y vio en su mano los anillos de la familia Bohun. Pero el cráneo no era más que una horrible masa aplastada, como una estrella negra y sangrienta.

El doctor, el médico de la familia, vino a saludarle, pero Wilfrido no se dio cuenta. Sólo pudo balbucear:

—¿Mi hermano muerto? ¿Qué ha pasado? ¿Qué horrible misterio es éste?

Nadie contestó una palabra. Al fin, el remendón, el más atrevido de los presentes, dijo así:

—Sí, señor: muy horrible: pero misterio, no.

—¿Por qué? —preguntó el livido Wilfrido.

—La cosa es muy clara —contestó Gibbs—. En cuarenta millas a la redonda sólo hay un hombre capaz de asestar un golpe como este, y precisamente es el único hombre que tenía razón para hacerlo.

—No hay que juzgar nada —dijo nerviosamente el doctor, que era un hombre alto, de barba negra— Pero me corresponde corroborar lo que dice Mr. Gibbs sobre la naturaleza del golpe: es realmente un golpe increíble. Mr. Gibbs dice que, en el distrito, sólo hay un hombre capaz de haberlo dado. Yo me atrevo a afirmar que no hay ninguno.

Por el cuerpo frágil del cura pasó un estremecimiento supersticioso.

—Apenas entiendo, dijo.

Tras una pausa, el pequeño sacerdote, sin alzar los ojos, comenzó a hablar, por cierto con voz algo alterada:

—No tiene razón Mr. Gibbs —dijo— en asegurar que aquí no hay misterio. Porque, cuando menos, queda el misterio de cómo ese hombre tan fuerte pudo emplear para semejante golpe un martillo tan pequeño.

—Eso no importa —dijo Gibbs, febril—. ¿Qué hacemos con Simón Barnes?

—Déjale —dijo el sacerdote tranquilamente—. El viene aquí por su propio pie. Conozco a sus dos acompañantes. Son buenos vecinos de Green-

ford. Ahora están ya a la altura de la capilla presbiteriana.

Y en ese momento el fornido herrero dobló la esquina de la iglesia y entró en su patio. Se detuvo, se quedó inmóvil, cayó de su mano el martillo. El inspector, que había conservado una corrección impenetrable, fue hacia él al instante.

—Yo no le pregunto a usted, Mr. Barnes —dijo— si sabe lo que ha sucedido aquí. No está usted obligado a declararlo. Espero y deseo que lo ignore usted, y que pueda usted probar su ignorancia. Pero tengo la obligación de arrestarle en nombre del rey por la muerte del coronel Norman Bohun.

—No está obligado a confesar nada —dijo el zapatero con ofensiva diligencia—. A otros toca probar. Todavía no está probado que ese cuerpo con la cabeza aplastada sea el del coronel Bohun.

—Eso no tiene duda —dijo el doctor, aparte, al sacerdote—. Este asunto no da lugar a historias detectivescas. Yo he sido el médico del coronel y conozco el cuerpo de este hombre mejor que lo conocía él mismo. Tenía unas manos hermosas, pero con una singularidad, que los dedos segundo y tercero, el índice y el medio eran de igual tamaño. No hay duda de que éste es el coronel.

Y echó una mirada al cadáver. Los ojos de hierro del inmóvil maestro de fragua siguieron su mirada, y fueron a dar también al cadáver.

—¿Qué ha muerto el coronel Bohun? —dijo el maestro tranquilamente—. Quiere decir que a estas horas está ya condenado.

—(No diga usted nada! No diga usted nada! gritó el zapatero ateo, bailando casi en un éxtasis de admiración por el sistema legal inglés. Porque no hay legistas como los descreídos.

El herrero volvió hacia él una cara augusta de fanático.

—A vosotros, los infieles, os está bien escurrido como ardillas donde las leyes del mundo lo consienten —dijo. Pero a los suyos Dios los guarda. Ahora mismo lo vas a ver.

Y después, señalando el cadáver del coronel, preguntó:

—¿Cuándo murió este perro peca-

—Modere usted su lenguaje —dijo el médico.

—Que modere su lenguaje la Biblia, y yo moderaré el mío. ¿Cuándo murió?

—A las seis de la mañana todavía estaba vivo —balbuceó Wilfrido Bohun.

—Dios es bueno —dijo el herrero—. Señor inspector, no tengo el menor inconveniente en dejarme arrestar. Usted es quien debe tener inconvenientes para arrestarme. A mí no me aflige salir del juicio limpio de mancha. A usted si le afligirá, sin duda, salir del juicio con un contratiempo en su carrera.

Por primera vez, el robusto inspector miró al herrero con ojos terribles. Lo mismo hicieron los demás, menos el singular y pequeño sacerdote, que seguía contemplando el martillo que había servido para asestar aquel golpe tan tremendo.

—A la puerta de la fragua hay dos hombres —continuó el herrero con grave lucidez—. Son buenos comerciantes de Greenford, a quienes conocen todos ustedes. Ellos jurarán que me han visto desde antes de la medianoche hasta el amanecer, y aún mucho después, en la sala de sesiones de nuestra Misión Religiosa, que ha trabajado toda la noche en salvar almas. En Greenford hay otros veinte que jurarán lo mismo. Si yo fuera un gentil, señor inspector, le dejaría a usted precipitarse a su ruina. Pero como cristiano, estoy obligado a ofrecerle la salvación, y preguntarle si quiere recibir la prueba de mi coartada antes de llevarme a juicio.

El inspector, algo desconcertado, repuso:

—Naturalmente que preferiría yo absolverle a usted de una vez.

El herrero, con aire desembarazado, salió del patio y se reunió a sus dos amigos de Greenford, que, en efecto, eran amigos de todos los presentes. Y ambos, en efecto, dijeron unas cuantas palabras que nadie pensó siquiera poner en duda. Cuando los testigos hubieron declarado, la inocencia de Simón quedó establecida tan sólidamente como la misma iglesia que servía de fondo al cuadro.

Y entonces sobrevino uno de esos silencios más angustiosos que todas las palabras. El cura, sólo por hablar algo, dijo al sacerdote católico:

Padre Brown, parece que a usted le intriga mucho el martillo.

—Es verdad —contestó éste—. ¿Cómo es posible que sea tan pequeño el instrumento del crimen?

El doctor volvió la cabeza.

—(Cierro por San Jorge! —exclamó— ¿Quién pudo servirse de un martillo tan ligero, habiendo a la mano tantos martillos más pesados y fuertes?

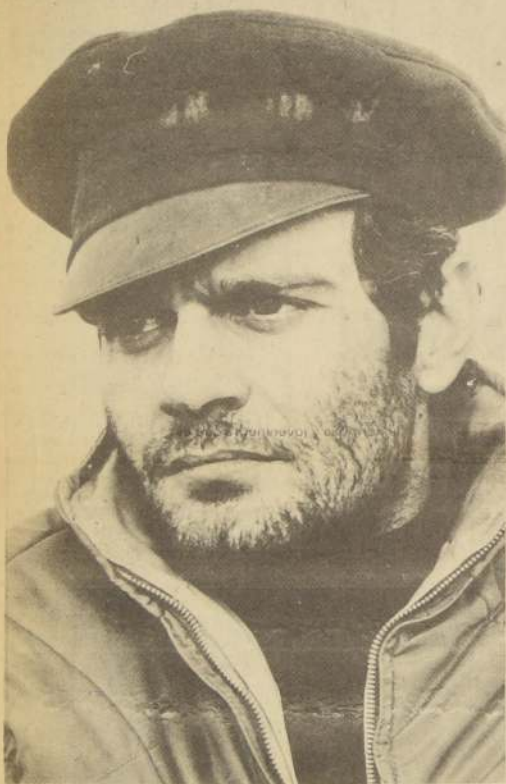
Después, bajando la voz, dijo al oído del cura:

—Sólo una persona incapaz de manejar uno más pesado. La diferencia entre los sexos no es cuestión de valor o fuerza, sino de robustez para levantar pesos en los músculos de los brazos. Una mujer atrevida puede cometer cien asesinatos con un martillo ligero, y ser incapaz de matar un escarabajo con un martillo pesado.



Vemos a George Pompidou saludando nada menos que a sus ex popolas. Estas acudieron a recibirlo a Lyon. Pompidou estaba muy contento de ver nuevamente a las chiquillas con las cuales salía a bailar en su juventud.

Omar Sharif detesta a la mujer moderna



—Son agresivas, exigentes y dominantes.

Así define Omar Sharif a la mujer norteamericana.

Pero lo que agrega es aún peor.

—Además están arruinando y pervirtiendo a las demás mujeres del mundo.

Y viene la palmadita en el hombro.

—Pero, no es culpa de ellas. Son los yanquis los responsables de la conducta de sus mujeres.

Porque Omar Sharif, el actor egipcio de los ojos oscuros, con los cuales ha seducido a Mía Farrow, Catherine Deneuve y otras tantas estrellas, tiene un concepto bien personal acerca de las intenciones y deseos del sexo opuesto.

—La mujer en el fondo no busca la libertad, la igualdad de derechos o ambiciones por el estilo. Lo dicen a cada rato, porque les suena bien. Pero la verdad es otra. A la mujer le gusta estar bajo el dominio del varón, y si en los Estados Unidos se han rebelado, se debe única y exclusivamente a la bandera blanca que han izado los hombres. Ellos, los americanos feos, se han rendido sólo por el hecho de encontrar al frente, una minúscula atractiva sensual y coqueta resistencia femenina.

Cuando aparece en la pantalla la figura inconfundible de Sharif, las damas, solteras y casadas, se deslizan por el asiento y suspiran. Los maridos, inquietos, tratan de distraerlas comentando algún pasaje de la película o recalando los defectos físicos del actor. Pero todo es en vano, el sexo, interesadamente débil, yace inerte por la sola presencia, lejana y en el celuloide, del actor.

Altivo y cortante, Sharif señala:

—Deseo contraer matrimonio por segunda vez, pero al estilo egipcio. Jamás con una mujer que busque la igualdad con el hombre. Deberá ser feliz tal como yo lo quiero y de ningún otro modo.

Vaya, vaya pensarán ustedes.
¿Seguirá siendo tan atractivo?



El doctor Arden Lea, de la Universidad de Georgia, en los Estados Unidos, es un cirujano muy especial. Cómo no lo va a ser si se dedica a operar el cerebro de los insectos.

¡Vaya ocupación!

Y qué ojitos se debe gastar.

Para operar a una mosca, utiliza quirófanos microscópicos y pinzas de relojero.

Por ejemplo, destacamos entre las intervenciones que ha realizado, la extracción de algunas células que están ubicadas en el cuello de los mosquitos y luego procede a colocarlas nuevamente.

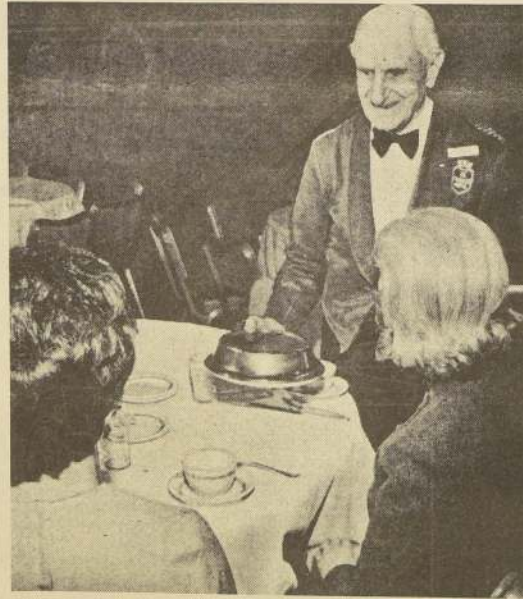
El Dr. Lea está abocado al estudio de la función hormonal y del sistema reproductivo de la mosca Tse



Choucrut a la bibliotheque



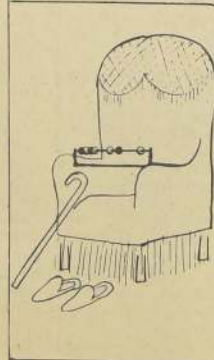
Un garzón de 102 años



Cuando atiende Larry Lewis, nadie se queja. A los 102 años de edad, el garzón del Hotel San Francisco, de California, se mantiene ágil y activo todavía. Los que tienen la oportunidad de ser servidos por él, aprecian sus virtudes ya que nunca hay demora en las mesas que le corresponden.

En realidad el viejo se "pasó". Ante de inmenso ajeteo que cumple durante su pega, Larry camina cinco kilómetros diarios por los parques vecinos a su hogar, y cuando hace buen tiempo, se pega un llapa de tres kilómetros más.

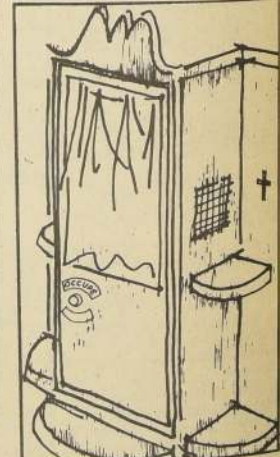
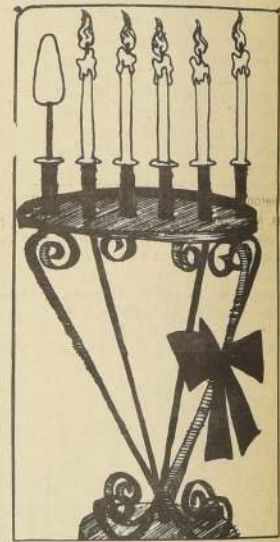
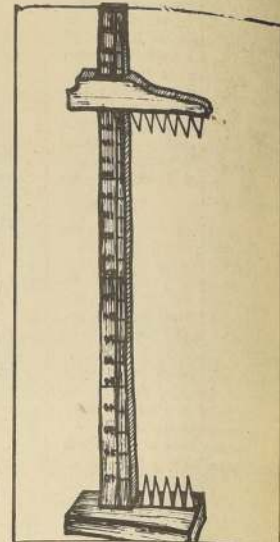
Cirujano Opera a las moscas



Monhos



Raros





Los nudistas son puritanos

En un "set" de veinte naciones, los puritanos del bronceado integral, se reúnen en el North Kent Club de Brighton, una localidad distante a una hora de automóvil de Londres. Se reúnen en ocasión del duodécimo congreso mundial promovido por la Federación Internacional de los Nudistas (o Nudistas). La ceremonia inaugural se celebró bajo un cielo nublado, en prados húmedos de lluvia. Los nudistas, estos estoicos adoradores del sol no se dieron por vencidos: saltaron con agua, jugaron al tenis, nadaron en las piscinas del club. Un centenar de nudistas, agrupados en el rectángulo de asfalto de un campo de tenis, efectuaron ejercicios gimnásticos a las órdenes de un delgadísimo señor de cuarenta años, de cabellos y bigotes oscuros y un gorrito con visera como única prenda visible.

Solo diez periodistas fueron admitidos para seguir de cerca la marcha del congreso. El primer encuentro con la desnudez integral, sin inhibiciones, al aire libre y a plena luz del día, deja pasmados al principio. Superado el primer shock, el resto de la visita, gracias a un automático condicionamiento psicológico, se torna casi "normal". La "capitana" del congreso tiene 32 años y un físico irrecusable. Se llama Pamela Jamieson y vive permanentemente en el North Kent Club, donde trajo al mundo dos niños. Fue preciso superar notables dificultades organizativas para albergar a más de 5.000 nudistas? "No nos gusta la palabra nudista — responde Pamela — es una expresión sexy. Somos simplemente naturistas". Aceptadas las disculpas, la señora Jamieson se anima: "Todas las naturistas — explica — centuplicaron sus ingresos en los últimos días para preparar el lugar y montañas de viveres y camas para los huéspedes. Pedimos a los camiones de sillones y de

cestos de mimbrres para recoger los residuos".

...Que hacen exactamente durante el congreso? "Además de las distintas actividades deportivas, tenis, bádminton, pelota al cesto, etc. los 5.000 huéspedes discutirán con profundidad los problemas del naturismo en los diversos países y la actitud del público en general, que insiste en identificar al nudismo con el sexo".

Según Colin Jenkis, de 33 años, farmacéutico de Croydon, la gente tiene un juicio equivocado sobre los nudistas. Cree que se desnudan por exhibicionismo. Sin embargo, son mucho más severos e intolerantes, en lo referente a la libertad de las costumbres, que la gran mayoría de los ciudadanos comunes.

En la historia del nudismo (o naturalismo) hay muchos malos ejemplos. El último congreso naturista celebrado en Gran Bretaña, en 1958, en el parque del Duque de Bedford, casi se malogra por las decenas de curiosos que cruzaban las redes de protección para espiar. Esta vez, se eliminaron peligros de este tipo. El congreso no es un colosal y gratuito "Oh Calcutta". El campo es prácticamente impenetrable. Se colocaron cercos de alambre de púa y se contrataron los servicios de un par de policías.

El nudismo, según estos cultores procedentes de todas partes del mundo, no es sensual, sino natural. Su cruzada logra cierto éxito aún en el mundo de las artes: las recientes muestras de desnudos de Picasso, las litografías, de John Lennon y las danzas de "Oh Calcutta". Con respecto a esta pieza, los naturistas afirman que rechazan las groserías del texto, pero aprueban la idea de exponer, en forma artística, el cuerpo humano sin velos en las tablas de un escenario.



MARINA DI PIETRASANTA.

(ANSA) — "Para mí cantar es vivir. Es la única cosa que me ayuda a olvidar mis muchas preocupaciones".

Quien habla es Aretha Franklin, apodada "Lady Soul", la muchacha de oro de la música ligera. Es negra y pertenece a la legión de los célebres intérpretes del "mundo nuevo" de la canción norteamericana, reina de un estilo completamente especial.

Una mujer de personalidad bien delineada, compleja y también desconcertante. "Lady Soul" (Señora Alma) ha sido aplaudida en el reciente "Pop Festival" de Palermo y ahora se encuentra en Versilia donde está cosechando nuevos éxitos rotundos.

Aretha ha declarado que no suponía tener tanta popularidad en Italia, si bien sabe que el "rhythm and blues" es algo muy difundido. Dice, por ejemplo, que este género en los últimos tiempos ha sufrido algo por la competencia de formas nuevas, como el "underground" y otras expresiones musicales. "Pero Italia es el país de la música de veras", comenta.

Aretha nació en la música. Tiene 28 años. Nació en Memphis y comenzó a cantar cuando era niña. Tenía unos 4 o 5 años, revela. Cuarta de los cinco hijos de un pastor evangélico, su padre la llevó pronto a la Iglesia para que salmodiara. Era la "New Bethel Baptist Church" de Detroit, donde vivía su familia.

"Mi padre era un gran predicador, que sabía continuamente de una parroquia a otra, seguido por un coro para los "Gospel", o sea los himnos sagrados que, desde hace tiempo inmemorial, acompañan las funciones religiosas de la gente de color", narra Aretha.

"Yo era "a daddy's girl", o sea la niña mimada de papá, porque me gustaba locamente cantar. Pero el coro lo dirigía mi hermana mayor, "Erna". A los 8 años Aretha fue nombrada "solista". Cantaba acompañándose al piano.

Seis años más tarde la joven fue notada por Clara Ward, quien en los años 40



Aretha Franklin triunfa en Italia



La protesta juvenil japonesa

En estos últimos años, en varios países del mundo, sobre todo occidental, los jóvenes parecen estar en "pie de guerra" contra la sociedad constituida, los padres, los maestros y las estructuras sociales. La protesta ha asumido aspectos violentos o pacíficos, intelectuales o revolucionarios, pero de todos modos se ha convertido en un hecho social al que es preciso tener en cuenta. Entre todos los países, el Japón es aquel donde "protesta juvenil" ha asumido aspectos más violentos, especialmente por obra de los estudiantes universitarios. Desde hace años se suceden choques con la policía, ocupaciones y devastaciones de universidades, demostraciones masivas por las calles. El fenómeno tiene varios orígenes y atrae el interés de los observadores sociopolíticos porque podría ser determinante para el camino que acaso tomará un día el Japón, convertido en una de las máximas potencias industriales del mundo en esta posguerra. Una encuesta, la última del género realizada entre la juventud japonesa, cuyos resultados fueron recientemente publicados, alumbra varios aspectos sintomáticos de una situación de profundos cambios.

Después del fracaso de la segunda guerra mundial, el Japón experimentó de inmediato una drástica evolución, que puede dividirse en dos etapas bastante diferenciadas. La estructura del país, contrariamente a lo que ocurrió en occidente, seguía siendo en buena parte de tipo feudal hasta la última guerra, con el fracaso, el viejo mundo y la vieja sociedad fueron en gran parte dejados de lado y los EE.UU. los conquistadores norteamericanos, sus formas de vida y su filosofía, llenaron el vacío creado en el Japón. Hasta 1960, Norteamérica fue el modelo por excelencia, en el cual los jóvenes se inspiraban para actuar y concebir ideales. Casi se llegó a un Japón que parecía una copia exacta de los EE.UU. Todo esto llevó a la creación de esa poderosa base industrial y financiera que hizo del

país una potencia económica mundial en brevísimo tiempo después de las devastaciones del conflicto. Los jóvenes vivieron en su mayor parte ese proceso; hay que tener presente que la población japonesa está formada por jóvenes en un 50% aproximadamente, ya que un 44% de la misma tiene menos de 24 años.

Hacia 1960 las cosas comenzaron a cambiar. La juventud se preguntaba si era conveniente imitar en forma pasiva a los norteamericanos, y si no se debía en cambio tratar de crear nuevas estructuras, que tuvieran en cuenta todo lo positivo de occidente, pero al mismo tiempo contaran con una base japonesa y asiática.

Todo lo que ocurre hoy en las universidades y en las calles del Japón tiene su origen en este interrogante. La guerra en Vietnam es acaso el factor de mayor peso que impulsa a aquellos que quieren distanciarse de los EE.UU. Las organizaciones de estudiantes extremistas, que suscitaron graves desórdenes para protestar contra el tratado que une al Japón con los EE.UU. son una minoría, pero por sus ideas son ampliamente compartidas aún por aquellas que optan por soluciones menos drásticas.

En pocos años, el viejo Japón, tal como era conocido en occidente, murió. El mismo emperador, la veneración por los padres y las creencias religiosas, perdieron total vigencia. Los jóvenes no consideran ya al emperador ni siquiera como un símbolo: hace un tiempo un manifestante le arrojó a la cabeza un objeto de vidrio y el hecho no provocó escándalo. Diarios y libros contienen muchas críticas a padres y maestros: existe un áspero conflicto generacional que incluye desde la forma de vestir hasta las relaciones amorosas y sociales. Los jóvenes rechazan los viejos principios y se orientan hacia nuevas búsquedas, tratando de dar sentido a sus vidas, en una etapa de neta transición.



Sapos y pulpos, cangrejos y tiburones, los monstruos de Lautréamont toman posesión del escenario. Realidad se tornan historias extraídas de las "Canciones de Maldoror"; el hombre seduce a la jovencita de escuela en el parque, Mervyn parte a cumplir su misión secreta, madre e hija torturan llenas de lascivia el cuerpo del ahorcado.

En medio de todo esto, cuadros de maldad con que Manfred Niehaus y Alfred Feussner tratan de reproducir con gran ahínco las visiones del "poète maudit". Cuadros fantásticos, ligeramente empolvados, por una parte, cuadros que vuelven a hacer sentir el romanticismo negro del siglo diecinueve: mozos bestiales que mancillan los cadáveres de bellas mujeres en el cementerio, monjas posesas que se arrancan la cogulla y se lanzan acto seguido a la prostitución. Cuadros banales por otra parte que muestran el mecanismo frío de las acciones del hombre en el siglo veinte: el procedimiento a modo de producción en serie de una vacunación por vía oral, el curso monótono de un interrogatorio policial, la gimnasia absurda practicada en los intentos de salvar individuos que se ahogan y que no quieren ser salvados.

Reflejo de lo malo en muchas formas; irónico, cruzado por una película en color, que se proyecta en medio de dos complejos musicales al tiempo que ilumina los cuadros oscuros. A la contemplación se ofrecen marraños que retozan felices en el barro, henchidos y rebozantes de salud sus órganos genitales, la sabiduría dormitando en el ojo, infinitamente superiores — anuncian por alto-parlante — a las caricaturas de la creación divina que se llaman hombres.

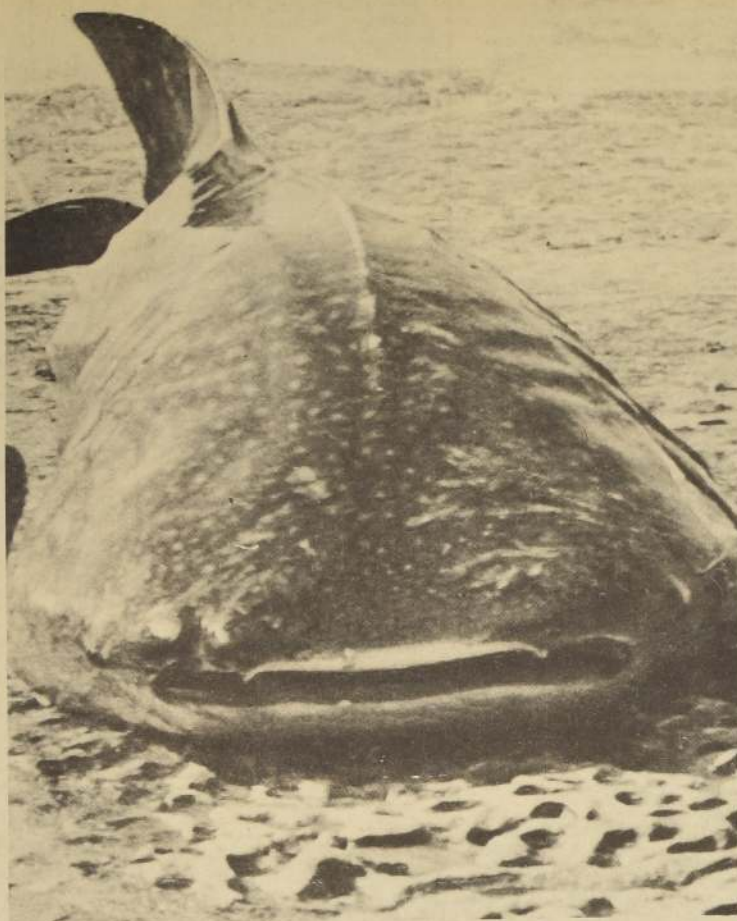
Lautréamont — para Camus, un alumno de liceo casi genial cuyo corazón infantil se rebelaba contra el mundo y contra sí mismo — pone aquí en movimiento un espectáculo de múltiples medios de la expresión artística que permanece abierto a todas las formas y posibilidades del teatro, incluso a una discusión con el público sobre la esencia del mal y la prosecución de la obra, indicación de la partitura a la que no se obedeció en la función de Kiel.

Y con toda prudencia, pues los espectadores no están en condiciones de contribuir a decidir sobre el curso de la obra que ha sido fijado con exactitud. En efecto, las estructuras son modificables; bien que variadas. Manfred Niehaus, a quien asesoró en la elaboración del libreto Alfred Feussner, el compañero de lucha de Mauricio Kagel muerto el año pasado, completa el esqueleto musical con diálogos recitados, con cine y pantomima. Las escenas están sueltas, sin ninguna relación aparente que las una. La confrontación estimulante de acciones independientes trata de llevar a la práctica histriónica principios del surrealismo.

La música se compone del material de sonido más diverso. A la orquesta, de composición bastante escasa con instrumentos de cuerda y viento, completada por órgano Hammond, cítara y guitarra eléctrica, se añaden enfoques acústicos electrónicos y varias bandas en el escenario, cuyos atormentados músicos deben tomar parte a ratos en la acción, como cuando tienen que acompañar tocando una procesión de sapos que van saltando. La dirección musical, de Hans Zender, densa y tajante, posee una plasticidad que deslumbra.

El compositor, de Colonia, de treinta y siete años de edad, es un pluralista de estilos. Gusta de la cita indirecta — desde la danza barroca chaconne hasta el cluster. Juega con el material musical y hace broma con ello. Sus dotes más marcadas son para lo grotesco; lo ha demostrado su "mixed-media-opus" "Los patafísicos" igualmente estrenada en Kiel en 1969.

Con todo, sus notas hallan muy buen acomodo en el mundo de Lautréamont.



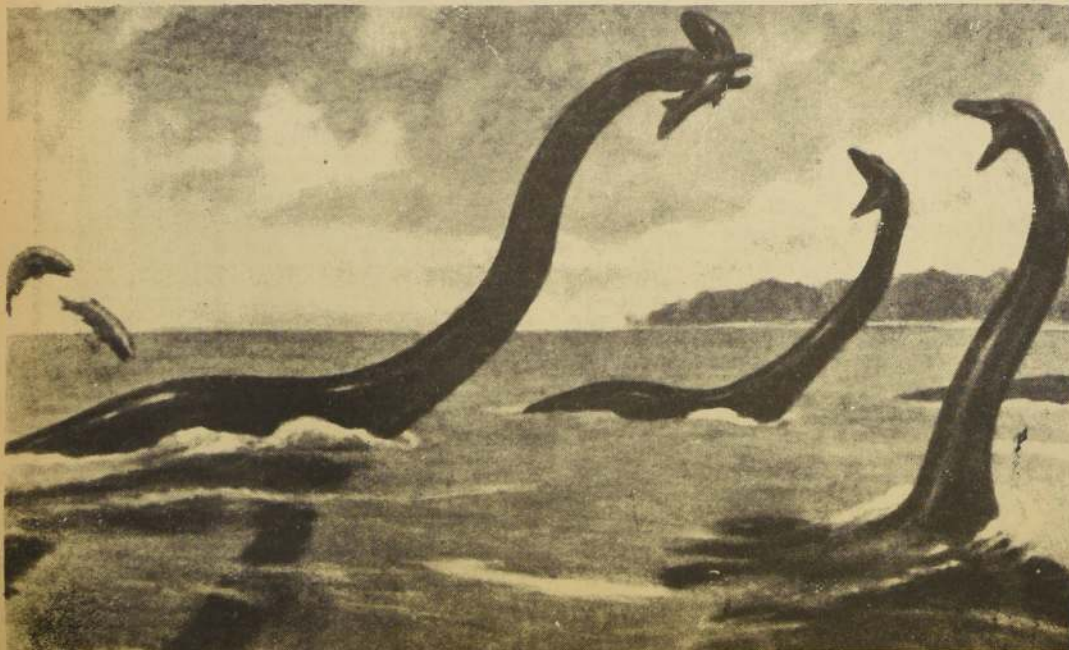
Monstruos posesionados del escenario

Crean una atmósfera, un ambiente, lo densifican, pero son algo más que un telón de fondo musical. Con suficiente frecuencia las formas musicales dictan la forma escénica. Un poco de mayor dificultad tiene Niehaus con las voces de canto. Así como se las interpreta, como las acompañan los instrumentalistas, su texto queda incomprensible. Y puesto que este no ha de ser ocasión para un lucimiento de canto sino que quiere transmitir un contenido, es lo dicho una gran falla.

La escenificación de Jan Biczyski, a quien asistió el mismo Niehaus plantea el interrogante de si en esta obra no se han combinado elementos incommensurables. Al mismo nivel se han soldado las escenas de Lautréamont y las de Niehaus. No se puede percibir sutura en ellas. Pero la fuerza imaginativa de Lautréamont sobre el siglo diecinueve sobrepasa, al igual que el tesoro de experiencias del siglo veinte, a fuerza de escena. El mal no ejerce ningún poder sobre el espectador. No lo asusta. No lo purifica. Parece literario. Puede ser que con frecuencia las series de diapositivas que se proyectan sobre nueve y once superficies, actúen un poco como grandes correctivos; puedan en todo caso como ilustración, sin llegar a adquirir función propia.

"Maldoror" es el segundo intento de poner al servicio de una obra "multi media" todo el gran aparato del teatro musical. También en Kiel arriesgó el primer paso en esta senda dos años atrás el extraordinariamente inquieto Joachim Klüber con la "Historia de un fuego" de Schönbach. Ambas obras sufren en el texto. El porvenir dirá si para obras de este género puede existir el libreto adecuado. Ya se han anunciado los nuevos intentos; Kagel en Hamburgo y Schönbach en Colonia. Los artistas de los "mixed-media" abandonan el gueto de los estudios y conquistan los escenarios de la ópera.

Peter Dannenberg



PODEROSO CABALLERO DON DINERO: es la causa de muchos bienes y de no pocos males. Aunque, a veces, en la abundancia económica, el gallardo "caballero aurífero" ha conseguido realizar escasos performances. Y, con poco, o nada así decirlo, que se puede lograr una empresa sino monumental, al menos llevadera.

Es un poco lo que sucede con las publicaciones españolas. Fama, y abundante, tienen los libros editados en el país ibérico y sus empaques parecen, con su belleza, guardar tesoros inagotables. Pero, hay de todo. Por más que la mona se vista de seda, mona queda. Tras ese formato al que estamos habituados toda vez que tenemos un libro español en nuestras manos, existe un contenido que claro está no depende en caso alguno de los empaños y ambiciones de las imprentas. Una loa, de todos modos, a esos volúmenes que en nuestra pasión son comprados en las librerías — siempre por personas ávidas de aparentar más que de cultivarse — por metros enteros de un color y tamaño determinado. Y la lectura, vaya, eso queda para los invitados. En el supuesto de que el dueño o la dueña de casa posea en su repisa libros auténticos. Porque no es único el ejemplo de aquellos que ordenan fabricar estantes de madera con dibujos de novelas que integran una asombrosa colección de escritores. Decimos esto porque, un elevado porcentaje de tirada de textos españoles se venden en nuestro continente. Y resulta increíble pensar en el rostro que ha de poner un editor de Madrid o Barcelona y, todos los demás de la patria hermana, que ocupan uno de los tres primeros lugares de publicaciones anuales en el mundo, si se hiciera una encuesta de estos curiosos acontecimientos y cayese ésta en su poder.

No obstante lo que interesa recalcar es otro aspecto del mundo de las lecturas. Me refiero a la profusión y calidad de algunas revistas periodísticas o culturales, totalmente desconocidas en Chile y que serían un ejemplo en cuanto a aprovechamiento del material informativo, la diagramación, fotografía, papel y distribución de los temas. No todos éstos gozan de un presupuesto considerable. Más de una de ellas, como "La Estafeta Literaria", tabloide de fino papel, quincenal, setenta páginas, cuatro escudos de precio de venta, debe sobrevivir debido a su especialización literaria gracias a los esfuerzos mística de sus componentes. Por otra parte, la Estafeta está continuamente publicando cuentos, poemas, realizando concursos en los que tienen oportunidad de sobresalir los talentos. artículos de fondo, escritos por corresponsales en el resto de Europa y Estados Unidos.

"Cuadernos Hispanoamericanos", mensual, editado por el Instituto de Cultura Hispánica, es un verdadero manual de la información cultural, con un contenido de cuatrocientas páginas, acompañado de dibujos y fotos excelentes los ensayos. En variadas oportunidades esta revista ha dedicado

Publicaciones españolas



Ciudad universitaria de Madrid

artículos a Chile, siendo notorio el que se refirió a nuestro historiador Jaime Eyzaguirre, trae acotaciones a la novelística del nuevo continente y a su impacto en el mundo europeo. En realidad, esta publicación es un ejemplo extraordinario por procurar la integración cultural de los pueblos de habla castellana.

"Mundo Hispánico", dedicado a resaltar las bellezas turísticas de España y América, a todo lujo y en papel satinado.

"Blanco y Negro" de una tradición intelectual de sobra conocida, todavía aparece entregada a la difusión de los más importantes sucesos mundiales en un estilo ágil y agradable.

"Triunfo", semanario informativo, es una de las mejores revistas europeas y su línea es principalmente, de carácter internacional, haciendo eco a su nombre: todo un éxito.

Uno se pregunta, entonces por qué no se venden en Chile estas magníficas publicaciones? Sería de desear una política más abierta por parte de las instituciones que respaldan dichos órganos informativos y, haciéndolos difundir por la representación de Cultura Hispánica en Santiago, venderse en las universidades, centros culturales e intentar una penetración en el gran público chileno.

Letras de América

ILUSTRACIONES PARA LIBROS DE GARCÍA MARQUEZ Y POEMAS BRASILEÑOS

RIO DE JANEIRO. — En un acto cultural carioca que contó con la presencia de numeroso público, se inauguró oficialmente la librería de la Editorial Sabá en esta ciudad. El acto consistió en el lanzamiento de un libro de la poetisa Yolanda Jordao, titulado "Ponte de pedra", y en la exposición de los dibujos originales de Caribé para los libros del autor colombiano Gabriel García Márquez.

El libro de poemas es el cuarto de esta autora de reconocidos méritos, expresiva, intensa y llena de auténtico lirismo.

Caribé creó magníficas ilustraciones para cinco libros de García Márquez, lanzados por la mencionada editorial en el Brasil: "Cien años de soledad", "Ninguno escribe al coronel", "Los funerales de Mamá Grande", "Veneno de madrugada" y "Funerales del diablo".

PREMIOS DEL FONDO DE LAS ARTES EN LA ARGENTINA A VALORES LITERARIOS

BUENOS AIRES. — Se dio a conocer el fallo del jurado del Fondo de las Artes en la Argentina para la promoción de valores literarios, correspondiente al primer período del corriente año. Los autores reciben una medalla de oro y 300 pesos nuevos argentinos para la publicación de sus obras de ensayo y poesías o de 5000 para novela y cuento. Los autores seleccionados son los siguientes: **Cuento:** autor con obra publicada, a Julio Silvain por "La gran asamblea"; autor inédito, a Leopoldo Di Leo, por "El Patacho"; **Ensayo:** autor con obra publicada, a Eugenio P. Castelli por "El mundo místico de Cesare Pavese", autor inédito, Anibal C. Gohi por "Dylan Thomas: Esquema de una intrínseca imagen"; **Novela:** autor con obra publicada a Andrés Atanasi por "Los restos del naufragio"; autor inédito a Francisco N. Foro por "El Tiempo"; **Poesía:** autor con obra publicada, a Beatriz Esterkind, por "Poemas en cortos metrajes"; y autor inédito a Javier Aduz por "Palabra sola".

UN POETA BAHIANO, GREGORIO DE MATOS, SERÁ EVOCADO EN UN FILM EN COLORES

SALVADOR DE BAHIA. — La vida del poeta bahiano Gregorio de Matos será evocada en un film en colores a rodarse en Cachoeira, una de las ciudades más antiguas del Brasil, que dirigirá Alvaro

Guimaraes y que se titulará "Boca do Inferno". Participarán en el rodaje Vinícius de Moraes, Gessi Gesse, Mario Guimarães y Eulina Rosa, inaugurando un nuevo equipo de filmación que tiene sonido directo y evita el doblaje usual. Se eligió el título teniendo en cuenta la irreverencia satírica del poeta bahiano hacia las autoridades, civiles y religiosas, de su tiempo.

"CIEN VECES NO DEBO": OTRO GRAN EXITO DEL ARGENTINO RICARDO TALESNIK

BUENOS AIRES. — En el nuevo teatro "Margarita Xirgu" se estrenó una nueva pieza del excelente y popular autor argentino Ricardo Talesnik, cuya exitosa "La Fiaca" ha conocido una brillante suerte internacional escénica y por la versión cinematográfica exhibida. La obra ahora presentada es "Cien veces no debo", pieza de acerada crítica social, teatral de la A hasta la Z, cruel y humana al mismo tiempo, densa, zahiriente y cautivante. Concebida con tono de farsa — fábula, la pieza de Talesnik ha sido eficazmente dirigida por Luis Macchi e interpretada en los papeles principales por Beatriz Mattar, Pepe Soriano y Elsa Berenguer. Los decorados son de María Bartotto y Jorge Sarudiansky. La crítica ha elogiado unánimemente la obra y le ha predicho un éxito similar al de "La fiaca".

CINE

NICOLAS SARKIS REALIZARÁ UN NUEVO FILM SOBRE EL LIBRO "ZAMA"

BUENOS AIRES. — Nicolás Sarkis, el excelente director del film argentino "Palo y hueso", va a abordar una nueva filmación. Se trata de una versión fílmica de la novela "Zama" del escritor Antonio Di Benedetto. El guión será preparado por Augusto Roa Bastos y se rodará la película en el Paraguay. La producción corre a cargo de una nueva empresa de cine, "Carlos Moreno Producciones Cinematográficas". Se deberá reconstruir una ciudad de la época colonial, en plena selva del próximo verano. La novela "Zama" narra la historia de un grupo de colonos españoles los últimos periodos de la colonia española en el Paraguay. Es, sobre todo, un libro de los problemas intelectuales y sociales del hombre de hoy, con su soledad frente a la multitud, vistos a través de un espejo original.



LIV-K-15

La Loca de Chaillot

Katherine Hepburn encantadora, cubierta de anticuados trapos, rondando, se aproxima a un balcón del primer piso y mira las plantas colgando. Al comprobar que no han crecido, coge un balde con agua y se mezcla de un operario de teatro y sumisa al llamado de su mujer, roga las macetas de la terraza. El obrero, indignado, se abalanza sobre ella para explicarle la semejanza. Pero la intuición femenina le hace ver una voluntad férrea, y la mujer se le adelanta para darle las gracias con un beso en la robusta mejilla del hombre. Este, sorprendido, son-

najes y se inicia una trama poética, cándida, y, a ratos, débil. Pero, en conjunto, una película agradable, que divierte, excepto en los quince minutos de desenlace.

Lo que ocurre es que el director Bryan Forbes realizó una modernización anodina de la obra del francés Jean Giraudoux. Es decir, la pieza no ajustó a medida. En medio de una fotografía color y música estupenda se topa uno con vacíos, con enormes espacios en los que reina una mano floja, que le resta unidad y suspenso a la materia de fondo y que da la impresión de presenciar a unos actores de primer orden más sobre las tablas de un elegante teatro que en una secuencia filmica.

Aparecen escenas relativas a los sucesos de Mayo de 1968. El grupito que alienta Yul Brynner acaricia la idea de echar por tierra París y extraer el supuesto oro negro. Esta situación de peligrosidad conduce a la Condesa Aurelia, en compañía del revolucionario, del recolector de harapos Danny Kaye, de la garconniere Julietta Masina, y de otros, a desbaratar el maquinavélico plan de esos burgueses insensibles.

Lo consiguen de un modo ingenuo y no conviene. No obstante, donde la película adquiere su matiz de excepcional es en el ambiente que derrocha la loca Hepburn, llenándolo todo de amor, proyectada en la actualidad con su visión de 1920, y más cuerda que el más vivo de los sinvergüenzas.

En fin, el triunfo de la virtud del postergado sobre el vicio del poderoso, materializado por actores prolijamente capacitados, pero que, en repartición general de papeles, le permiten a la pieza diluirse, concentrarse únicamente en el magnetismo de la enhiesta Katherine Hepburn.



TURIN (ANSA). 1970 es el año de Salgari. Varias editoriales italianas han dedicado al escritor de tantas aventuras emocionantes leídas por generaciones de niños y adolescentes en el mundo, publicaciones completas de sus obras, ensayos y monografías. En otros ámbitos también se le ha homenajeado. En Trieste el "Teatro Stabile Friuli-Venezia Giulia" ya puesto en escena en el Politeama Rossetti una versión muy lograda de "Santokan", Yáñez y los tigres de Malesia", a la conquista de la Perla de Labuan. Esta obra escénica, que Aldo Trionfo y Tonino Conte han elaborado sobre la base de diversos libros del popular narrador veronés. También se proyecta hacer una serie de películas y una especie de ciclo salgariano en la TV italiana. Y por último, se habla de transformar la vieja casa de Turin, en Corso Salsale, donde Emilio Salgari vivió, en un museo.

Quizás se trata de una "nueva moda salgariana". De un momento de auge que pasará. En todo caso este redescubrimiento de Salgari es un nuevo éxito póstumo para aquel pobre escritor tan incomprendido y maltratado en vida. Alguien ha escrito recientemente en Italia que "es una especie de venganza de quien fuera definido en su tiempo y luego como un hombre castigado con trabajos forzados de su pluma por los editores contra quien debió siempre luchar con armas muy inferiores y débiles una batalla que no hubiera podido vencer jamás".

La hora de Salgari en Italia 1970 significa para muchos un momento de nostalgia y de reflexión sobre sentimientos, ambiciones y hasta anhelos de evasión en aventuras imaginadas, que fueron el alimento de diversas generaciones peninsulares en situaciones y circunstancias históricas distintas, desde fines del siglo pasado hasta la Segunda Guerra Mundial.

Por otro lado en Italia la revalorización de Salgari ha sido también un poco la

contrapartida, más o menos revanchística, al relanzamiento de Verne en Francia y en el mundo, acompañado de aureolas quizás mayores debido a ciertas conquistas espaciales que hicieron evocar su figura de precursor e ideador con rasgos iluminados.

El hecho es que Salgari, como Verne, sigue leyéndose con entusiasmo. Lo leen con entusiasmo los chicos de ahora como lo leyeron los de anteriores generaciones. Y sigue regalando fortunas a sus editores, sobre todo ahora que los derechos de autor han caducado y que sus hijos han muerto.

La casa-museo mostrará en Turin la pobreza en que vivió Salgari, los sacrificios de su existencia, para dar de comer a su numerosa familia con ese trabajo enorme de su pluma llena de fantasía y de buena voluntad. Es la misma casa de la que salió un día para acabar para siempre con sus dolores y miserias en un trágico suicidio. Todos recuerdan su despedida a los editores a quienes dejó esta carta: "A mis editores, os habéis enriquecido con mi piel, manteniéndome y manteniendo a mi familia en la semi-miseria continua y aún peor que eso. Os pido solamente que, en compensación de cuanto os hice ganar, penseis en pagar mis funerales. Os saludo quebrando esta pluma".

A sus hijos dejó también una tristísima esquelita declarándose vencido por el destino. Y diciendo que confiaba en que los millones de admiradores a los que durante tantos años había divertido e instruido iban a pensar en ellos, en mantenerlos. El les dejaba apenas 150 liras y un crédito de 600 más.

La tragedia de Salgari fue su miseria. Será mostrada y documentada en la casa-museo. Con sus pobres objetos personales, sus cartas, sus cuentas que nunca daban el resultado esperado porque contratos inhumanos lo obligaban a trabajar por compensaciones infinitas. Todo esto estará allí, presente para que nadie lo olvide.

La tragedia de Salgari

El nuevo arte monumental

Dos muros paralelos de un kilómetro y medio de longitud, de cinco metros de altura y un espesor de por lo menos 60 centímetros, con una distancia, entre uno y otro, de no más de 90 centímetros: es el último proyecto, aún no realizado, del artista norteamericano Walter de Maria, cultor de una tendencia denominada "earth-art". Se está interesando en este proyecto Robert Scull, mecenas de los artistas norteamericanos de la nueva generación y cuyo departamento neoyorquino es el más grande museo de arte "pop" del mundo. Por otro lado, el "earth-art" ha nacido sobre la huella del arte "pop".

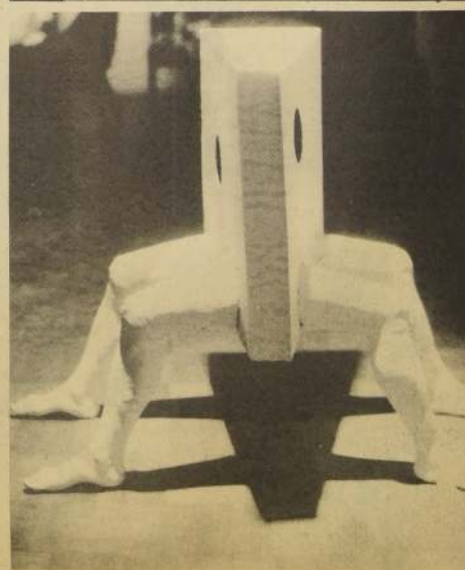
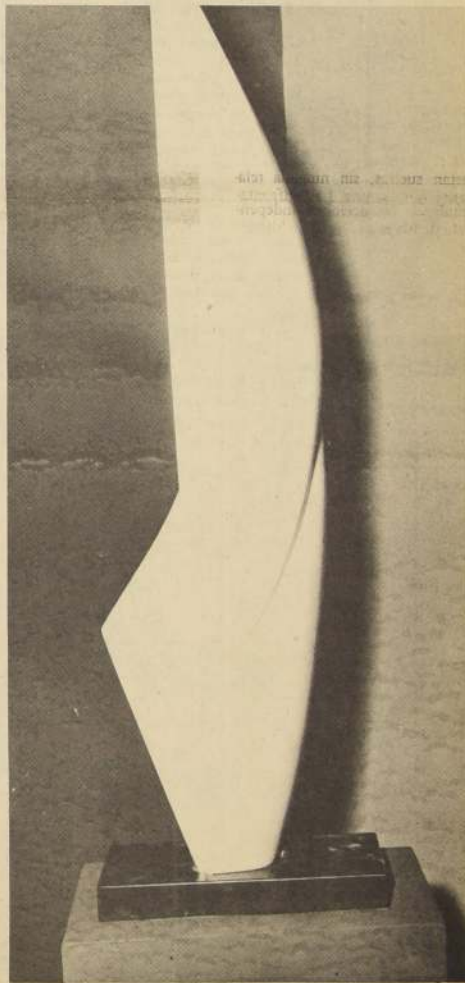
"Un día —narra Scull— recibí una carta de Michael Heizer, quien me decía que era escultor y que realizaba "earthworks" en el desierto. Excavaba en el suelo y en algunos lugares colocaba trozos de madera o de plomo. Fui a Nevada y vi una composición suya titulada "Nueve depresiones en Nevada": me di cuenta que era la obra más extraordinaria que había visto hasta ese momento".

Con una especie de furor, los exponentes de la nueva escuela buscan las formas monumentales y ciclópicas. Trabajan sobre materiales naturales, en el desierto, en la montaña y crean monumentos de piedra o bien pintan sobre rocas. Según algunos críticos norteamericanos se trataría de "precursores del arte del futuro que, señalan, abandonará algún día el "cerrado" de los museos y de las galerías.

En Nueva York los experimentos de arte se hacen por doquier. En el Centro de la Park Avenue se ha instalado, por ejemplo, una escultura gigante titulada "Tangencial número 32", compuesta de dos flechas de distintas dimensiones que se "besan". Frente a la entrada neo-clásica de la Biblioteca Pública se ha colocado un gran cubo de varios colores y transparente. Ante el "Jewish Museum" tiras muy largas de materiales plásticos de color blanco ondean por el aire como tentáculos de una medusa enorme. Por otro lado, el arte es concebido actualmente como una especie de artesanía colectiva y anónima, por varios grupos de artistas. A tal punto, que Thomas Hess se pregunta en un libro sobre De Kooning, si los Estados Unidos, desde el punto de vista artístico, no estarán entrando en una "nueva Edad Media": una edad en que el Arte tiene un mayor peso efectivo y el artista es una especie de "investigador" anónimo y no ya una "Prima donna".

El fervor de iniciativas que caracteriza el momento actual del arte norteamericano se evidencia cada vez más en los museos y en las galerías más tradicionales que van incluyendo obras de una "vanguardia" que ya no puede distinguirse más del "arte oficial". En el "Metropolitan Museum" cuarenta salas habitualmente reservadas a las obras maestras de la Edad Media y del Renacimiento han sido ocupadas ahora por una reseña de pintura y escultura contemporánea (de 1940 a 1970) de dimensiones muy considerables y que ha atraído a numeroso público. En el jardín del museo se instalaron el obelisco roto de Barnett Newman y una enorme construcción de madera y acero de Mark de Suvero.

Un prestigioso crítico, Emily Ganauer, dijo, resumiendo la situación actual: "No me parece, por ahora, ver aquí valores realmente excelsos, pero, de todos modos, pienso que estas continuas experimentaciones que perdieron toda timidez y temor son una promesa y una garantía importante".



El Martillo de Dios...

(viene de la primera página)

Vilfrido Bohun se le quedó mirando como hipnotizado de horror, mientras que el Padre Brown escuchaba muy atentamente, con la cabeza inclinada a un lado. El doctor continuó explicando con más énfasis:

—¿Por qué suponen estos imbéciles que la única persona que odia al amante de una mujer es el marido de ésta? Nueve veces, de cada diez, quien más odia al amante es la mujer misma. ¿Quién sabe qué insolencias o traiciones habrá descubierto el amante a los ojos de ella? Miren ustedes eso.

Y con un ademán señaló a la rubia, que seguía sentada en el banco. Al fin había levantado la cabeza, y las lágrimas comenzaban a secarse en sus hermosas mejillas.

El Reverendo Wilfrido Bohun hizo un ademán como dando a entender que renunciaba a averiguar nada. Pero el padre Brown, dijo con su característico tono indiferente:

—A usted le pasa lo que a muchos otros médicos. Su ciencia del espíritu es arrebatadora; pero su ciencia física es completamente imposible.

No hay mujer en el mundo capaz de aplastar un cráneo de un golpe en esta forma.

Y, tras una pausa reflexiva, continuó: —Esta gente no se ha dado cuenta del caso. Note usted que este hombre llevaba un casco de hierro debajo del sombrero, y que el golpe le ha destrozado como se rompe un vidrio. Observe usted a esa mujer: vea usted sus brazos.

Hubo un nuevo silencio, y después dijo el doctor, amoscado:

—Bueno, puede ser que yo me engañe. En este mundo todo tiene su pro y su contra. Pero vamos a lo esencial: un idiota, teniendo a la mano estos martillos, pudo escoger el más ligero.

Al oír esto, Wilfrido Bohun se llevó a la cabeza las flacas y temblorosas manos, como si quisiera arrancarse los rulos cabellos amarillos. Después, dejándolas caer de nuevo, exclamó:

Esa era la palabra que me estaba haciendo falta. Usted la ha dicho.

Y, dominándose, continuó:

—Usted ha dicho: "Sólo un idiota".

—Sí, ¿y qué?

—Pues que, en efecto, esto sólo un idiota lo ha hecho, concluyó el cura.

Los otros le miraron desconcertados, mientras él proseguía con una agitación femenina y febril.

—Yo soy sacerdote; un sacerdote no puede derramar sangre. Quiero decir, que no puede llevar a nadie a la horca.

—¿Se propone usted no denunciarle?, preguntó el doctor.

—No le podrán colgar aun cuando yo le denuncie —contestó Wilfrido con una sonrisa llena de extraña alegría—.

Esta mañana, al venir a la iglesia, me encontré allí a un loco rezando, a ese desdichado Juan, el idiota. Dios sabe lo que habrá rezado; pero no es inverosímil suponer en un loco que las plegarias fueran al revés de lo debido. Es muy posible que un loco ree antes de matar a un hombre. Cuando vi por última vez al pobre Juan, éste estaba con mi hermano. Mi hermano estaba burlándose de él.

—¿By Jove! —gritó el doctor— ¡Al fin!

¡Esto es hablar claro! Pero, ¿cómo explicarse entonces...?

El Reverendo Wilfrido temblaba casi al sentirse cerca de la verdad:

—¿No ve usted, no ve usted —dijo— que es lo único que puede explicar estos dos enigmas? Uno es el martillo ligero; el otro, el golpe formidable. El herrero pudo asestar el golpe, pero no hubiera empleado ese martillo. Su mujer pudo hacer las dos cosas. ¿Qué el martillo era pequeño? El es un loco: como así ese martillo pudo asir cualquier otro objeto. Y en cuanto al golpe, ¿no sabe usted, acaso, doctor, que un loco, en un paroxismo, tiene la fuerza de diez hombres?

El doctor, lanzando un profundo suspiro, contestó:

—¿Díantrel! Creo que ha usted dado en el clavo.

El Padre Brown, cuando los otros callaron, dijo con el mayor respeto:

—Mr. Bohun, la teoría que usted propone es la única que resiste un examen atento, y como hipótesis, lo explica todo. Merece usted, que le diga, fundado en mi conocimiento de los hechos, que es completamente falsa.

Y dicho esto, el hombrecillo se alejó un poco, para dedicarse otra vez al famoso martillo.

—Este sujeto parece saber más de lo que le convendría saber —murmuró el malhumorado doctor al oído de Bohun—.

—No, no —dijo Bohun con expresión de fatiga—.

Fue el loco, fue el loco.

El grupo formado por el doctor y los dos clérigos se había quedado aparte del grupo oficial, en que figuraban el inspector y el herrero. Pero, al disolverse a su vez, el primer grupo se puso en contacto con el segundo. El sacerdote alzó y bajó los ojos tranquilamente al oír al maestro herrero que decía en alta voz:

—tengo una sospecha; pero no de un hombre —dijo, pálido, el herrero.

Y viendo que todos los ojos, asustados, se dirigían hacia el banco en que estaba su mujer, puso sobre el hombro de ésta su robusta mano, y añadió: Tampoco de una mujer.

—¿Qué quiere usted decir? —preguntó el inspector, muy risueño.

Supongo que no creerá usted que las vacas son capaces de manejar un martillo, ¿no es cierto?

—Yo creo que ningún ser de carne y hueso ha movido ese martillo —continuó el maestro con voz ahogada—.

Hablando en términos humanos, yo creo que ese hombre ha muerto solo.

Wilfrido hizo un movimiento hacia adelante, y miró al herrero con ojos ardientes.

—¿Quiere usted decir, entonces, Barnes —dijo con voz áspera el zapatero—, que el martillo saltó solo y le aplastó la cabeza?

—¡Oh, caballeros! —exclamó—.

Bien pueden ustedes extrañarse y burlarse; ustedes, sacerdotes que nos cuentan todos los domingos cuán misteriosamente castigó el Señor a Senaquerib. Yo creo que Aquel que ronda invisiblemente todas las casas quiso defender la honra de la mía, e hizo perecer al corruptor de frente a mi puerta.

Wilfrido, con indescriptible voz, dijo entonces:

—Yo mismo le había dicho a Norman que te tenía el rayo de Dios.

A lo cual el inspector contestó, con leve sonrisa:

—Sólo que ese agente queda fuera de mi jurisdicción.

—Pero usted no queda fuera de la suya —contestó el herrero—.

Recuérdelo usted.

Y volviendo la robusta espalda, entró en su casa.

El Padre Brown, con aquella su amable facilidad de maneras, alejó de allí al comovido Bohun.

—Vámonos de este horrible sitio Mr. Bohun —le dijo—.

¿Puedo asomarme un poco a su iglesia? Me han dicho que es una de las más antiguas de Inglaterra. Y, ya comprende usted, —añadió con un gesto cómico—, nosotros, nos interesamos mucho por las iglesias antiguas de Inglaterra.

Wilfrido Bohun no pudo sonreír, porque el humorismo no era su fuerte; pero asintió con la cabeza, sintiéndose más que dispuesto a mostrar los esplendores del gótico a quien podría apreciarlos mejor que el herrero presbiteriano o el zapatero anticlerical.

Naturalmente —dijo—.

Entremos por aquí.

Y lo condujo a la entrada lateral, donde se abría la puerta con escalones al patio.

El Reverendo Wilfrido le condujo derechamente a su rincón favorito, a aquella parte de la galería que estaba más cerca del techo labrado, iluminada por la admirable ventana del ángel. Todo lo vio y admiró con el mayor cuidado el sacerdote latino, hablando incesantemente, aunque en voz baja. Cuando, en el curso de sus exploraciones, dio con la salida lateral y la escalera de caracol por donde Wilfrido bajó para ver a su hermano muerto, el Padre Brown, en lugar de bajar, trepó con la agilidad de un mono, y desde arriba se dejó oír su voz clara:

—Suba usted, Mr. Bohun. Este aire le hará a usted bien.

Bohun subió, y se encontró en una especie de galería o balcón de piedra, desde el cual se dominaba la ilimitada llanura donde se alzaba la colinilla del pueblo, llena de vegetación hasta el término rojizo del horizonte, y salpicada aquí y allá de aldeas y granjas. Bajo ellos, como un cuadro blanco y pequeño, se veía el patio de la fragua, donde el inspector seguía tomando notas, y el cadáver yacía aún a modo de una mosca aplastada.

—Esto parece un mapamundi, ¿no es verdad? —observó el Padre Brown.

—Sí —dijo Bohun, gravemente, y movió la cabeza.

Debajo y alrededor de ellos las líneas del edificio gótico se hundían en el vacío con una agilidad vertiginosa y suicida. En la arquitectura de la Edad Media hay una energía titánica que, bajo cualquier aspecto que se la vea, siempre parece precipitarse como un caballo furioso. Aquella iglesia había sido labrada en roca antigua y silenciosa, barbada de musgo y manchada, con los nidos de los pájaros. Pero cuando se la contemplaba desde abajo, parecía saltar hasta las estrellas como una fuente; y cuando, como ahora, se la contemplaba desde arriba, caía como una cascata en un abismo sin ecos. Aquellos dos hombres se encontraban, así, solos frente al aspecto más terrible del gótico: la contracción y desproporción monstruosas, las perspectivas vertiginosas, el vislumbre de la grandeza de las cosas pequeñas y la pequeñez de las grandes: un torbellino de piedra en mitad del aire. Detalles de la piedra, enormes por su proximidad, se destacaban sobre campos y granjas que, a la distancia, aparecían diminutos. Un pájaro o fiera labrada en un ángulo resultaba un enorme dragón capaz de devorar todos los pastos y las aldeas del contorno. La atmósfera misma era embriagadora y peligrosa, y los hombres se sentían como suspendidos en el aire sobre las alas vibradoras de un genio colosal. La iglesia toda, enorme y rica como una catedral, parecía caer cual un aguacero sobre aquellos campos soleados.

—Creo que andar por estas alturas, aun para rezar, es arriesgado —observó el Padre Brown—.

Las alturas fueron hechas para ser admiradas desde abajo, no desde arriba.

—¿Quiere usted decir que puede uno caer? —preguntó Wilfrido.

—Quiero decir que, aunque el cuerpo no caiga, se le cae a uno el alma —contestó el otro.

—No le entiendo a usted —dijo Bohun.

—Pues considere usted, por ejemplo, al herrero —continuó Brown—.

Es un buen hombre; pero no un cristiano; es duro, imperioso, incapaz de perdonar. Su religión escocesa es la obra de hombres que oraban en lo alto de las montañas y los precipicios, y se acostumbraron más bien a considerar el mundo desde arriba que no ver al cielo desde abajo. La humildad es madre de los gigantes. Desde el valle se aprecian muy bien las eminencias y las cosas grandes. Pero desde la cumbre sólo se ven las cosas minúsculas.

—Pero, en todo caso, él no lo hizo —dijo Bohun con tremenda inquietud.

—No —dijo el otro con un acento singular—.

¡Bien sabemos que no fue él!

Y, después de un instante, contemplando tranquilamente la llanura con sus pálidos ojos grises, continuó:

—Conoció a un hombre que comenzó por arrojarse ante el altar como los demás, pero que se fue enamorando de los sitios altos y solitarios para entregarse a sus oraciones, como, por ejemplo, los rinceques y nichos de los campanarios y chapiteles. Una vez allí, donde el mundo todo le parecía girar a sus pies como una rueda, su mente también se trastornaba, y se figuraba ser Dios. Y así, aunque era un hombre bueno, cometió un gran crimen.

Wilfrido tenía vuelto el rostro a otra parte, pero sus huesosas manos, cogidas al parapeto de piedra, se pusieron blancas y azules.

—Ese hombre creyó que a él le tocaba juzgar al mundo y castigar al pecador. Nunca se le hubiera ocurrido eso si hubiera tenido la costumbre de arrojarse en el suelo, como los demás hombres. Pero, desde arriba, los hombres le parecían insectos. Un día distinguió, a sus pies, justamente debajo de él, uno que se pavoneaba muy orgulloso, y que era muy visible porque llevaba un sombrero verde. ¡Casi era un insecto ponzoñoso!

Las cornejas graznaban por los rinceques del campanario, pero no se oyó ningún otro ruido.

El Padre Brown continuó:

—Había algo más para tentarle: tenía en su mano uno

de los instrumentos más terribles de la Naturaleza: quería decir, la ley de la gravedad, esa energía loca y feroz en virtud de la cual todas las criaturas de la tierra vuelan hacia el corazón de la tierra en cuanto pueden hacerlo. Mire usted: el inspector está ahora precisamente allí abajo, en el patio de la fragua. Si yo le tiro una piedrecita desde este parapeto, cuando llegue a él llevará la fuerza de una bala. Si le dejo caer un martillo, aunque sea un martillo pequeño.

Wilfrido Bohun pasó una pierna por encima del parapeto y el Padre Brown le saltó al cuello para retenerle.

—No por esa puerta —le dijo con mucha dulzura—.

Esa puerta lleva al infierno.

Bohun, tambaleándose, se recostó en el muro, y miró a Brown con ojos de espanto.

—¿Cómo sabe usted todo eso? —gritó—.

—¿Es usted el diablo? —gritó—.

—Soy un hombre —contestó gravemente el Padre Brown—.

Por consecuencia, todos los diablos residen en mi corazón. Escúcheme usted.

Y, tras una pausa, prosiguió:

—Sé lo que usted ha hecho, o, al menos, adivino lo esencial. Cuando se separó usted de su hermano, estaba poseído de ira, una ira no justificada, al extremo que cogió usted al paso un martillo, sintiendo un deseo sordo de matarle, en el sitio mismo del pecado. Pero, dominándose, se lo guardó usted en su levita abotonada y se metió usted en la iglesia. Estuvo usted rezando aquí y allá sin saber lo que hacía. Bajo la vidriera del ángel en la plataforma de arriba, en otra de las aristas, desde donde podía usted ver el sombrero oriental del coronel como el verde dorso de un escarabajo rampante, algo estalló entonces dentro de su alma, y dejó usted caer el rayo de Dios.

Wilfrido se llevó una mano a la cabeza —una mano temblorosa— y preguntó con voz sofocada:

—¿Cómo sabe usted que su sombrero parecía un escarabajo verde?

—Oh, eso es cosa de sentido común —dijo el otro con una sombra de sonrisa—.

Pero, escúcheme usted un poco más. He dicho que sé todo esto, pero nadie más lo sabrá. El próximo paso es usted quien tiene que darme; yo no doy más pasos: yo sello esto con el sello de la confesión. Si me pregunta usted por qué me sobran razones, y sólo una le importa a usted. Dejo a usted en libertad de obrar, porque no está usted aun muy corrompido, como suelen estarlo los asesinos. Usted no quiso contribuir a la acusación del herrero, cuando era la cosa más fácil ni a la de su mujer, que tampoco era difícil. Usted trató de echar la culpa al idiota, sabiendo que no se le podía castigar. Y ese solo hecho es una vislumbre de salvación, y el encontrar tales vislumbres en los asesinos, lo tengo yo, por oficio propio. Y ahora, baje usted al pueblo, y haga usted lo que quiera; que está usted tan libre como el viento. Porque yo ya he dicho mi última palabra.

Bajaron el caracol en el mayor silencio, y salieron frente a la fragua, a la luz del sol. Wilfrido Bohun levantó cuidadosamente la alidaba, abrió la puerta de la cerca de palo, y, dirigiéndose al inspector, dijo:

—Me entrego a la justicia: he matado a mi hermano.

